

GUÍA PRÁCTICA PARA ESCOGER SU VERMOUTH.

ROJO. – Es el vermouth preferido en nuestro país. Hay bastantes segundas marcas (muchas de ellas embotelladas por antiguos fabricantes de graneles) y dos grandes primeras marcas. De las dos, Cinzano es ligeramente más seco.

BLANCO. – Es el favorito de los ingleses. Su sabor es más suave que el Rojo y concretamente Cinzano Blanco, al que los ingleses llaman familiarmente "The Bianco", es algo menos dulce que otros blancos.

SECO o DRY. – Ideal para cócteles y para las personas que prefieren las bebidas secas. Es muy aconsejable tenerlo en la nevera para poderlo beber frío en cualquier momento. Cinzano Extra Dry, se distingue porque es uno de los más secos del mercado.

RESERVA. – Es la máxima calidad en vermouths. Son muy pocas las empresas en el mundo que han conseguido hacer un vermouth así: con más cuerpo, con más sabor y con un toque suavemente amargo. En España hay uno que se reconoce por su botella especial: Cinzano Reserva.



CINZANO

Chin, chin, mejor con Cinzano.

GRUPO CINZANO

LIDER DE MARKETING DE ESPAÑA

© Bassat & Asociados Publicidad



GRAN TEATRO DEL LICEO

Empresa: JUAN A. PAMIAS

TEMPORADA DE OPERA 1977-78

Del 5 de noviembre de 1977 al 28 de febrero de 1978
67 representaciones (50 de noche y 17 de tarde)
BARCELONA



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA · ESPAÑA

PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO · DIRECCION GENERAL DE PROMOCION DEL TURISMO



Gran Teatro del Liceo

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

Barcelona

LA OPERA, EL GENERO SIEMPRE DISCUTIDO

Cada año al iniciarse las previas labores de la planificación del próximo ciclo invernal surge más o menos la misma mal intencionada pregunta: ¿Se reservarán todavía todas las representaciones previstas al género operístico?

Tal demanda insinúa claramente una cierta oposición, mejor un recelo hacia la vigencia de este género teatral que conocemos por «ópera». Concepto que no por extendido deja de ser absoluta y totalmente falso.

Es cierto que las primeras manifestaciones lírico-teatrales nacen a finales del siglo XVI, cobran cuerpo y enjundia en el XVII, para convertirse en un género teatral perfecto en el siglo siguiente y alcanzar la plenitud en el XIX.

Durante estos tres siglos no sólo la ópera se afianza sino que va acusando perfiles, subrayando situaciones y consiguiendo una amplitud vocal y sinfónica que justifican su difusión territorial y el gusto cada día creciente hacia ella.

El siglo XIX ve la mayoría de edad del nuevo género, tanto los melodramas italianos como las excelencias del bel-canto del mismo origen, contrastan con las amplitudes sinfónicas germanas, los dramas líricos wagnerianos y el modernismo, que igualmente se enfrenta con el arte lírico francés de modalidades singulares y con las obras rusas eminentemente folklóricas y populares y también en menor escala con la lírica española, fluctuante entre la ópera y la zarzuela, género autóctono de menor enjundia pero sumamente atractivo.

Al introducirnos en el siglo XX ciertamente no se pueden citar músicos que permitan la comparación con los que procedentes de la centuria anterior acapararon el interés y el aplauso de los públicos, sólo la llamada escuela verista o realista mantiene activo el interés de los auditorios, pero sin grandes realizadores, tal escuela va decreciendo llegando casi a extinguirse, sin que sirvan de acicate a los nuevos gustos los extremismos, disonancias y choques que presentan en la escuela lírica los compositores llamados modernos o post-veristas.

Es posible que de la constatación de este hecho cierto se haga resultar una decadencia de la ópera, pero no tienen en cuenta los que afirman y testimonian tal crisis, que quizás ella existió hasta el término de la segunda guerra mundial, pues en aquel 1945 que la ve acabar, el discutido género cobra nuevo aliento y va aumentando día a día, las representaciones de ópera dejan de ser privilegio de los suntuosos inviernos, proliferan los festivales (1) en todas las épocas del año en locales cerrados y al aire libre y esta clase de espectáculos magníficamente presentados, atraen grandes masas de público que no reparan en largos y costosos desplazamientos para asistir a una de estas manifestaciones artísticas.

Y cabe preguntar ¿qué es lo que ha ocurrido hasta conseguir tales atracciones multitudinarias?

No se piense que el resultado bélico pueda influir directamente, aunque sí de manera indirecta, pues es sabido que siempre al final de las desgracias, pesares y sacrificios que entraña toda guerra, desvela en los humanos el deseo de olvidar los malos tiempos y prestar adhesión y confianza al arte.

Pero, es que además, justo en este momento llegan al gran público los efectos de cuatro grandes inventos ya popularizados: El fonógrafo (2), el cinematógrafo (3), la radiodifusión (4) y la televisión (5) que precisamente han cobrado impulso y se han extendido en el curso de este último medio siglo. El uso de estos magníficos e insospechados medios de comunicación social, han dado un amplio conocimiento artístico no solo a la gente culta sino también a la más popular, que reciben en su propia casa sin molestia y sin costo el contacto con las mejores músicas, con las presentaciones escénicas más fastuosas y con los intérpretes fuera de serie.

Obsérvese la diferenciación existente entre el espectador de 1860 y el de un siglo después, estos cuatro medios de comunicación no eran ni soñados en la primera fecha, en cambio ahora están integrados en nuestra manera de vivir y en nuestra manera de pensar, habiéndonos ampliado nuestra cultura hasta límites jamás soñados permitiendo que sin casi molestia los espectadores de la televisión o auditores de radio vayan entrando en las altas zonas culturales del brazo del arte más puro y menos sofisticado.

Si algunos aún hablan de que la ópera es un género fósil, propio sólo de museos o exclusivamente destinado a un público retrógado y sin más ambiciones estéticas que las suntuarias es porque realmente no se paran a pensar en lo que significan los 75 teatros de ópera en actividad en la Alemania Federal, los 39 en la Alemania del Este, más de 20 en Francia, los 16 de Italia, y los innumerables centros artísticos exclusivamente dedicados a la ópera esparcidos por todo el mundo y no se diga que España es una excepción en sus actuales preferencias artísticas, pues a pesar de que en nuestro país no existe una organización administrativa de mecenazgo o apoyo a estas supremas representaciones teatrales, tenemos a orgullo la constante actividad de este Gran Teatro, así como la modélica afirmación y apoyo que brindan los grupos de Amigos de la Opera en distintos lugares de la geografía española y a quienes todos debemos gratitud por su esfuerzo desinteresado y patriótico.

Así pues cabe contestar la pregunta que encabezaba esta trabajo **afirmando una vez más la vigencia e interés del género operístico en España y en 1977.**

LA EMPRESA

(1) Recuérdese los de Bregenz y Salzburgo en Austria, Munich y Bayreuth en Alemania, Arena de Verona, Termas de Caracalla, Teatro de Verdura (Palermo) en Italia, Aix en Provence, Avignon y Orange en Francia, Glyndebourne en Inglaterra y Edimburgo en Escocia, etc.

(2) Tomás Alba Edison inventó el fonógrafo en 1877 y el gran auge de este medio de reproducción ocurrió en 1946 al extenderse su perfección al long-play y nuevos sistemas de grabación.

(3) A fines del siglo XIX Edison patenta en Norteamérica el kinestoscopio, legítimo precursor del cinematógrafo y los hermanos Lumière en 1895 lo perfeccionan e industrializan. Pero es en la década de 1940 cuando al llegar los perfeccionamientos del sonido y el color, que este medio de comunicación alcanza su cenit.

(4) La radiodifusión que con estaciones ya profesionales empezó regularmente a trabajar en 1921 y en España en 1925.

(5) Después del auge de la radiodifusión cobró vida y sustantividad la Televisión en España en 1956 y desde aquella fecha ha ido sensiblemente progresando.

REPERTORIO

OPERAS POR AUTORES

(por orden alfabético)

FIDELIO	LUDWIG VON BEETHOVEN
I PURITANI	VINCENZO BELLINI
WOZZECK	ALBAN BERG
CARMEN	GEORGES BIZET
ADRIANA LECOUVREUR	FRANCESCO CILEA
LUCIA DI LAMMERMOOR	GAETANO DONIZETTI
IL CAMPANELLO	GAETANO DONIZETTI
LINDA DE CHAMOUNIX	GAETANO DONIZETTI
PARISINA D'ESTE	GAETANO DONIZETTI
ANDREA CHENIER	UMBERTO GIORDANO
WERTHER	JULES MASSENET
LA AFRICANA	JACQUES MEYERBEER
RAPTO EN EL SERRALLO	WOLFGANG A. MOZART
ASSASSINIO NELLA CATTEDRALE	ILDEBRANDO PIZZETTI
GUERRA Y PAZ	SERGE PROKOFIEV
LA BOHEME	GIACOMO PUCCINI
MADAMA BUTTERFLY	GIACOMO PUCCINI
SCALA DI SETA	GIOACCHINO ROSSINI
EL GIRAVOLT DE MAIG	EDUARDO TOLDRA
I DUE FOSCARI	GIUSEPPE VERDI
BALLO IN MASCHERA	GIUSEPPE VERDI
AIDA	GIUSEPPE VERDI
TANNHAUSER	RICHARD WAGNER
TRISTAN E ISOLDA	RICHARD WAGNER

ORDEN CRONOLOGICO

SIGLO XVIII	1782 — RAPTO EN EL SERRALLO
SIGLO XIX	1805 — FIDELIO
	1812 — SCALA DI SETA
	1833 — PARISINA D'ESTE
	1835 — LUCIA DI LAMMERMOOR
	1835 — I PURITANI
	1836 — IL CAMPANELLO
	1842 — LINDA DE CHAMOUNIX
	1844 — I DUE FOSCARI
	1845 — TANNHAUSER
	1859 — BALLO IN MASCHERA
	1865 — TRISTAN E ISOLDA
	1865 — LA AFRICANA
	1871 — AIDA
	1875 — CARMEN
	1892 — WERTHER
	1896 — ANDREA CHENIER
	1896 — LA BOHEME
SIGLO XX	1902 — ADRIANA LECOUVREUR
	1904 — MADAMA BUTTERFLY
	1925 — WOZZECK
	1928 — EL GIRAVOLT DE MAIG
	1946 — GUERRA Y PAZ
	1958 — ASSASSINIO NELLA CATTEDRALE

Las fechas que preceden a cada una de las obras anotadas, corresponden al año del estreno absoluto de la misma.

NACIONALIDAD DE LOS AUTORES

ALEMANIA	FIDELIO
	TANNHAUSER
	TRISTAN E ISOLDA
AUSTRIA	RAPTO EN EL SERRALLO
	WOZZECK
RUSIA	GUERRA Y PAZ
ESPAÑA	EL GIRAVOLT DE MAIG
FRANCIA	CARMEN
	WERTHER
	LA AFRICANA
ITALIA	SCALA DI SETA
	IL CAMPANELLO
	PARISINA D'ESTE
	LUCIA DI LAMMERMOOR
	LINDA DE CHAMOUNIX
	I PURITANI
	I DUE FOSCARI
	BALLO IN MASCHERA
	AIDA
	ANDREA CHENIER
	LA BOHEME
	ADRIANA LECOUVREUR
	MADAMA BUTTERFLY
	ASSASSINIO NELLA CATTEDRALE

LISTA DE COMPAÑIA

DIRECTORES DE ORQUESTA

MATHIAS AESCHBACHER
ANTONIO DE ALMEIDA
FRANCIS BALAGNA
DANILO BELARDINELLI
RAFAEL FERRER
FRANTISEK JILEK
EUGENIO M. MARCO
FRANCESCO M. MARTINI
FRANCESCO MOLINARI-PRADELLI
GIUSEPPE MORELLI
GERARDO PEREZ BUSQUIER
EVA QUELER
GIANFRANCO RIVOLI
NICOLA RUCCI
GEORG SCHAFER
JAN STYCH
CHARLES VANDERZAND
MICHELANGELO VELTRI
NINO VERCHI
KURT WOSS
OTTAVIO ZIINO

REGISTAS

GERARD BOIREAU
WALTER CATALDI-TASSONI
WERNER M. ESSER
GIUSEPPE GIULIANO
HANS PETER LEHMANN
ANTONELLO MADAU-DIAZ
SOFIA MARASCA
DIEGO MONJO
VITTORIO PATANE
LOLITA POVEDA
NICOLA ROSSI-LEMENI
PAOLO TOMASELLI
FLAVIO TREVISAN
FRITZ UHL
FRANCO VACCHI
WERNER WOSS
GIANPAOLO ZENNARO

SOPRANOS

ELENA BAGGIORE
JOANA BAÑERES
MADDALENA BONIFACCIO
CARMEN BUSTAMANTE
MONTSERRAT CABALLE
ANTONIETA CANARILE
CRISTINA CARLIN
MARIA CORONADA
CECILIA FONDEVILA
SILVIA GASSET
EDITA GRUBEROBA
MAYA HANHARD
M.ª CARMEN HERNANDEZ
MELANIE HOLIDAY
JAROSLAVA JANSKA
ZDENKA KARENINOVA
BERITH LINDHOLM
GIANNA LOLLINI
LILJANA MOLNAR-TALAJIC
RITA ORLANDI-MALASPINA
JEANETTE PILOU
ROSETTA PIZZO
LINDRA POKORNA
MIRIAM ROBBINS
AMELIA RUIVAL
NADIA STEFAN-SAVOVA
LUCIANA SERRA
ILEANA SINNONE
ENRIQUETA TARRES
LOLITA TORRENTO
MARGARITA TURNER
MIRIAM UCELAY
MARIA URIZ
BARBARA VOGELS
ROSE WAGEMANN
CHRISTINE WEIDINGER

MEZZO-SOPRANOS

SILVIA ANDERSON
MONTSERRAT APARICI
FIORENZA COSSOTTO
GIUSEPPINA DALLE MOLLE
JOAN GRILLO
ROSA M.ª ISAS
LIBUSE LESMANOVA
EVELIA MARCOTE
ALEXANDRINA MILCHEVA
MARIA LUISA NAVE
JITXA PAVLOVA
FLORA RAFFANELLI
DANIELA SURYOVA
DAGMAR TRABERT
CORINA VOZZA

TENORES

JAIME ARAGALL
BARTOLOME BARDAJI
MANFRED BALSCH
EMILIO BELAVAL
KARL-WALTER BOHM
GERD BRENNEIS
HELGE BRILLIOTH
JOSE CARRERAS
DIETMAR CORDAN
PLACIDO DOMINGO
WILFRIED GAHMLICH
EDUARDO GIMENEZ
DALMACIO GONZALEZ
ALFREDO HEILBRON
JIRI HOLESOWSKY
ALFREDO KRAUS
WLADIMIR KREJCIK
KIMMO LAPPALAINEN
PEDRO LAVIRGEN
ANTONIO LLUCH
DIEGO MONJO
JIRI OLEJNICEK
ERNESTO PALACIO
VILEN PRIBYL
BENIAMINO PRIOR
JOSE RUIZ
JOSEF STROBANEK
VITTORIO TERRANOVA
RUDIGER WOHLERS
AMADEO ZAMBON

BARITONOS

WALTER ALBERTI
GIOVANNI D'ANGELIS
HERMANN BECHT
STANISLAV BECHYNSKY
FRANCO BORDONI
FRANTISEK CABAN
JUAN JOSE ESCOTO
MANUEL GARRIDO
VASILI JANULAKO
FRANTISEK KUNC
PIERRE LE HEMONET
KARL HEINZ LIPPE
ROLF OBERSTE-BRINK
ATTILIO D'ORAZI
GUNTHER REICH
GUILLERMO SARABIA
VICENTE SARDINERO
ENRIC SERRA
ARTURO TESTA
GIORGIO ZANCANARO
JOHN VAN ZELST

BAJOS

ROLF BECKER
ANTONIO BORRAS
VITO BRUNETTI
GIANFRANCO CASARINI
JINDRICH DOUBEK
VACLAV HALIR

JAN HLADIK
JOSEF KLAN
PETER LAGGER
ALFREDO MARIOTTI
FERRUCCIO MAZZOLI
RICHARD MENDENBACH
HANS NOVACK
RICHARD NOVACK
SILVANO PAGLIUCCA
DIMITER PETKOV
JUAN PONS
CHRISTIAN PORTANIER
NICOLA ROSSI-LEMENI
WICUS SLABBERT
MALCOLM SMITH
EDUARDO SOTO
JAROSLAV SOUCEK
GIORGIO TADEO
IVO VINCO

MAESTROS DE CORO

RICCARDO BOTTINO
ANTONIO COLL
KONRAD HAENISCH

MAESTROS ESPECIALISTAS Y SUSTITUTOS

DANIEL CHAIN
JORGE GIRO
EUGENE JOLIS
JAVIER PEREZ BATISTA

MAESTROS APUNTADORES

OLDRICH BARTIK
NADEZNA KREJNIKOVA
RUTH REISCH
LOUIS SALEMNO
JAIME TRIBO

BALLET

Bailarina estrella
ASUNCION AGUADE
Primer bailarín
FERNANDO LIZUNDIA
Solistas
MARTA GUERRERO
MERCEDES NUÑEZ

Dos primeras parejas del Ballet de la Opera de Essen:

RENATE DEPPISCH
MICHELE POUPOU
UWE EVERS
EUGENIUSZ JAKOBIAK

COREOGRAFOS

ASUNCION AGUADE
RUDOLF KARHANEK
JUAN MAGRIÑA
BORIS PILATO

CORO GENERAL Y ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Colaboraciones especiales del
ORFEO ATLANTIDA y CORO INFANTIL DEL COLEGIO BALMES DE LAS ESCUELAS PIAS

ORGANOS, PIANOS Y ARMONIUMS

GRAN TEATRO DEL LICEO

SASTRERIA

IZQUIERDO de Madrid
OPERA DE BRNO
OPERA DE ESSEN
GRAND THEATRE DE BORDEAUX
y Empresa de este GRAN TEATRO

DECORADOS

BATLLE GORDO
PETER BISSEGER
D'ELLENA
ENZO DEHO
LORENZO CHIGLIA
GRAND THEATRE DE BORDEAUX
VLADIMIR LANDA
MASTROMATTEI
MESTRES CABANES
CLAUDE PERRIER
ERCOLE SORMANI
TEATRO DE ESSEN
FERRUCCIO VILLAGROSSI
LADISLAV VYCHODIL

UTILERIA, ATREZZO Y ARMERIA

Propiedad de la Empresa de este Gran Teatro y de los Teatros de la Opera de Brno, Essen y Bordeaux

MUEBLES

MIRO

ZAPATERIA Y PELUQUERIA

DAMARET-VALLDEPERAS

JEFE DE MAQUINARIA

CONSTANCIO ANGUERA

JEFE DE LA SECCION ELECTRICA

FRANCISCO TUSET

MATERIALES DE ORQUESTA

SOCIEDAD GENERAL
DE AUTORES DE ESPAÑA
RICORDI Y CIA.
UNION MUSICAL ESPAÑOLA
VIDAL LLIMONA Y BOCETA
UNIVERSAL EDITIONS
SCHOTT SOHNE
SONZOGNO
Archivo de los TEATROS DE BRNO; ESSEN y GRAN TEATRO DEL LICEO

BANCO GARRIGA NOGUES. UN BANCO.

GBn

DESDE 1829
TODA UNA EXPERIENCIA
PUESTA AL DIA.



A.B.E. núm. 11427/5

BALLET DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



ASUNCION AGUADE
Bailarina estrella



FERNANDO LIZUNDIA
Primer bailarín

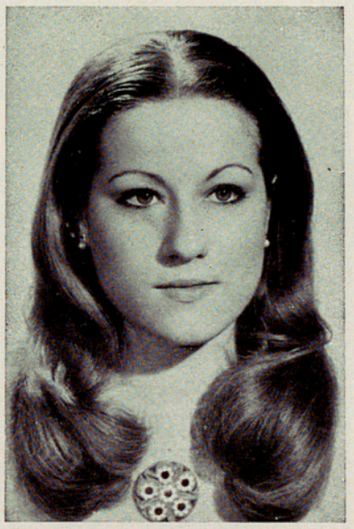


MARTA GUERRERO
Solista

BALLET DEL TEATRO DE LA OPERA DE ESSEN



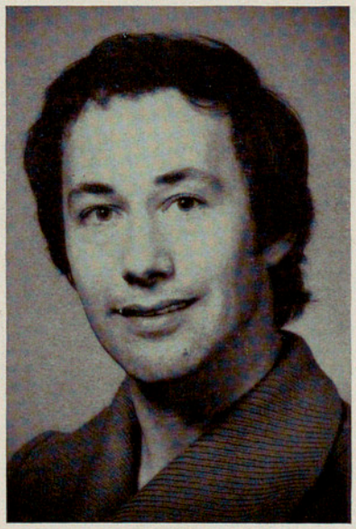
RENATE DEPPISCH



MERCEDES NUÑEZ
Solista



MICHELE POUPOU



UWE EVERS

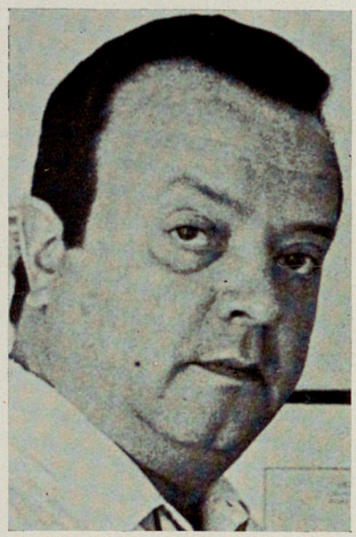


EUGENIUSZ JAKOBIAK

MAESTROS DE CORO



RICCARDO BOTTINO

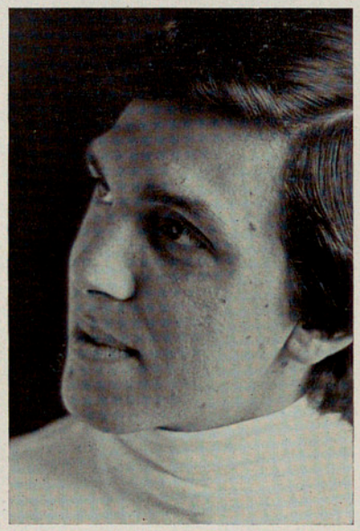


ANTONIO COLL

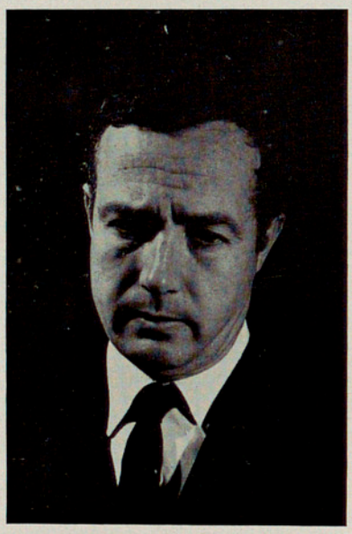


KONRAD HAENISCH

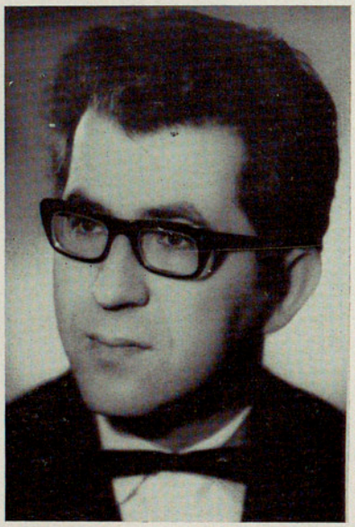
MAESTROS APUNTADORES Y SUSTITUTOS



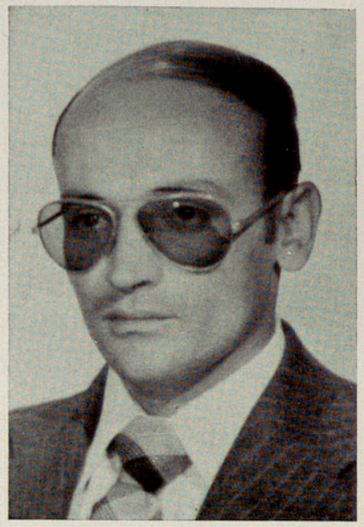
DANIEL CHAIN



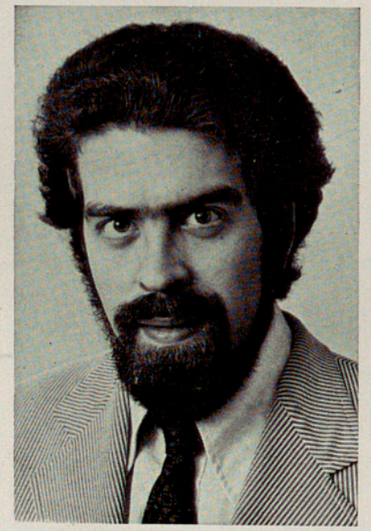
JORGE GIRO



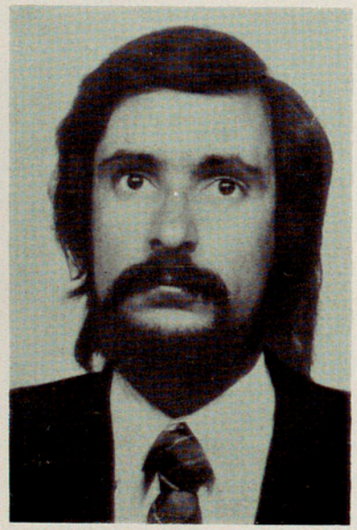
EUGEN HOLIS



JAVIER PEREZ BATISTA



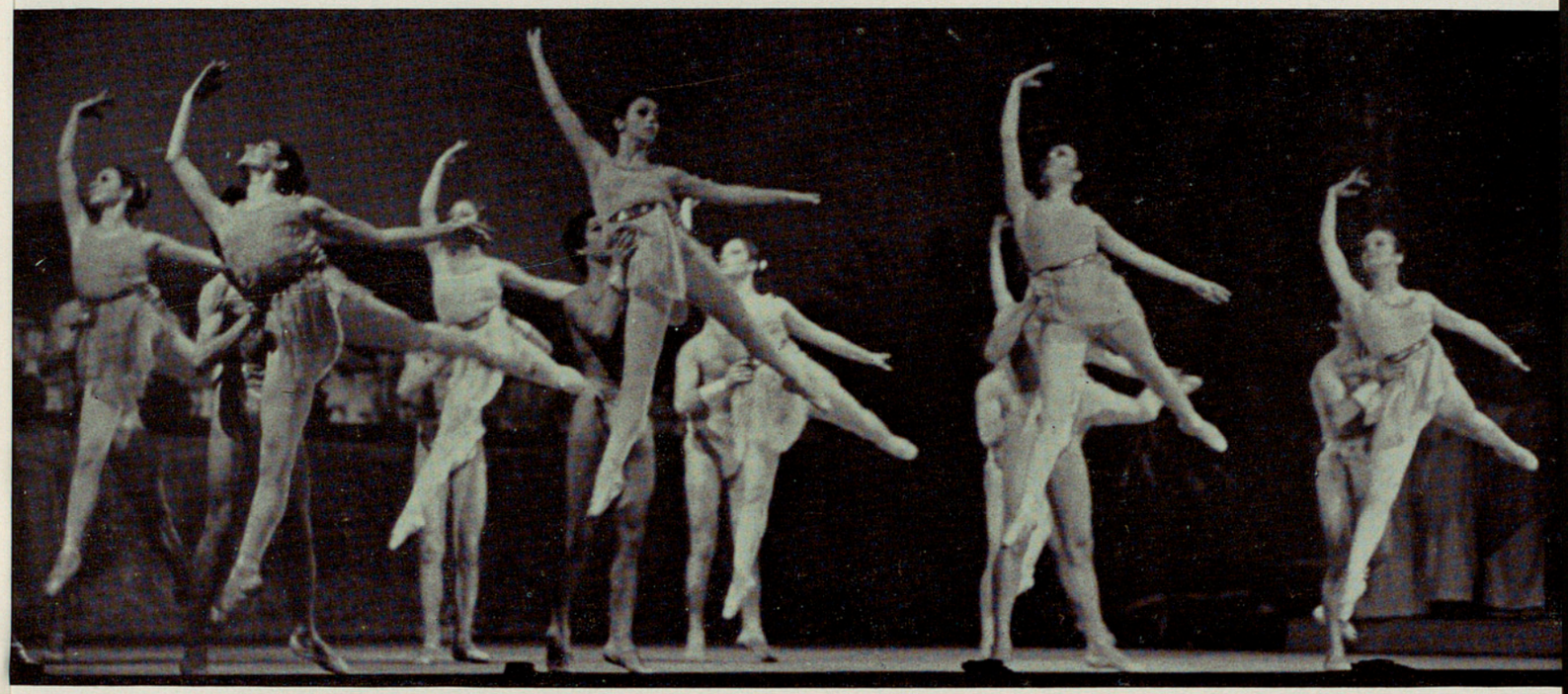
LOUIS SALEMNO



JAIME TRIBO

MASAS ESTABLES AL SERVICIO DE LOS ESPECTACULOS DE ESTE GRAN TEATRO

CUERPO DE BAILE
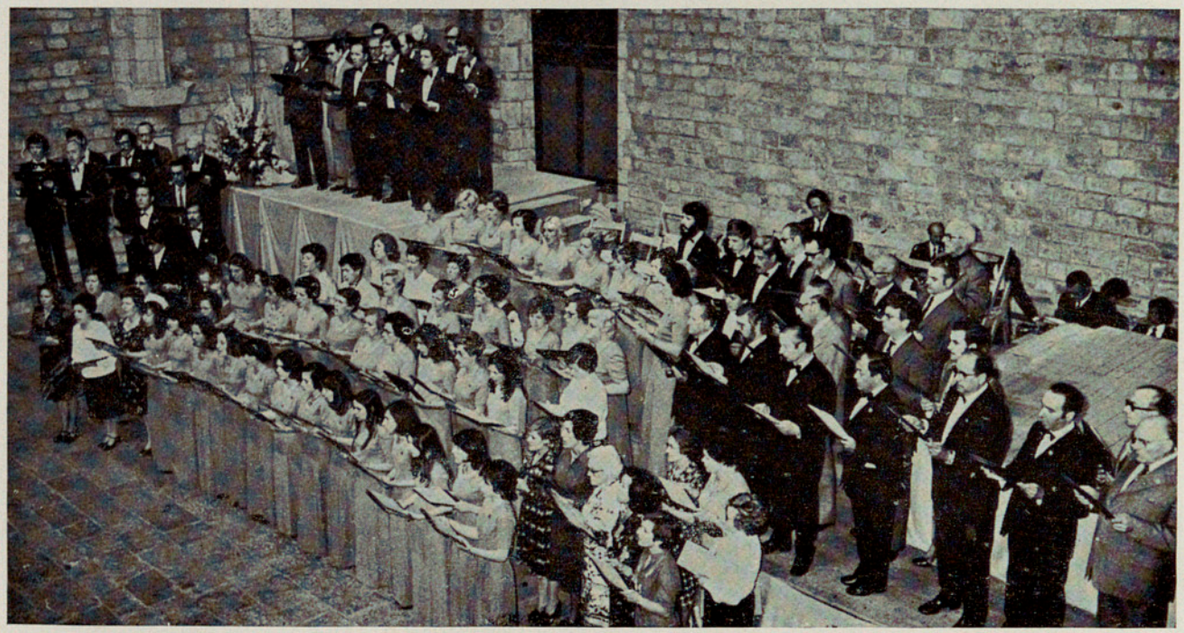


CORO TITULAR



ORQUESTA SINFONICA TITULAR



COLABORACIONES ESPECIALES



ORFEO ATLANTIDA bajo la dirección del Maestro ANTONIO COLL



Coro infantil - Escolanía N.ª Sra. de Montserrat del Colegio Balmes de las Escuelas Pías.

McCann



Como iniciar un "exquisito" atardecer

Muy fácil:

Un rincón acogedor, rodeado de ese ambiente tan especial que a usted le encanta... y una compañía realmente exquisita.

El sabor de un Martini Seco —servido muy frío o con unos cubitos de hielo y una corteza de limón— va muy bien para iniciar una noche prometedora: es un sabor único, ligero, aromático... y muy seco, naturalmente.

Iniciar un «exquisito» atardecer es fácil: un escenario íntimo, una compañía seductora... y Martini Seco. Junto a un Martini Seco siempre están las horas más prometedoras del día.

MARTINI

Martini Seco
el sabor más seco de Martini

M&R MARTINI & ROSSI

Martini and M & R are registered Trade Marks.

Sólo hierbas y vinos de la mejor calidad son el secreto de la bebida más agradable del mundo.



LOEWE

1846

Paseo de Gracia, 35

Diagonal, 570

BRNO Y SU TEATRO ESTATAL

Brno es la capital de Moravia y la segunda ciudad en orden de importancia de Checoeslovaquia, conservando celosamente su magnífica historia secular y tantas veces perjudicada por la invasión de tropas extranjeras.

Puede afirmarse que sólo al fin de la última conflagración mundial alcanzó este territorio la libertad y premisas para un trabajo creativo.

Es por su importancia industrial sede de la Feria Internacional de maquinaria y brillan dentro de su alto espíritu cultural los Festivales Nacionales musicales y Feria de películas que anualmente se celebran en esta ciudad de medio millón de habitantes.

Es motivo de especial orgullo ciudadano el Teatro Janacek (Opera de Brno), así denominado en recuerdo del famoso compositor de este nombre, hijo de la misma ciudad.

Hasta el final de la primera guerra mundial existió una gran vida teatral y musical pero completamente germanizada, al término de la misma que representó la independencia nacional renació con gran interés la vida artística especialmente en su aspecto musical.

La segunda guerra mundial interrumpió durante varios años la floreciente vida escénica de la ciudad, pero al finir la misma se reorganizó de nuevo toda la gestión artística abordándose la construcción del nuevo teatro estatal de Brno, que actualmente cuenta con tres edificios, el Janacek dedicado a ópera y ballet, el Teatro MAHEN en el que ordinariamente se cultiva la opereta y el Teatro REDUTA dedicado al drama. El conjunto de las cuatro compañías que actúan en tales edificios sobrepasan las 1.100 personas.

Los espectáculos que allí se dan gozan de un gran prestigio tanto de público como de crítica, lo que justifica la frecuencia con que realizan giras al extranjero y precisamente en grandes teatros de rango internacional.

Nada prueba mejor la importancia de las versiones operísticas conseguidas por ese prestigioso teatro, que recordar las actuaciones que el mismo ha desarrollado en nuestra ciudad y los éxitos siempre alcanzados con sus puestas en escena. En el año 1964-65 en que por vez primera nos visitó presentó el estreno de: «Jenufa» de Janacek y repuso «Rusalka» de Dvorak.

En la temporada siguiente 1965-66 también como estreno ofreció «Caterina Ismailova» de Shostakovitch.

Después de un paréntesis de algunos años, en 1972-73 dio otras dos novedades importantes «Le coq d'or» de Rimsky-Korsakov y «Katia Kabanova» de Janacek. En el año siguiente 1973-74 presentó con un extraordinario reparto la obra nacional más aplaudida en aquel país «La novia vendida» de Smetana y en el año 1975-76 con la reposición de «Eugene Onieguin» de Tchaikowsky ofreció el estreno de «La casa muerta» de Janacek.

Esperamos que en la presente ocasión, sexta vez que tal compañía honrará nuestro escenario, alcance los éxitos que siempre aquí obtuvo.



Fachada del moderno Teatro Janacek (Opera de Brno), Checoslovaquia.

Karel Seda, Director General del Teatro de Brno. Sus formidables realizaciones y excelentes resultados han hecho alcanzar a su nombre artístico la más alta cima en los medios internacionales.





Fachada y acceso al importante edificio que alberga el Teatro de la Opera de Essen (Alemania).

EL TEATRO DE LA OPERA DE ESSEN EN BARCELONA

Nuevamente nos honra con su visita un prestigioso teatro alemán, el de la Opera de Essen, que en 1966-67 se presentó en este Gran Teatro ofreciendo dos modélicas versiones de sendas obras cumbres del repertorio germano: «Don Juan» de Mozart y «Los Maestros cantores de Nüremberg» de Wagner, que por el éxito obtenido en su presentación repitieron su cordial embajada en la Temporada 1968-69 consiguiendo igualmente una triunfal acogida al escenificar dos obras de tan distinta categoría como son la ópera «Lulú» póstuma del músico vienés Alban Berg y la ópera-cómica «El barón gitano» de Johann Strauss, hijo.

En la presente ocasión ofrecerá al público de Barcelona una versión excepcional de «Tannhauser» de Richard Wagner obra muy frecuentemente representada en la referida capital del Rhur y que han deseado presentar al culto público de nuestra ciudad.

Essen es la quinta ciudad de la República Federal Alemana, rayando en el millón de habitantes y conocida internacionalmente como la metrópoli industrial de la comarca del Rhur, famosa por la radicación en su ámbito de las industrias siderúrgicas Krupp. Pero en esta capital nunca se ha olvidado ni desaprovechado sus características de centro artístico de vital importancia en el país.

El Teatro de la Opera que se había inaugurado en 1892 pereció durante la segunda guerra mundial a consecuencia de los bombardeos de que fue víctima, pero al retornarse a la paz se decidió inmediatamente la reedificación de su teatro que pudo ser inaugurado el día de Navidad de 1950 con una magnífica versión de «Los maestros cantores de Nüremberg» de Ricardo Wagner.

No cabe duda que nuestro auditorio prestará la debida atención a la manifestación artística que representa la bella versión del wagneriano .Tannhauser» dando la más cordial bienvenida a nuestros amigos de Essen.





Bellos grabados que evocan la romántica puesta en escena del «Tannhauser» wagneriano en la acertada versión del Teatro de la Opera de Essen.

RESUMEN CRITICO Y ANECDOTICO DE LA TEMPORADA DE OPERA 1976-77



Presencia en el Liceo durante esta Temporada de SS.AA.SS. los Príncipes de Mónaco acompañados del Sr. Gobernador Civil de la Provincia y altos directivos de este Gran Teatro.

Un año más; y otro brillante ciclo operístico a comentar. Puede sonar a tópico decir y repetir adjetivos ditirámbicos. Pero lo cierto es, y además reconocido por buen número de aficionados y fieles liceístas, que la temporada 1976-77 habrá sido una de las más brillantes y redondas de los últimos tiempos, por la sencilla y poderosa razón de que, prácticamente, todos los planes previstos y preparados minuciosamente, pudieron cumplirse con escrupulosa exactitud. Salvo la substitución del estreno de LA REINE MORTE, de Rossellini, que ya comentaremos cuando le llegue el turno en orden de programación, el resto del «cartellone» pudo llevarse a feliz término.

Se inauguró el ciclo, que comprendía 67 representaciones (49 de noche y 18 de tarde) el día 4 de noviembre con la actuación de la Compañía Completa de la Opera de Sofía (Bulgaria) con su coro titular y ballet completos, poniendo en escena la ópera de Modesto Mussorgsky BORIS GODUNOV. Consignemos a título de curiosidad que esta obra ha sido puesta en diversas ocasiones como obra inaugural, por su importancia y espectacularidad; concretamente en 1920, en 1922, en 1924, en 1926, en los años anteriores a la postguerra. Un cuadro interpretativo importante y conjuntado con equilibrio y el relieve necesario en las figuras, bajo la dirección del Maestro Assem Naidenov y la regia escénica de Emil Bochnakov, que ya había impresionado con la puesta en escena de la temporada 1971-72; con los decorados de Nicola Benois, constituyeron el espectáculo de la altura y calidad necesarias para las tradicionales inauguraciones de la temporada del Liceo, que tanta proyección ejercen sobre la vida artística y social de Barcelona. Digamos además, que a esta función inaugural asistieron el Excmo. Ministro de Obras Públicas, D. Leopoldo Calvo Sotelo, el Capitán General de la IV Región Militar, el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia de Barcelona, y el Alcalde de nuestra ciudad acompañado de varios Tenientes de Alcalde. Debiéndose citar que el Capitán General, repitió frecuentemente su asistencia al Liceo en el curso de la comentada Temporada. La misma Compañía de la Opera de Sofía puso en escena, después de quince años de no representarse en nuestro primer teatro, la hermosa obra de Alexandre Borodin, EL PRINCIPE IGOR, con una espectacular intervención del cuerpo de baile en las Danzas Polovtsianas, destacando además poderosamente el bajo Nicolai Stoilov en el papel de «Kontschak».

ARABELLA, la bella ópera de Richard Strauss casi poema recitado sobre una música de tierno contenido con los hallazgos geniales de su autor, tuvo una interpretación conjuntada bajo la batuta de Hans Walter Kämfel y la regia de Werner M. Esser, destacando la viva interpretación de Josephine Engelskamp.

Cuarto título: TOSCA. Primera y afortunadísima noche de «divos». Montserrat Caballé, José María Carreras y el barítono Ingvar Wixell, que debutaba en el Liceo. Montserrat Caballé en la cumbre de su magisterio artístico; José María Carreras con un arte de desbordante comunicatividad, arrollador en su entregado fraseo y muy autoritario y seguro en su refinado papel Wixell, y con la dirección eficientísima y brillantemente poseedora de auténtico mando directorial del Maestro Armando Gatto, TOSCA, la «ópera perfecta» de Puccini constituyó uno de los momentos estelares de la temporada. Siguió otro título de Puccini; su primer gran éxito: MANON LESCAUT. Las buenas voces, excelentes voces de Ghena Dimitrova y Francisco Lázaro protagonizaron la obra. Attilio D'Orazzi, Rosa María Ysás y Dalmacio González completaron bien el reparto, dirigiendo Pérez Busquier.

El genio wagneriano tuvo su primera manifestación en la temporada 1976-77 con una muy lograda versión de EL OCASO DE LOS DIOSES, que tuvo su exponente máximo con la «Brunhilde» de Danica Mastilovic, prepotente en su agotadora labor. Muy importante la prestación de Sylvia Anderson en «Waltraute» y eficaz Herbert Becker en «Siegfried», debiéndose considerar como muy notable la dirección de Arnold Quennet. La orquesta tuvo en estas representaciones una especialmente brillante y conjuntada actuación, con el esfuerzo y la colaboración especial de cuatro profesores de Tuba wagneriana, cedidos amablemente por el Teatro de la Opera de Düsseldorf. Por estas fechas asistían a las funciones liceístas los Sres. Cónsules de Alemania, Italia y U.S.A. así como el Embajador y el Cónsul de Guatemala.

En luminoso contraste con la filosofía germánica de EL OCASO, apareció después en el palco escénico del Liceo, el inmortal BARBERO DE SEVILLA rossiniano que encontró una jugosísima interpretación por parte de la soprano ligera Rosetta Pizzo, encantadora «Rosina», Eduardo Giménez un inimitable «Almaviva» por línea escrupulosa de canto y por su trepidante acción de actor, equilibrado entre la galanura y la comicidad. Consignemos que nuestro gran tenor interpretó la difícil y espinosa «Gran Aria» del último acto, siempre suprimida y que le valió un legítimo triunfo de reconocimiento a su estilo rossiniano y a sus méritos de gran artista. Exito que compartieron ampliamente Paolo Montarsolo que encarga-

do además de la regia escénica, fue un soberbio «Don Basilio», desbordante de comicidad. Sesto Bruscantini puso su ilustre veteranía al servicio de un «Figaro» de clase. Franco Ferraris condujo la obra con la pimpante lozanía y cristalina sonoridad orquestal indispensable.

La Conmemoración del Centenario del Nacimiento de Manuel de Falla, tuvo efecto con el doble programa constituido por el drama lírico LA VIDA BREVE y el ballet EL AMOR BRUJO. Ambas obras del ilustre compositor gaditano tuvieron una acertada interpretación, repleta de entrega y entusiasmo por parte de Mari Carmen Hernández, Montserrat Aparici y María Uriz, Enrique Serra, Miguel Sierra, con Antonio Borrás y Dalmacio González la primera, con regia de Antonio Chic. Y el ballet EL AMOR BRUJO con Alfonso Rovira de figura invitada en el Liceo «su casa paterna» ya que es actualmente «estrella» de la Opera de Gelsenkirschen. Con Asunción Aguadé, Mercedes Núñez, Fernando Lizundia y cantando por primera vez las coplas en escena la mezzo Montserrat Aparici. Dirigió ambas obras con vibrante y precisa autoridad minuciosa Enrique García Asensio, con la coreografía de Juan Magrinyá y decorados y vestuario apropiados, obra de Ramón Yvars. Consignemos que asistió a estas representaciones conmemorativas una ilustre personalidad María Isabel de Falla, sobrina del compositor. THAIS, la bella ópera de Massenet vio la excelente versión que bajo la dirección de Francesco Martini y Gabriel Couret, éste en la escena, nos ofrecieron Michèle Le Bris tan admirada en «La Juive» con el inolvidable Richard Tucker y el eminente barítono Matteo Manuguerra; sobresaliendo la excelente voz de Myriam Ucelay, junto a Robert Dumé, Christian Portanier e Yvonne Dalou. Por estos días asistían a las funciones del Liceo los Sres. Ministros de la Vivienda y el Gobernador del Banco de España don José María López de Letona, junto a las presencias más frecuentes de los Excmos. Sres. Gobernador Civil y Presidente de la Diputación.

El refrescante poder melódico y escénico de L'ELISIR D'AMORE, la siempre jugosa ópera donizettiana tuvo un magistral y acabado protagonista en nuestro tenor Eduardo Giménez, como se sabe creador del «Nemorino» en la Scala y en el mundo entero, por su estudio profundo y definitiva interpretación de dicha obra. Afirmemos que a través de toda su detallista versión, su lección de canto en «Una furtiva lágrima» puede quedar como uno de los momento de más alto belcantismo de la temporada. Sesto Bruscantini un ponderado y eficacísimo «Dulcamara» junto a Gordana Jevtovic y Attilio D'Orazzi. Sutil y clara la dirección de Franco Ferraris, con una escena vivazmente movida por Vittorio Patané. Y llegamos a uno de los momentos máximos de la temporada, el estreno en España de MEDEA, la tragedia de Eurípides, música de Luigi Cherubini y protagonizada por la sin par Montserrat Caballé. Gran expectación había despertado, no sólo en España sino en todo el mundo lírico, saber que nuestra diva cantaría una obra famosa por su intensidad vocal, dramática y escénica. Y Montserrat Caballé puso a contribución todo su arte consiguiendo uno de los más



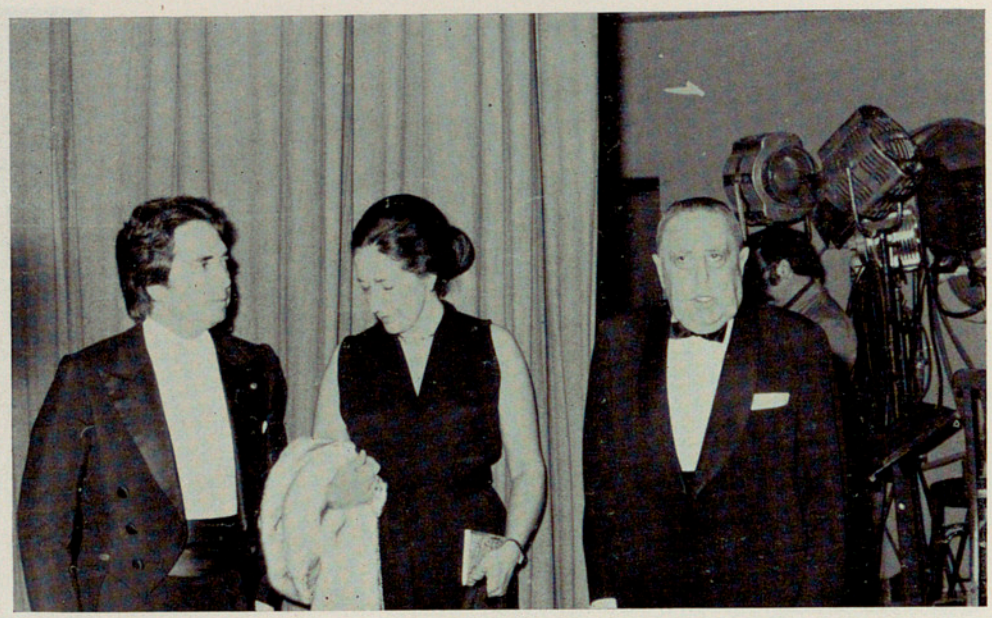
Siempre atento el Liceo a cualquier evento benéfico participó de manera entusiasta en la suscripción Pro víctimas del terremoto de Guatemala.



SS.AA.SS. los Príncipes de Mónaco abandonan este Gran Teatro al término de la representación entre vivas muestras de simpatía del público.

clamorosos éxitos de su gloriosa carrera. En el resto del reparto sobresalieron el tenor Luis Lima, una muy relevante actuación de María Uriz, con acendrada belleza vocal y el resto del conjunto consiguiendo una unidad completa y brillante de calidad conducidos sabiamente por la batuta de Armando Gatto y una regía magistral de una conspicua figura de la escena mundial Margherita Wallmann, con los decorados de Tito Varisco. A MEDEA debía seguir otro acontecimiento: el estreno en España de LA REINE MORTE, de Rossellini. Pero inconvenientes surgidos relativos a los decorados y completamente ajenos a la voluntad de la dirección artística del Liceo, obligó a suspender este programa renunciando al interés que suponía su realización y organizó una BOHEME «de urgencia», con sensible «Mimi» de Jeanette Pilou; la brillante «Mussetta» de María Uriz, un «Rodolfo» fácil de emisión de Beniamino Prior, y con la valiosa aportación de los barítonos Vicente Sardinero y Otelo Borgonovo en sus respectivos roles. La ópera francesa tuvo por exponentes dos títulos a cual más interesante. La delicada e inspiradísima partitura de ROMEO ET JULIETTE de Gounod y el importante estreno de BENVENUTO CELLINI, de Hector Berlioz. Partitura brillante, compleja, obra de una evidente transcendencia que tuvo, como Romeo, dos protagonistas idóneos en el gran tenor Alain Vanzo y Andrée Esposito. Si aquí tuvo una buena intervención Dalmacio González, en el ROMEO, María Uriz y Enrique Serra demostraron su clase y su nivel artístico tantas veces justamente ponderado. SIMON BOCCANEGRA nos trajo la presencia de una obra destacada en el acervo verdiano y un protagonista de máxima altura: el barítono Piero Capuccilli número uno en la cuerda baritonal italiana. Toda su interpretación fue una inolvidable lección y su frase «E vo gridando amor» quedó esculpida como una fúlgida muestra de su arte. Dirigieron Giuseppe Morelli y Maria Sofia Marasca. Consignemos aún la presencia de Seta del Grande y la colaboración valiosa de Juan Pons y Antonio Lluch. El esperado MEFISTOFELE, de Arrigo Boito, por el gran éxito de su anterior reposición, proporcionó un gran «successo» a Bonaldo Giaiotti y a Elena Mauti-Nunziata, con la presencia del excelente tenor catalán Juan Lloveras, la buena voz de Jone Jori y la destacada intervención de Antonio Lluch en el cuadro de Pascua y de Rosa M.ª Ysas en el del jardín. MEFISTOFELE, como en la anterior versión dio lugar a un triufo del coro del Liceo y de su Maestro Riccardo Bottino, por su brillantísima interpretación del bello Prólogo de la obra boitiana, que dirigió también Giuseppe Morelli.

EL TROVADOR significó un triunfo apoteósico de Fiorenza Cossotto, como siempre, más en voz que nunca, y con vibrante crispación escénica. Pedro Lavirgen ha hecho de esta obra verdiana uno de sus caballos de batalla y no desmintió ahora la razón de sus importantes bazas ganadas con el «Manrico» en el mundo entero. Aurea Gómez cantó preciosamente y la bella voz de Vicente Sardinero, prestó arrogancia y presencia a su «Conde de Luna», y el veterano Ivo Vinco fue un «Ferrando» seguro y eficaz. Dirigió Nino



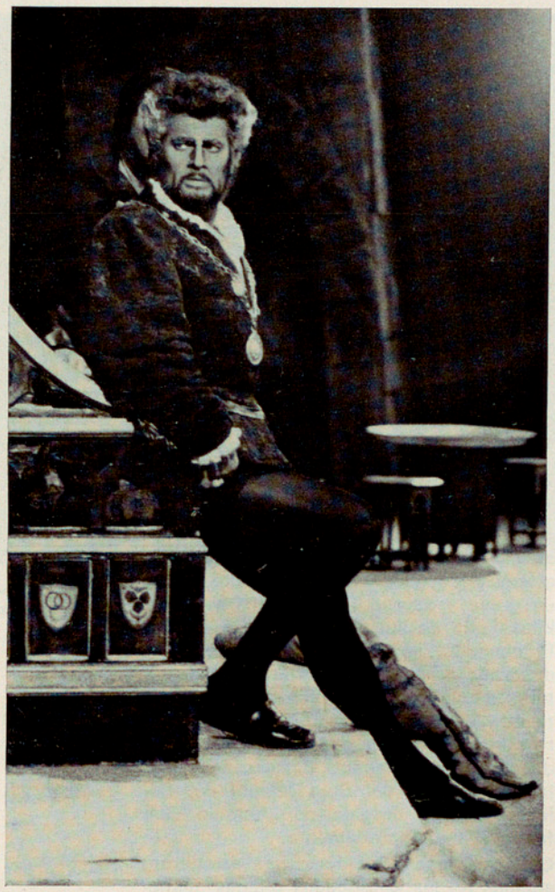
M.ª Isabel Falla, sobrina y heredera del ilustre artista Manuel de Falla, honró con su presencia el «Festival» con que este Gran Teatro conmemoró el centenario del nacimiento de tan gran músico. Aparece en esta fotografía entre el Maestro Enrique García Asensio que dirigió la orquesta y el Empresario del Teatro.

De perpetuo recuerdo será la magnífica versión de «Tosca» de Puccini que ofreció este año el inmejorable cuadro interpretativo elegido integrado por Montserrat Caballé, José Carreras, Ingmar Wixell y Diego Monjo.



Bonavolontà y la regía de Diego Monjo, tuvo como en el ROMEO de Gounod, los aciertos de su talento y experiencia escénica. Siguió en el repertorio verdiano el título de su primer gran éxito, NABUCCO, que contó con la poderosa voz de Rita Orlandi Malaspina; el gran barítono Franco Bordoni, protagonista en plenitud de facultades; un Bonaldo Giaiotti perfecto y suntuoso «Zaccaria»; dos importantes intervenciones de Montserrat Aparici y Juan Pons y la notable voz de Myriam Ucelay. Colaboraron los tenores Carlos Montané y José Durán. Dirigió el Maestro Belardinelli y la escena corrió a cargo de Emil Bochnakov. A todas estas funciones asisten constantemente autoridades y personalidades de la política o del arte, interesadas vivamente por la categoría de los espectáculos liceísticos. S.S.A.A. los Príncipes de Mónaco; Ministros y Delegados de sus Ministerios respectivos.

Uno de los máximos acontecimientos de la temporada fue «OTELLO de Plácido Domingo». Gran expectación para verle en esta obra heroica, sueño y aspiración de tantos tenores, y cuyo dramatismo ha quemado también a tantos o por los menos ha reducido su ámbito de repertorio posterior. Pero, Plácido es PLACIDO. Y supo ver, construir, cantar e interpretar «su» OTELLO. Enfocó el lado profundamente humano de OTELLO. Su desventura, más que la violencia primitiva de sus celos furiosos. Y así nos ofreció un OTELLO que, cosa admirable y nueva, inspiraba profunda e infinita compasión por su infelicidad, por su ruina moral y física. Un alarde apabullante de personalidad y talento. Junto a él una Desdemona brillante, sensible y belcantista en Elena Mauti-Nunziata y un Yago de Guillermo Sarabia, poderoso barítono que nos dio una versión de negrura vocal y aciertos anímicos. Merece subrayarse el buen «Casio» de Dalmacio González, papel siempre difícil y casi nunca agradecido que sorteó con arte e inteligencia musical. Ser tenor y quedar dignamente enfrentado a Plácido Domingo, no es nunca fácil. Juan Pons con su gran voz, un dignísimo «Ludovico» y Cecilia Fondevila, eje de la violenta escena final con su importante voz y su seguridad veteranísima. La escena de Diego Monjo logradísima y la dirección de Giuseppe Morelli, con autenticidad verdiana en el espléndido drama. En FEDORA la alta clase de Virginia Zeani y Plácido Domingo tuvo su cenit en el hermoso segundo acto donde el gran tenor creó su «Amor ti vieta» y con un tercer acto emotivo a flor de piel. Gentilísima María Fleta por voz y por figura escénica. Enrique Serra inteligentísimo intérprete, con prestancia y seguridad. Una destacadísima intervención de Juan Pons y muy bien al piano Manuel Quesada en el rol de «Lazinsky». La escena de María Sofía Marasca, con trazo de elegancia femenina y Alfredo Silipigni seguro en el podio. Y llegamos al programa doble: IL SEGRETO DI SUSANNA, la delicia de cámara de Wolf-Ferrari y «la SALOME de la Caballé» que cumplía uno de los máximos acontecimientos del ciclo, junto a su MEDEA y al OTELLO de Plácido Domingo. Montserrat Caballé fue una heroína de Strauss magistral, expresiva, felina y rotunda, poderosa de voz y de acento, con fraseo inimitable y un talento sin



Dentro del resultado artístico de la temporada que se comenta hay que destacar la sublime creación que del protagonista de «Otello» realizó el magnífico tenor Plácido Domingo.



Inigualable altura en clima y pasión alcanzó el estreno en España de la ópera de Cherubini «Medea», en la que nuestra Montserrat Caballé una vez más entusiasmó al público barcelonés.

par para resolver los más tremendos escollos escénicos. Un nuevo y esplendoroso triunfo de nuestra ilustre diva, que tuvo su coronación en el merecido homenaje multitudinario en la última representación de SALOME. Un sensacional «Herodes» de Fritz Uhl, un gran Johanaan de Rolf Küne y una firme y muy en carácter «Herodias» de Ruth Hesse. Buen acierto y conjunción en los restantes intérpretes; excelente la dirección de Pierre Michel Le Conte, dando una versión straussiana, brillante y tensa. IL SEGRETO DI SUSANNA vio una auténtica creación minuciosa y vivaz de Enrique Serra, bien secundado por Angeles Chamorro y un gran mimo en Diego Monjo, que recreó entonadísima la escena atendida con esmero y acierto. Asistieron a estas funciones un numeroso grupo de Amigos de la Opera de Madrid. Ultimo título. PARSIFAL. Una gran Kundry de Eva Randova y a un nivel muy apreciable Hermin Hesser en el protagonista. Rolf Kühne un atormentado Amfortas con Malcolm Smith, un grave y sereno Gurnemanz con la jubilosa cita de Juan Pons elevado Titurel. El conjunto, seguro y perfectamente armonizado dirigido autoritariamente con altura de concepción y batuta firme por parte de Kurt Wöss. El coro en su importantísima intervención siguió las eficientes directrices del Maestro Bottino, así como la colaboración del Coro Infantil del Colegio Balmes, dirigido por Antonio Coll funcionó satisfactoriamente.

Consignar que a las funciones asistieron, además de las autoridades citadas, numerosos grupos que siguen con interés y atención los espectáculos del Liceo. Citaríamos, entre otros la Agrupación y Orfeó de Reus. Instituto Enseñanza Media de Vich; la Academia de Ballet Ana María Bel, de Tortosa; la Agrupación Sindical de Veteranos de Manlleu. La Cámara de Comercio Francesa; el Instituto Italiano de Cultura, de Madrid; Amigos de la Opera de Elda (éstos en visita ya tradicional); los Amigos de la Opera de Toulouse; Viajes Thalman de Ginebra; el Colegio Montesino de Gerona, Viajes Brompton Travel, de Londres; Viajes Prisma, de Madrid; Viajes Costa Brava, de Palamós, etc.

No podemos acabar esta relación sin dar relevancia a las numerosas invitaciones atendidas y cursadas a beneméritas agrupaciones ciudadanas como Amparo de Santa Lucía, Hogares Mundet. El Colegio Mayor de la Seda. El Hogar del Pensionista (de la calle Xifré). Los Conservatorios Superiores de Música de Barcelona. El Instituto del Teatro; el Colegio Balmes, el Instituto Italiano de Cultura, de Barcelona, etc.

Creemos que todos estos aspectos de la actividad liceísta, sus proyecciones, el interés mundial que despierta, el interés cualitativo y cuantitativo de sus programaciones, el fervor constante y creciente que le dispensan los aficionados todos y muchos barceloneses, que aun no asistiendo al Liceo sienten el respeto y el cariño hacia una institución tan nuestra, nos permite todo ello afirmar que el Gran Teatro del Liceo continúa siendo la llama encendida en las Ramblas, como símbolo y testimonio de la espiritualidad y la cultura de nuestro pueblo.

Dr. JOSE MARIA COLOMER PUJOL



De nuevo este año nos favoreció la visita de una embajada artística de calidad compuesta por un centenar de aficionados madrileños al arte lírico. La fotografía recoge un momento de su visita a nuestro escenario.

Patrocinaba el viaje de los «Amigos de la Opera de Madrid» una ilustre personalidad italiana, el señor Luigi Ferrarino, Agregado Cultural de la Embajada de Italia en Madrid. En el acto referido recibió dicho señor un recuerdo emotivo por su dedicación y eficacia.



Los Premios de la Temporada de Opera 1976-77 otorgados por "El Noticiero Universal"



Pleno absoluto de la crítica musical barcelonesa reunido para la concesión de los Premios «El Noticiero Universal» a las más relevantes figuras de la temporada lírica 1976-77.

Al finalizar la temporada de ópera 1976-77 se reunieron los representantes de la crítica musical barcelonesa como componentes del jurado que debía conceder los «Premios de Opera Gran Teatro del Liceo» correspondientes a dicho ciclo y que patrocina tradicionalmente, en espléndida iniciativa de apoyo a las actividades liceístas, «El Noticiero Universal». Formaban parte del mencionado jurado doña Montserrat Albet (por «Destino»), doña Enriqueta Colomer (por «Solidaridad Nacional») y los señores José Casanovas (por «Avui»), José M.ª Colomer Pujol (por Radio Nacional de España), Jesús García Pérez (por «Mundo Diario»), José Antonio Gutiérrez (por «Monsalvat»), Juan Lluch (por Radio Nacional de España), Arturo Menéndez Aleyxandre (por «La Prensa»), Xavier Montsalvatge (por «La Vanguardia Española»). Pablo Nadal (por «El Noticiero Universal»), F. Taverna Bech (por «El Correo Catalán») y Manuel Valls (por «Diario de Barcelona»). Asimismo emitieron su voto telefónicamente los señores Alberto Argudo (por Radio Barcelona), Juan Arnau (por «Tele-eXprés») y Augusto Valera Cases (por «El Noticiero Universal»).

Los premios fueron atribuidos, por mayoría, de este modo:

Premio a una artista femenina: a la mezzo soprano Fiorenza Cosotto, por su interpretación de Azucena en la ópera «El Trovador».

Premio a un artista masculino: al barítono Piero Capuccilli, por su interpretación del protagonista de «Simon Boccanegra».

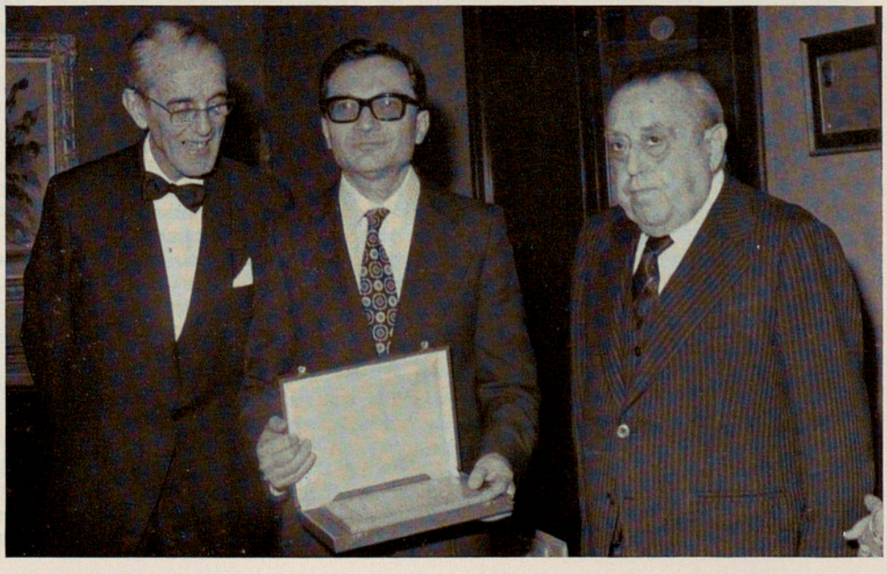
Premio a la dirección musical: al maestro Giuseppe Morelli, por su labor en las tres obras que dirigió («Simon Boccanegra», «Mefistofele» y «Otello»).

Premio a la dirección escénica: a la regista Margherita Wallmann, por su dirección de «Medea».

También obtuvieron votos la soprano Elena Mauti Nunziata, el tenor Fritz Uhl, el barítono Guillermo Sarabia, los maestros Gianfranco Rivoli, Kurt Wöss, Pierre Michel Le Conte y Hans Walter Kämpfel y el regista Paolo Montarsolo.

Estos premios los concede «El Noticiero Universal» desde la temporada liceísta 1971-72 y en las anteriores ocasiones fueron galardonadas con los mismos, en la temporada 1971-72 Shirley Verrett, Plácido Domingo, Janos Kulka, Taijiro Jimori y Vaclav Kaslik; en el ciclo 72-73 Maddalena Bonifaccio, Pedro Lavirgen, Anton Guadagno, Gianfranco Masini y Oscar Linhart; en 1973-74 a Berit Lindholm, Justino Díaz y Paul Hager; en 1974-75 a Danica Mastilovic, Richard Tucker, Oscar Danon y Michael Geliot y en el ciclo 75-76 a Montserrat Caballé, Vicente Sardinero, Armando Gatto y Vittorio Patané.

Durante el curso de la recién terminada Temporada de Opera 1976-77, se entregó el premio «El Noticiero Universal» al competente director de escena Vittorio Patané que lo obtuvo, en mérito de su acertada puesta en escena el año anterior, de la ópera cómica de Nino Rota «Il Capello di paglia di Firenze».





Solemne entrega de la Medalla de Oro de Radio Nacional a María Uriz por su brillante participación en la finida Temporada de Opera liceísta 1976-77. Verifica la entrega el Director Gerente de R.T.V.E. en Barcelona don Jorge Arandes.

LA MEDALLA DE RADIO NACIONAL AL CANTANTE JOVEN DESTACADO EN EL LICEO. TEMPORADA 1976-77

Este galardón creado hace diez años como Premio, estímulo y reconocimiento a los méritos del cantante más joven y más destacado de entre éstos en cada temporada recayó en la última, en la cantante gallega MARIA URIZ.

No podía desmentir el preciado galardón otorgado por RADIO NACIONAL su limpia ejecutoria, pues salvo aquellos casos, tal vez uno solo, de apartamiento voluntario de la actividad artística, todos cuantos lo recibieron son hoy ya nombres prestigiosos en la lírica internacional.

Desde 1967-68 en que fue concedido a la soprano CRISTINA VAZQUEZ, que sigue ostentando el récord de juventud, hoy inscribe su nombre en la historia de la ya prestigiosa Medalla de la R. N. la soprano MARIA URIZ que en franco, firme y sólido camino ascendente tuvo en la temporada anterior, destacadísimas intervenciones en MEDEA, en ROMEO ET JULIETTE y LA BOHEME, ofreciendo tres personajes de distinto corte con igual seguridad, preciosa voz y auténtica profesionalidad.

Muy justa tal distinción que viene a sumarse a nombres como los de JOSE MARIA CARRERAS, JUAN PONS, ESTHER CASAS, MARI-CARMEN HERNANDEZ, MARIA FLETA, LUIS LIMA, etc., la entrega de la Medalla de Radio Nacional se hizo en el despacho del propio director de la Emisora, don Jorge Arandes, Gerente de la misma, el cual se la ofreció personalmente con unas emocionadas y certeras palabras, también de apoyo y estímulo a nuestra joven soprano, que agradeció vivamente tales muestras de afecto y cordial adhesión. Asistió al acto enalteciendo la importancia del mismo, el Empresario y Director Artístico del Liceo don Juan Antonio Pamias, que se vio acompañado por el Dr. José M.ª Colomer Pujol, fundador de la Medalla y por varias personalidades de la Crítica barcelonesa. Un año más pues, de la constante y fraternal colaboración en pro de la Lírica entre la emisora Radio Nacional de España y el Gran Teatro del Liceo.

70 Años del estreno en España de «Madama Butterfly»

En Barcelona como en la mayoría de las ciudades que tuvieron gran auge en el transcurso del siglo XIX existieron varios centros de diversión y espectáculos especialmente pensados para el verano. En aquellas calendas ni se pensaba en la posibilidad de evitar al público teatral el sofoco y calor del estío, ya que ni la ventilación mecánica se conocía, ni menos la refrigeración al uso actual, ello justificaba la utilización de teatros al aire libre en verano.

Entre tales centros en los que de costumbre alternaba el espectáculo lírico, con las variedades, el circo, la comedia, junto con diversiones al aire libre, pista de patines y un servicio de café y restaurant bajo frondosos árboles, podemos recordar entre los que tuvieron larga vida en nuestra ciudad: El Retiro, Teatro Gran Vía, El Prado Catalán y El Bosque. Hoy procede recordar de manera especial el Teatro del Bosque enclavado en la popular barriada de Gracia y que tuvo su origen en una primitiva sala cinematográfica que existía en la esquina de la calle Mayor y la Rambla del Prat y al ser deshauciado su propietario se le brindó la posibilidad de trasladarse unos metros calle adentro para aprovechar un gran solar existente como café-restaurante, pista de patinaje y además escenario y platea. El lugar se conocía por La Fontana y parecía hallarse en plena y selvática naturaleza en relación con el núcleo ciudadano. La inauguración se produjo el día 19 de mayo de 1905 y en tal ocasión cantó «Marina» el popular tenor Manuel Utor, alias «El musclaire», para seguir luego dándose toda suerte de espectáculos.

Pero ahora nos conviene fijar nuestra atención al día 2 de agosto de 1907 en que en el referido Teatro del Bosque tuvo lugar el estreno en España de la ópera «Madama Butterfly» de Puccini en la versión castellana y con la partitura definitiva que modificó su autor para su estreno en Brescia en 1904.

La compañía estaba formada por la soprano valenciana Emilia Vergeri, el tenor Simonetti, el barítono Romeu, la mezzosoprano D'Achille y todos bajo la dirección del Maestro Arturo Baratta, que a pesar de su apellido era catalán.

Por lo tanto se han cumplido recientemente los 70 años de esta efemérides musical, que permitió que una de las obras más importantes del melodrama italiano estableciese contacto con el público español en un teatro semi al aire libre, en zona periférica y en el que asistía el público propiamente de la platea y el circundante que ocupaba los veladores y sillas mediante el pago de una consumición que allí efectuaba.

Durante 25 años el Teatro del Bosque mantuvo una vida estival próspera y sumamente animada, ya que su conocido empresario José Valls estaba constantemente atento a todo lo que pudiese ser novedad y estableció un turno de rotación en sus espectáculos que permitía satisfacer los gustos del público, sin olvidar nunca lo que vino en llamarse «ópera veraniega», a cual iniciativa debemos el estreno de «Madama Butterfly».

Estimamos acto de estricta justicia recordar hoy la solemne fecha del estreno en España de «Madama Butterfly» que se representó después en el Teatro Real de Madrid en 1907 y en el Gran Teatro del Liceo en 1909, al tiempo que enaltecer el nombre ilustre de don José Valls, promotor de tal acontecimiento artístico y entusiasta valedor de la lírica universal, dentro de la modesta organización empresarial a su cargo, que supo hacer compatibles los gustos de su auditorio habitual con las últimas novedades musicales.



Portada de la primera edición de la partitura de «Madama Butterfly» de Puccini.

En la conmemoración del Ciento cincuenta aniversario del fallecimiento de Ludwig von Beethoven (1770-1827)

«La música de Beethoven es hija de las mismas fuerzas de la imperiosa Naturaleza que venía de probarse en el hombre de 'Confesiones' (de Rousseau). Ambos son la floración de una nueva época...»

Romain Rolland

Hace exactamente siglo y medio que murió Beethoven, al enmudecer su magnífico estro creador, sólo nos resta como recuerdo de uno de los más potentes e inspirados músicos que en el mundo han sido, sus incomparables obras.

El mundo del arte ha recordado con interés y veneración la desaparición terrenal de tan ilustre artista con innumerables actos, escritos, emisiones de radio y televisión, conciertos y representaciones de sus producciones.

La música, lenguaje universal e intemporal, une en estas ocasiones a muchas comunidades humanas habitualmente separadas por diferencias de raza, cultura, religión o idioma, haciendo coincidir la triste emoción de millones de seres que después de haber sentido el influjo de la bella música beethoveniana y quedar seducidos por ella, lamentan la pérdida de tan gran compositor al cumplirse el sesquicentenario de su muerte.

España país de antigua tradición musical que apasionadamente y desde siempre, ha manifestado la mayor admiración por las obras del maestro de Bonn, no ha desperdiciado la ocasión de rendir tributo admirativo al más conspicuo de los músicos del siglo XIX y en todos los medios y centros artísticos hispanos no ha faltado el modo de patentizar el respeto con que su figura incomparable se recuerda.

Si nadie podía pensar en la fecha que vino al mundo Beethoven que su pequeña ciudad natal, ejemplo de minúscula aglomeración provincial, fuese un día la capital de la poderosa República Federal Alemana, igualmente se podía ni suponer que la pequeña y modesta casita de la calle Bonnstrasse donde se produjo su natalicio, al crecer la ciudad, pasaría a ser un lugar de frecuentada visita por todos los amantes de la buena música, que al recorrerla admiran los objetos de que el Maestro se sirvió —hoy reliquias— y con el respeto que se pisa un santuario van de un lugar a otro de la en un día mansión y hoy museo.

Pero si ello ocurre en Alemania, tampoco ahora en nuestro país han faltado manifestaciones de recuerdo y afecto hacia su egregia figura y se le han dedicado edicio-



Beethoven en plena juventud a los 16 años de edad.



Beethoven antes de alcanzar los treinta años.



Atenazado por una cruel sordera Beethoven envejece prematuramente y aparece decrépito a poco más de 30 años.



Casa natal de Beethoven en Bonn.

nes especiales de periódicos y revistas, multitud de conferencias, emisiones de radio y televisión, comentarios laudatorios en actos musicales en los que dejaron oír sus obras, desde las sonatas pianísticas hasta la majestuosa y compleja Novena Sinfonía, en fin nadie dejó de expresar cuanto se recordaban su vida y sus obras. Y el compositor que un día pudo en un arrebato de mal humor decir a un grande de la época: «No puedo ni quiero frecuentar los que no crean en mí», que ahora esto no ocurriría, pues no hay una sola persona culta en este ancho mundo, que no crea en su supremo arte ni en la máxima belleza de sus producciones.

Este gran artista que fue indudablemente el primer músico libremente creador que concebía sus temas como ideas, amor familiar (Fidelio), la solidaridad humana (Novena Sinfonía), la relación suplicante de la Humanidad con el Creador (Misa Solemne), etc. consiguiendo que sus obras fuesen a la vez cumbre de una época y comienzo de una nueva en plena juventud y por tanto en la plenitud de su carrera artística, su creatividad disminuye parece que le venga una cierta somnolencia que le impida desarrollar su normal actividad. A nadie declara la causa de su especial estado anímico, pero luego se alcanza a conocer que sufre una terrible enfermedad para un músico, una fuerte y progresiva sordera que le incomunica de sus semejantes y dificulta extremadamente su facultad creadora. Unos años después es de creer que soporta resignadamente su carencia física y aunque con menor intensidad labora sin tregua. Pero ya no puede actuar en público y esto le entristece y por ello en 1824 se empeña en dirigir en Viena el estreno de su Novena Sinfonía, pues comprende lo importante que esta obra había de ser dentro de su inmenso catálogo, pero al hacerlo ocurrió algo especial, un emotivo incidente que emocionó profundamente al público que asistía, acabada la Sinfonía con el último tiempo Coral, Beethoven batuta activa en mano, continuaba dirigiendo ante el silencio absoluto, pues no oyendo las notas estaba retrasado de varios compases. Al glacial silencio que causó el comprobar el estado del Maestro, siguió la reacción más poderosa, el aplauso más cerrado y emocionado que Viena vivió. Y no debe dejar de comprenderse lo que había de significar para un músico fuera de serie como él, su creciente sordera que alcanzó en cierto modo a ser total, convirtiéndole en razón de tal defecto físico, en un ser irritable, extremadamente susceptible y de difícil trato.

Pero observando el extenso catálogo de sus obras nos damos en seguida cuenta que en tan gran compositor, el cultivo de la música teatral fue una verdadera excepción. Sólo su «Fidelio», basado en la conocida obra dramática del literato francés Bouilly «Leonora o el amor conyugal» fue representada como ópera del gran Maestro, que no recataba afirmar que era la obra que le había costado más trabajo, asegurando que fragmentos de la partitura los había rehecho diecisiete veces y acababa con la afirmación que «esta obra me valdrá la corona del martirio».

Si como músico fue grande, su pasión por la libertad y su admiración por la honradez fueron también distintivos de su carácter y normas de su vida, como repetidamente se observa en sus escritos y música, especialmente en «Fidelio» que se ha convertido en el verdadero canto no sólo al amor conyugal, sino también a la libertad política y de pensamiento universal.

Si olvidando su habitual modestia poco antes de morir proclamaba: «Puedo asegurar que nací en un lugar pequeño y desconocido y que casi todo lo que he llegado a ser lo he conseguido por mí mismo», sin ni siquiera sospechar que aquel lugar «pequeño y desconocido» sería un día —en parte gracias a su fama— la capital de una poderosa República europea.

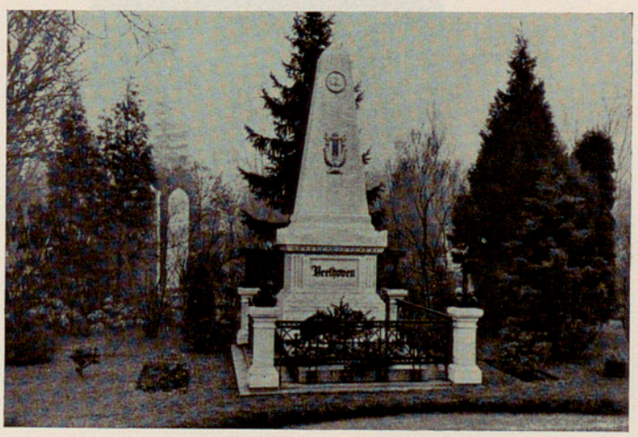
Pero sus contemporáneos comprendieron —y ello no es frecuente— su grandeza, ya que al morir en Viena donde residía un testigo ocular de su entierro pudo decir: «Más de veinte mil personas le acompañaron al cementerio. Parecía el entierro de un emperador...»

JUAN A. PAMIAS

Una de las varias estatuas que en Viena recuerdan al gran compositor Ludwig von Beethoven.



El año 1827 fallecía en Viena y su entierro demostró la admiración popular que había sabido despertar. Aquí figura su mausoleo en el cementerio vienés.



VOCES DE ORO EN EL GRAN TEATRO DEL LICEO

Un año más la relación puede ser inagotable. La historia del Gran Teatro del Liceo, tan abundosa en presencias de excepción, se anima con el eco de las voces primerísimas de la lírica universal: de ayer, de hoy, de siempre.

Seleccionamos, esta vez, tres nombres: una «mezzosoprano», un tenor, un barítono que fueron «grandes» en el paisaje sin fronteras de la ópera y que —en el coliseo ilustre y entrañable, ya con tan noble tradición— alcanzaron triunfos memorables y dejaron recuerdos imperecederos: Ebe Stignani, Aureliano Pertile, Carlo Galeffi.

Gran voluntad de homenaje, se consignan algunos datos evocadores de quienes por su arte, han sabido salvar, para él, hasta el paso del tiempo que segó inexorable sus vidas.

EBE STIGNANI

Había nacido en Nápoles el año 1904. Murió en Imola, siempre en tierra italiana, setenta después. En medio, la crónica fiel recoge noticia de una carrera brillante, extendida, con signos de gloria y base decisiva —casi exclusiva, diríamos— en una voz de excepción.

Fue, sí, la materia excepcional, la que abre todas las puertas, a partir de la representación, ya en 1925, en el napolitano Teatro San Carlos, con «Rigoletto». El éxito es de tal calibre que pronto, un año más tarde, la reclama el de la «Fenice» de Venecia, para «El Trovador», y la «Scala» de Milán, en el sucesivo, para «La Gioconda».

Sin embargo, hay algo muy curioso: la que ha de convertirse en cantante italiana ciento por ciento, por voz, estilo y repertorio, cultiva el germano mucho en sus comienzos. Y el catálogo se enriquece con títulos como «Der Freischutz», «Lohengrin», «Tristán», «El ocaso de los Dioses».

Ebe Stignani no podría considerarse una bella mujer. Como, bien se ha dicho, en el teatro todo es convencional, incorporó, sí, personajes en los que ha de suponerse tal atracción —«Carmen», «Dalila», «Leonora»...— sin que nadie plantease la exigencia. Más: no se trataba sólo de su enorme envergadura, su física opulencia, sino, incluso, de cierta inhibición temperamental, por lo menos en lo que atañe a vivir los personajes. ¡Y sin embargo...! la extensa nómina de los que por ella elegidos registra «sucesos» memorables. Sus interpretaciones de «Adalgisa», de «Azucena», de «Leonora», se hicieron cotizables por los más grandes teatros del mundo.

Eso, y «Orfeo», «Ballo in maschera», «Aida»,, «Falstaff»... O el «Requiem», de Verdi, la «Misa solemnis», de Beethoven. Todavía en 1957 cantaba «Un ballo in maschera» en Italia y deslumbraba con el torrente de su voz. En el Liceo, en tres temporadas, se había impuesto y conquistado generales veredictos admirativos. En la 1947-48, con «Orfeo», «El trovador», una memorable .Norma», con María Caniglia. En la siguiente, con «La favorita» que registró también los brillantes agudos de Mario Filippeschi; con «Orfeo». Ya en el ciclo 53-54, con una «Aida» sensacional en el reparto: Mario del Monaco, Caterina Mancini, Aldo Protti...

La línea era clásica, pura como la voz. Personalmente la recuerdo en una «Aida» que cupo disfrutar, oasis en el desarbolado Madrid lírico, bajo la dirección del inolvidable Ataulfo Argenta, con toda la Compañía del Real de Roma: María Caniglia, Beniamino Gigli, Gino Becchi, Neri, la Stignani... Pues bien, con ese reparto de antología, la voz de la noche fue la suya.

Todo ello justifica bien su aserto: «Para cantar, basta con cantar.» Sí: «en el principio, fue el sonido». Ahora, con tantas mixtificaciones y sucedáneos, la evocació de la voz químicamente pura de Ebe Stignani, auténtica voz de oro, nos hace soñar despiertos con horas que nunca se borrarán de nuestra memoria.



Fotografía de la célebre mezzo Ebe Stignani con autógrafo de la misma.



Siempre se recordará en el Liceo la sublime interpretación del protagonista de «Orfeo» que realizó Ebe Stignani en este Gran Teatro el año 1947.

AURELIANO PERTILE

Cuando comienzo a escribir sobre Aureliano Pertile la imaginación retrocede casi medio siglo, allá por 1929, 1930. El recién adquirido tocadiscos que la afición paterna sabía animar con los mejores manjares, se alimentó un día con dos publicaciones recientes: los dúos de «Manon Lescaut» y «Madame Butterfly», cantados por Margaret Sheridan y Aureliano Pertile. ¿Cuántas veces los oímos, entonces? ¿Cuántas, desde entonces, habré contemplado las obras, algunas con repartos brillantes y prestaciones de calidad? Puedo asegurar que ninguna supo borrar el eco de aquella interpretación que conmovió mis ilusiones líricas bisoñas, en gran parte por la fuerza comunicativa, el temperamento de un tenor excepcional.

Lo era, sin duda, lo fue Aureliano Pertile. Había nacido en Montagnana en 1885 y muerto en Milán, en 1952. Yo no tuve la fortuna de oírle directamente porque todavía faltaban unos años, pocos, para que se iniciase el alegre hábito del traslado a Barcelona por causa lírica. En el Liceo, donde se presentó muy joven, para cantar «Aida» y «Luisa» la temporada 1916-17, fueron otras dos las presencias, ya tres lustros más tarde. Las presencias en cartel, reducidas a las del curso 1933-34, porque suspendida la temporada 31-32, no llegó a realizarse la también prevista visita. En el retorno, con «Un ballo in maschera», con «Aida», aquél unido su nombre al de otro coloso, Riccardo Stracciari, mostró que las fuerzas y la maestría, se unían a la generosidad. Sólo así puede explicarse que el artista, próximo a los cincuenta años, cantase por dos veces, entre el delirio de los destinatarios, el «Celeste Aida», fragmento peligroso, en verdad.

Pertile, primerísimo tenor de la Scala, entre los años 21 y 37, con los diez primeros en su edad vocal más granada, fue asimismo, figura cotizadísima en Nueva York, Londres, a lo largo y lo ancho del mundo lírico. Diríamos, con todo, que su timbre máximo de gloria, el reconocimiento mayor, más significativo de sus méritos parte de la predilección absoluta de un maestro tan genial y difícil como Arturo Toscanini, que lo empleó siempre con fe y seguridad en su arte.

Tenor de bravura, con repertorio exigente —«Ballo», «Forza», «Otello», «Manón Lescaut», «Lohengrin», «Aida»...— por encima de todo podría resumirse la condición con una palabra: talento. Con otra: temperamento. Una más: personalidad.

No era muy bella, muy pura y redonda, la materia vocal de Pertile. Cabría decir que el oyente tenía que acomodarse a ella. Pero lo indudable es que, a medida que la representación avanzaba, todos quedaban presos del hechizo artístico, de la garra expresiva, de la emotividad generosa, incluso del carácter mismo vocal, seductor, una vez habituados. Algo así como, un tiempo —el suyo de triunfo— pasó con María Callas, que acababa por llevar a su mundo incluso a los que adoptaban posturas iniciales de reserva ante la desigual calidad del instrumento.

Pertile, tenor de ancho aliento, artista de muchos kilates, fue, en época superabundante de voces y «divos», indiscutible «estrella» por los caminos de arte personalísimos que nadie de cuantos fueron sus destinatarios habrá olvidado.



Recuerdo del eximio tenor italiano Aureliano Pertile avalado con su firma.



De la feliz interpretación de Aureliano Pertile de «Ballo in maschera» queda el testimonio de su fotografía en dicha obra.

CARLO GALEFFI

Nació en Venecia el año 1882. Murió, cumplido largo ciclo vital, ya en 1961, en Roma. Su extensa carrera, cerca de medio siglo, se inicia en 1904 y acoge un repertorio vastísimo, con cerca de sesenta títulos y estilos muy diversos, aunque siempre animados por la riqueza de un acento dramático persuasivo, una dicción clara y una emisión inteligente, muy personal.

Carlo Galeffi, para quien se abre el Metropolitan neoyorquino en 1910, llegará también a ser predilecto en toda la América latina.

Su prestigio le condujo a honores de que se le confiasen estrenos de óperas tan importantes como «Nerone», de Boito, «L'amore dei tre Re», de Montemezzi, «Isabeau», de Mascagni...

Por lo demás, su talento y eclecticismo le permitió arrostrar la prueba del «parsifal» wagneriano al incorporar, por primera vez en Italia, el personaje de «Amfortas», dramático y atormentado.

Más: después del estreno americano es él quien brinda en Europa, por vez primera, «Gianni Schicchi».

Las dos citas, de la obra nimbada por un clima de espiritualidad y la riente muestra pucciniana, pueden explicar bien hasta que punto la condición interpretativa es versátil.

Pero ha de añadirse algo: buena parte de la carrera de Galeffi, varios de sus años fundamentales discurren al tiempo que los del colosal binomio Tita Ruffo-Riccardo Stracciari, lo que habla de la jerarquía del artista que hoy destacamos, capaz de salvar el peligro de paralelismos que a tantos derrumbaron.

En el Gran Teatro del Liceo Galeffi actuó —y triunfó— en cinco distintas ocasiones: en las temporadas 24-25, 28-29, 29-30, 34-35 y por fin, la primera de post-guerra, la 39-40.

El repertorio por él incorporado acoge varios «Rigoletto» —memorable el primero con Graciela Pareto e Hipólito Lázaro— distintas versiones de «El barbero de Sevilla», una de ellas con la inolvidable Conchita Supervía, «Payasos» y «Las golondrinas», que estrenó como ópera con la también eminente Fidela Campiña, en el curso 29-30.

Puede esta última cita permitirnos recordar que Galeffi miró siempre con interés el repertorio español y que protagonizó alguna brillante grabación, unido a las dos ilustres hermanas Ofelia Nieto —Angeles Otein, de «Maruxa».

Los que llegamos a oír a Carlo Galeffi no olvidaremos la potencia de su voz, de fuerte acento, que sabía alcanzar lirismos, humanizarse, encenderse por la expresividad y el temperamento, en la conquista de realizaciones magistrales.

Por todo ello, nadie mejor para completar esta trilogía que, fieles a la tradición de los últimos años, hemos establecido, con voluntad de incorporar sus nombres al cuadro de honor liceísta.

ANTONIO FERNANDEZ-CID



El gran barítono Carlo Galeffi que tan grande estela admirativa dejó entre los concurrentes de este Gran Teatro.



Carlo Galeffi en su brillante interpretación del torvo y siniestro Scarpia de «Tosca».





José M.ª Bertrán Corné

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
ADMINISTRADOR DE FINCAS COLEGIADO
MIEMBRO DE LA F. I. A. B. C. I.
ASESORIA JURIDICA

Avenida José Antonio Primo de Rivera, 464, 1.°, 2.ª
Contestador autom. Teléfono 224 39 00 (centralita)
Barcelona-15 (España)

Horario:
Oficinas generales: lunes a viernes de 9 a 12'30 y de 16 a 19

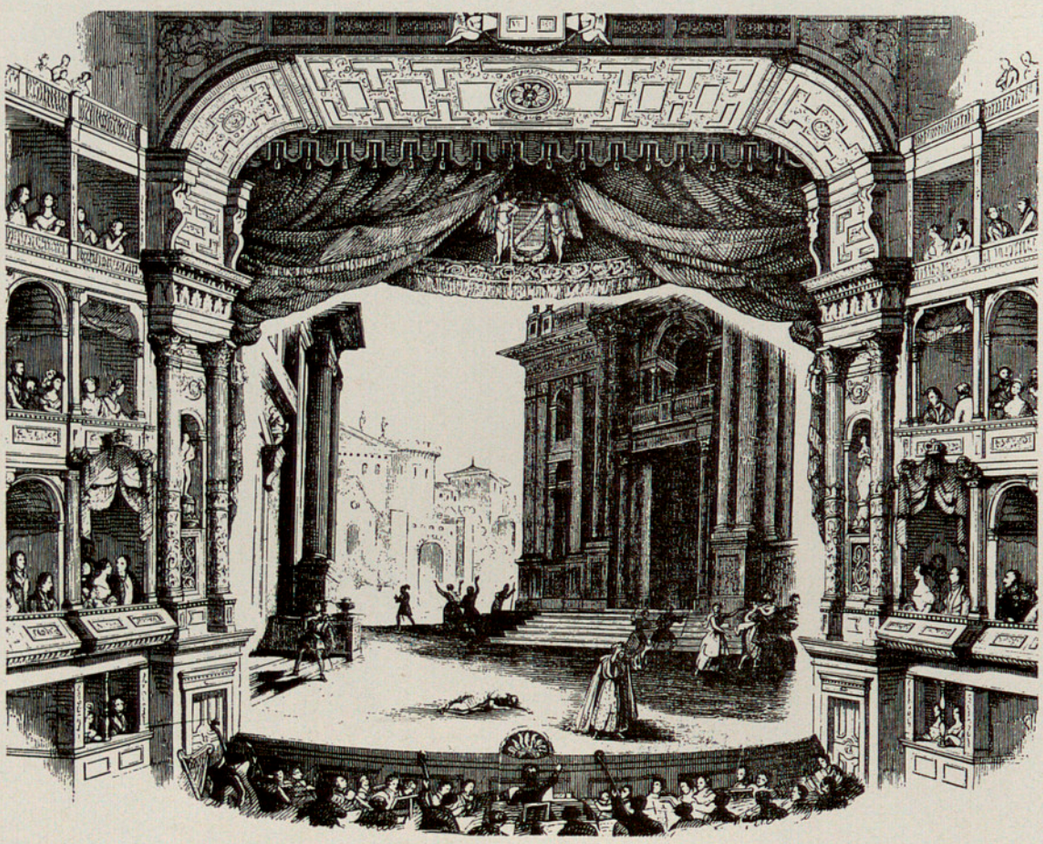
Banco Meridional

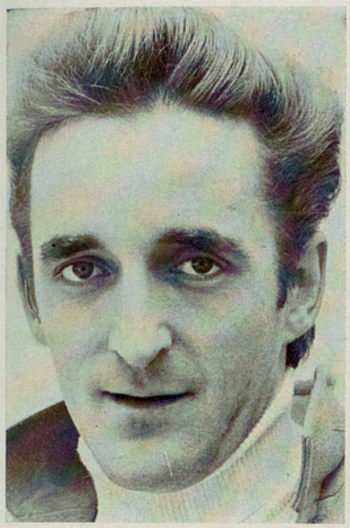
Recursos propios: 1.076.000.000 de pesetas





artistas que actuarán
por vez primera
en este gran teatro





MATHIAS AESCHBACHER

Nacido en Suiza e hijo del célebre concertista de piano Adrian Aeschbacher, este gran maestro que hizo toda su carrera en Zurich para pasar luego como director de orquesta al lado del Maestro Leitner al Teatro de la Opera de la propia ciudad y que desde hace unos años actúa como director de orquesta dentro de la Compañía de Essen.



WALTER ALBERTI

Barítono de gran renombre que empezó su carrera artística venciendo en los Concursos de Canto RAI y Spoletto. Ha intervenido en los más importantes festivales europeos y obtenido éxitos en coliseos importantes como son Covent Garden, Scala, Opera de Roma, Bolonia, Copenhague, Río de Janeiro, etc. Efectuará su presentación en nuestra ciudad en «Linda de Chamounix».



ELENA BAGGIORE

Soprano ligera procedente de la Academia Chigiana de Siena ha realizado una gran actividad teatral con excelente éxito en los teatros de Italia, Portugal, Suiza, Austria, etc. Tendrá a su cargo el papel de Oscar en «Un ballo in maschera».



MANFRED BALSCH

Joven tenor alemán que después de cantar en varios teatros de su país (Hannover, Gelsenkirchen, Frankfurt) pasó a la compañía titular de Düsseldorf y que ahora desde 1974 se halla integrado en la de Essen. Tomará parte en «Tannhauser».

JOANA M.ª BAÑERES

Artista española pero procedente del Canadá en donde inició su carrera. Ha trabajado en toda Sud América y reintegrada a España prepara aquí la continuación de su labor artística.



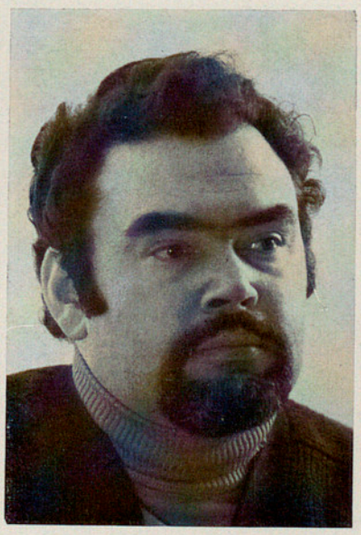
HERMANN BECHT

Conocido barítono heroico alemán que después de haber pertenecido a varias compañías estables: Wiesbaden, Dusseldorf, Berlín, ahora en la plenitud de su arte colabora con las más importantes escenas líricas del mundo: Viena, Bruselas, Praga, Copenhague, München, Amsterdam, Oslo y toda Norteamérica. Su presentación aquí se efectuará con el Pizarro de «Fidelio».



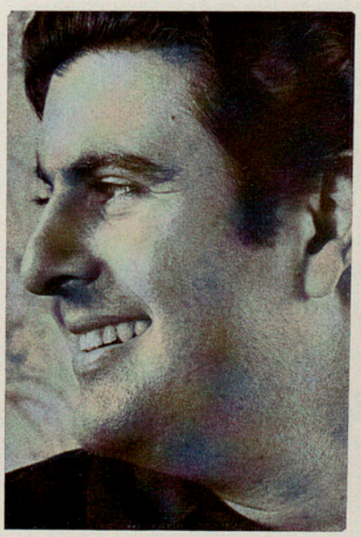
ROLF BECKER

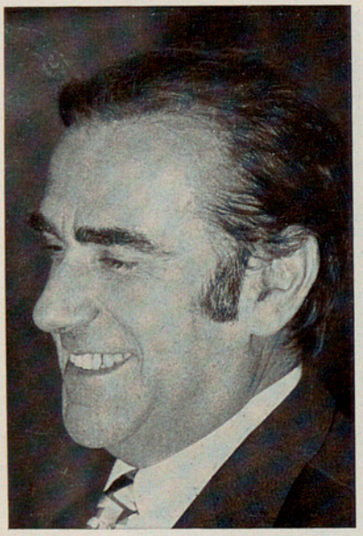
Ilustre bajo alemán procedente del Conservatorio de Colonia habiendo pertenecido a la compañía titular de la Opera de Hannover. Ha obtenido grandes éxitos en Bélgica, Hungría, Brasil, Dinamarca, Francia, Suiza y U.S.A. Efectuará su presentación en esta ciudad en la ópera «Fidelio» .



EMILIO BELAVAL

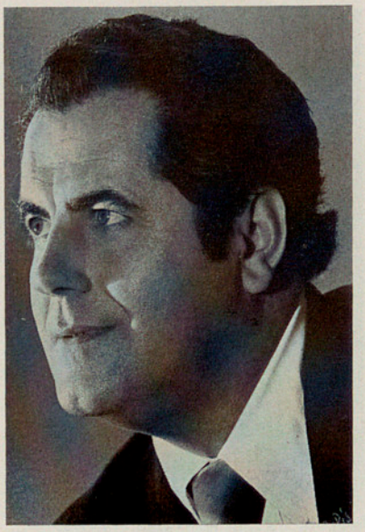
Tenor portorriqueño de gran experiencia artística que después de triunfar en toda América Latina ha pasado a residir en España donde ha dado muestras de su bien hacer escénico. Se presentará interviniendo en la ópera de Pizzetti «Assassinio nella Cattedrale».





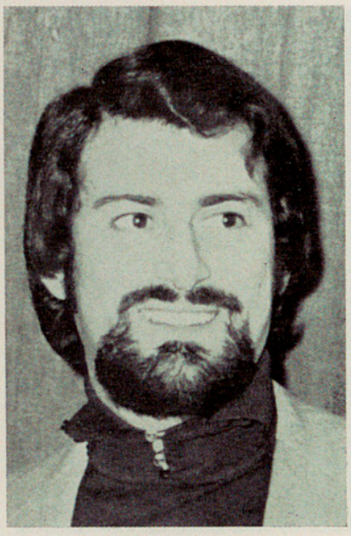
GERARD BOIREAU

Gran hombre de teatro es este ilustre artista francés que ha desempeñado bien diversas facetas del arte escénico. Prosa, verso, género lírico, películas, televisión y de manera especial últimamente dedicado a la dirección escénica de obras líricas. Desde 1970 desempeña la dirección general del Gran Teatro Municipal de Bordeaux (Francia). Se presenta asegurando el montaje de la ópera «Aida».



GERD BRENNEIS

Tenor berlinés de fama universal, titular de la Compañía de la Opera de Berlín. Participa anualmente en el Festival de Bayreuth, Scala de Milán, Metropolitan de New York, etc. Se presentará en Barcelona desempeñando el papel de Florestan en «Fidelio».



VITO BRUNETTI

Este conocido bajo italiano ha logrado un extenso renombre tanto por sus intervenciones en teatros de primera fila, Opera de Roma, San Carlos de Nápoles, Bellini de Catania, etc. como por su continua intervención en los grandes espectáculos líricos de las Termas de Caracalla. Se presentará en la ópera «La Bohème».



FRANTISEK CABAN

Ilustre barítono checo procedente de la Academia de canto de Salzburgo, que durante varios años ha trabajado con éxito en los grandes teatros de Alemania y Austria. Desde 1975 se integró en la Compañía de la Opera de Brno y ahora se presentará en España con las óperas «Wozzeck» y «Guerra y Paz».

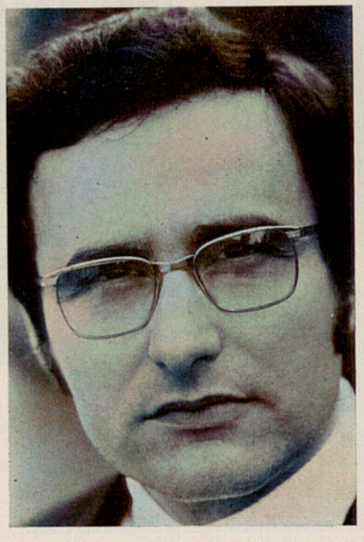
CRISTINA CARLIN

Ilustre soprano argentina que dando muestras de su cultivada inteligencia estética ha recorrido los más importantes teatros de Europa y América. Dentro de su extenso repertorio brilla con luz propia su interpretación de «Musetta» en «La Bohème» de Puccini papel que precisamente representará aquí al presentarse.



GIAMFRANCO CASARINI

Alumno de la célebre Academia Chigiana después de diplomarse ha obtenido primeros premios en varios concursos nacionales. Su labor siempre apreciada tanto en los teatros italianos (Scala, San Carlo, La Fenice, Regio de Torino, etc.) como en el extranjero (Viena, Chicago, Burdeos, Lyon, etc.), la califican de óptimo bajo. Se presentará aquí con «I Puritani» de Bellini.



DIETMAR CORDAN

Joven artista de la compañía de Essen desde 1974 que antes lo fue de Ausburg, Salzbourg, etc. siempre como tenor lírico. Intervendrá en la versión de «Tannhauser».



MARIA CORONADA

Soprano española que después de una cuidadosa preparación técnica como profesora de piano y cantante realizadas en Rumania, Italia y Alemania vuelve a su patria ya en plena carrera lírica tanto en conciertos como en ópera. Intervendrá en «Andrea Chenier».





DANIEL CHAIN

Se incorpora a nuestros espectáculos este joven músico argentino que después de graduarse en su país ha ejercido durante varios años misiones responsables en el Teatro Colón de Buenos Aires y que desde hace un año reside en España donde ha actuado en trabajos importantes del Coro Nacional de España y Escuela Superior de Canto.



GIUSEPPINA DALLE MOLLE

Joven mezzo-soprano italiana de reconocido prestigio en su país y que también ha triunfado en Holanda, Austria, Alemania, etc. siempre en el repertorio brillante.
Su presentación será en «Linda de Chamounix» de Donizetti.



JINDRICH DOUBEK

Bajo que desde hace varios años tiene la titularidad en la Compañía de la Opera de Brno especializado en el repertorio eslavo y su presentación en Barcelona será en la ópera «Guerra y Paz».

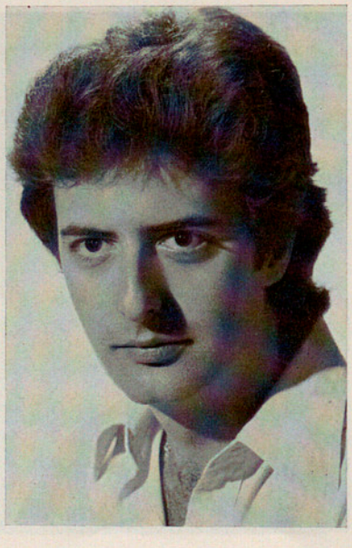


WILFRIED GAHMLICH

Joven tenor ligero procedente de la compañía titular de la Opera de Hannover, especializado en esta clase de papeles muy frecuentes en el repertorio alemán. Su presentación se efectuará con el «Pedrillo» de «El rapto del Serrallo».

MANUEL GARRIDO

Barítono barcelonés que después de finalizar y perfeccionar sus estudios de canto inicia su carrera artística alternando sus actuaciones en conciertos y representaciones de ópera.



EDITA GRUBEROVA

Eminente intérprete de la Konstanza de «El Rapto del Serrallo», que ha desempeñado en los primeros teatros del mundo y remarcablemente en el Festival mozartiano de Salzburgo, papel extremadamente difícil que también aquí representará en su presentación en España.



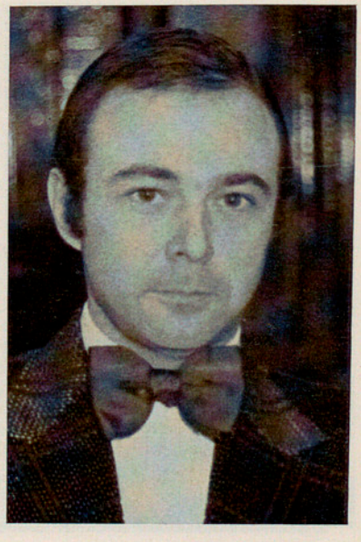
MAYA HANHARD

Jovencísima soprano coloratura de nacionalidad suiza que después de laurearse en el Conservatorio oficial de su país ha iniciado su carrera profesional con gran acierto en Alemania, Turquía, Francia, etc.



ALFREDO HEILBRON

Joven tenor que pasa a colaborar con nuestros espectáculos después de una seria y eficiente preparación.





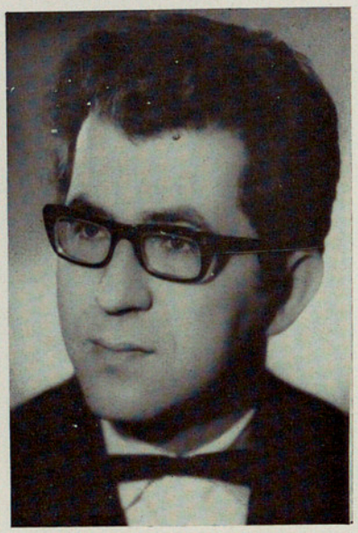
JAN HLADIK

Joven valor lírico checo que con su bella voz de bajo ha conseguido ser titular de la Opera de Brno. Se presentará en Barcelona en «Guerra y Paz».



JIRI HOLESOVSKY

Es elemento importante dentro de la Compañía de Brno este tenor muy apreciado por su facilidad expresiva en la creación de papeles característicos, se presentará aquí en la ópera «Guerra y Paz».



EUGEN HOLIS

Por primera vez nos visitará este joven músico con la Compañía de ópera de Brno, a la que pertenece, prestando inmejorables servicios artísticos en calidad de asistente del profesor Frantisek Jilek.



KARL-HEINZ LIPPE

Barítono lírico alemán que ha actuado en los principales teatros del mundo y que ahora forma parte de la Compañía de Essen como antes lo hizo en Dortmund y Hagen. Aquí se presentará en «Tannhauser».

RICHARD MEDENBACH

Conocido bajo característico alemán que tanto en concierto como en ópera ha desarrollado una intensa actividad en todos los teatros de su país, siendo titular de la Compañía del Teatro de la Opera de Essen.

FRANCESCO MOLINARI-PRADELLI

Se trata de uno de los directores de orquesta más conocidos y admirados en el mundo entero con especialización en el género operístico. Todos los teatros de Italia se disputan sus actuaciones pero es igualmente conocido y admirado en U.S.A., Argentina y Centro Europa. Su presentación en Barcelona la efectuará dirigiendo «I due Foscari» de Verdi.

LILIANA MOLNAR-TALAJIC

Se trata de una de las estrellas más rutilantes dentro del panorama lírico internacional. Yugoslava de nacimiento labora prácticamente en todo el mundo y siempre en los primeros teatros (Scala, Covent Garden, Berlín, etc.) y Festivales de categoría (Arena de Verona, Maggio Musicale de Firenze, Spoleto, etc.).
Su versión de «Aida» se considera inmejorable y con ella e interpretándola se presentará aquí.

ROLF OBERSTE-BRINK

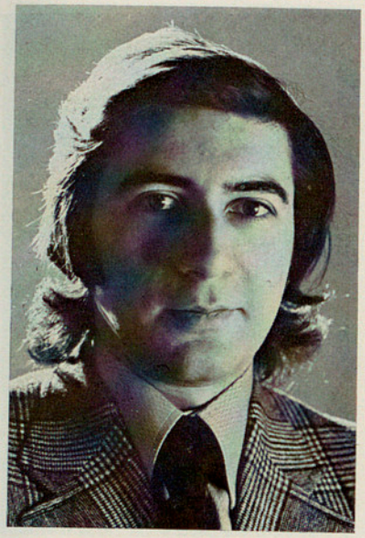
Barítono lírico de gran valía titular de la compañía oficial de Essen que aparecerá en «Tannhauser» interpretando «Wolfran».











ERNESTO PALACIO

Tenor peruano pero que se graduó musicalmente en Italia, donde ha empezado con gran éxito su carrera de tenor lírico-ligero, desarrollada en los más importantes teatros operísticos italianos (Roma, San Carlo de Nápoles, Massimo de Palermo, Scala de Milán, etc.). Su debut en este teatro se efectuará con «La scala di seta» e «Il campanello».



JITKA PAVLOVA

Esta interesante mezzo es una de las figuras que presentá en España en su próxima gira el Teatro de la Opera de Brno. Se trata de una artista de gran categoría y que se dará a conocer en la ópera «Guerra y Paz».



JINDRA POKORNA

Después de haberse graduado en el Conservatorio de Praga pasó a formar parte como primera soprano lírica del Teatro de la Opera de Brno, donde siempre alcanzó grandes triunfos por su bellísima voz y talento interpretativo. Su presentación será en la ópera «Guerra y Paz».



MIRIAM ROBBINS

Soprano norteamericana que canta corrientemente en los teatros de ópera alemanes y desde 1975 forma parte de la Compañía titular de Essen con la que aquí intervendrá en «Tannhauser».

NICOLA RUCCI

Director de orquesta italiano procedente del Conservatorio de Santa Cecilia de Roma, de gran práctica tanto en conciertos como en ópera, por haber colaborado mucho con los célebres maestros Marinucci, Guarniere, Votto y Serafin.
Su dilatada actividad en Italia también la ha desarrollado importante en el Japón donde es director de la Escuela Musical de la Universidad de Arte de Tokio. Aquí dirigirá «Andrea Chenier».



NADIA STEFAN SASOVA

Distinguida soprano búlgara que viene desarrollando su carrera artística en Italia donde ha logrado una muy favorable acogida. Se presentará en este teatro tomando parte en la ópera de Pizzetti «Assassinio nella Cattedrale».



LUCIANA SERRA

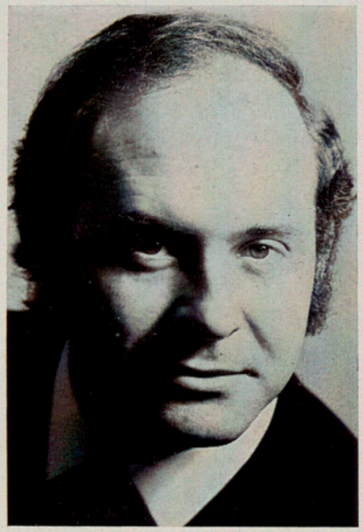
De rápida y brillante carrera puede calificarse la que desarrolla esta soprano ligera, con clara especialización en la ópera de los siglos XVII y XVIII. Se trata de elemento óptimo dentro de su cuerda y que aquí intervendrá en «Scala di Seta» e «Il campanello».



ILEANA SINNONE

Conocidísima soprano lírica italiana que triunfa en los principales teatros de su país como también lo ha hecho en Inglaterra, Francia y Alemania. Su presentación aquí se efectuará con la ópera de Puccini «La Bohème».





WICUS SLABERT

Natural de Sud-Africa, este bajo desde 1967 canta en los principales teatros alemanes: Cassel, Dusseldorf y Munich. Aquí se presentará dentro de la compañía de Essen en «Tannhauser».



JAN STYCH

Músico director de orquesta y a la vez organizador con fina sensibilidad y gran educación musical. Forma parte de la Compadía de ópera de Brno. Se presentará dirigiendo la ópera «Guerra y Paz».



PAOLO TOMASELLI

Procedente de la magnífica experiencia de la ilustre regista Margarita Wallmann este joven director escénico italiano, que durante varios años colaboró con aquélla, viene a darnos la exacta medida de su modernidad en la presentación de «Madama Butterfly».

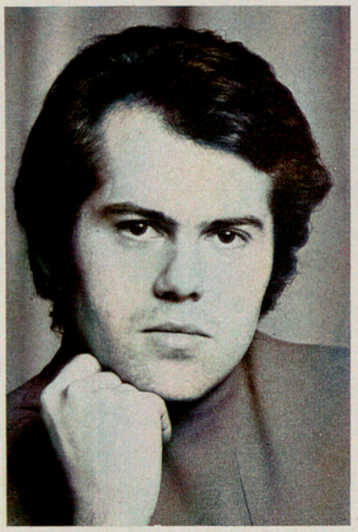


DAGMAR TRABERT

Esta brillante mezzo-soprano berlinesa pertenece a la compañía titular de la Opera de Essen y con ella intervendrá en la ópera «Tannhauser». Se trata de excelente especialista muy apreciada en toda Europa y que frecuentemente interviene en el Festival de Bayreuth.

FLAVIO TREVISAN

Director de escena veneciano que durante muchos años ha prestado sus servicios al Teatro La Fenice para luego independizarse y actuar en los más importantes centros operísticos europeos. Aquí se le ha confiado la regía de «I Puritani» de Bellini.



MARGARITA TURNER

Ilustre soprano australiana que después de haberse diplomado en trompeta y piano, dedicó su actividad artística exclusivamente al canto donde ha obtenido grandes éxitos internacionales. Es primera figura de la compañía de Essen con la que aquí intervendrá en «Tannhauser».



FRANCO VACCHI

Un nuevo valor italiano yiene a colaborar en nuestros espectáculos. Se trata de este profesor de ciencia escénica, que colaborando con los grandes teatros alcanzó siempre rotundos éxitos. Aquí dirigirá «Adriana Lecouvreur».



BARBARA VOGEL

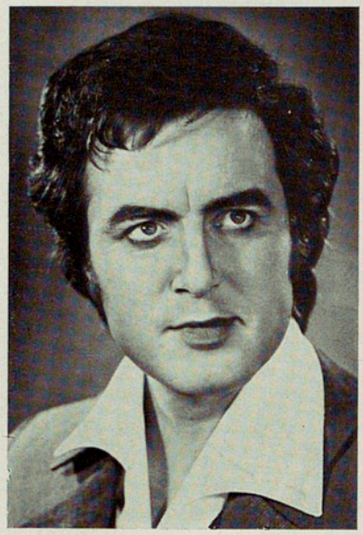
Joven soprano lírica-ligera procedente del Teatro de la Opera de Berlín y con frecuentes actuaciones en toda Alemania y en París, Buenos Aires, Lisboa, Río de Janeiro, etc. Intervendrá en la versión de «Fidelio» que este año se ofrece.





ROSE WAGEMANN

Eminente soprano titular de la compañía oficial de la Opera de Berlín, si bien ha sido huésped de los más conspicuos escenarios mundiales: Viena, Hamburgo, Stuttgart, Chicago, París, Bruselas, Metropolitan de New York, etc. Se presentará en Barcelona desempeñando el papel de Leonora en «Fidelio» de Beethoven.



RÜDIGER WOHLERS

Noble intérprete de las farsas líricas mozartianas para las que es especialmente apta la voz de este artista que sabe frasear magníficamente y posee una brillante técnica vocal. Representará aquí el «Belmonte» de «El Rapto del Serrago».



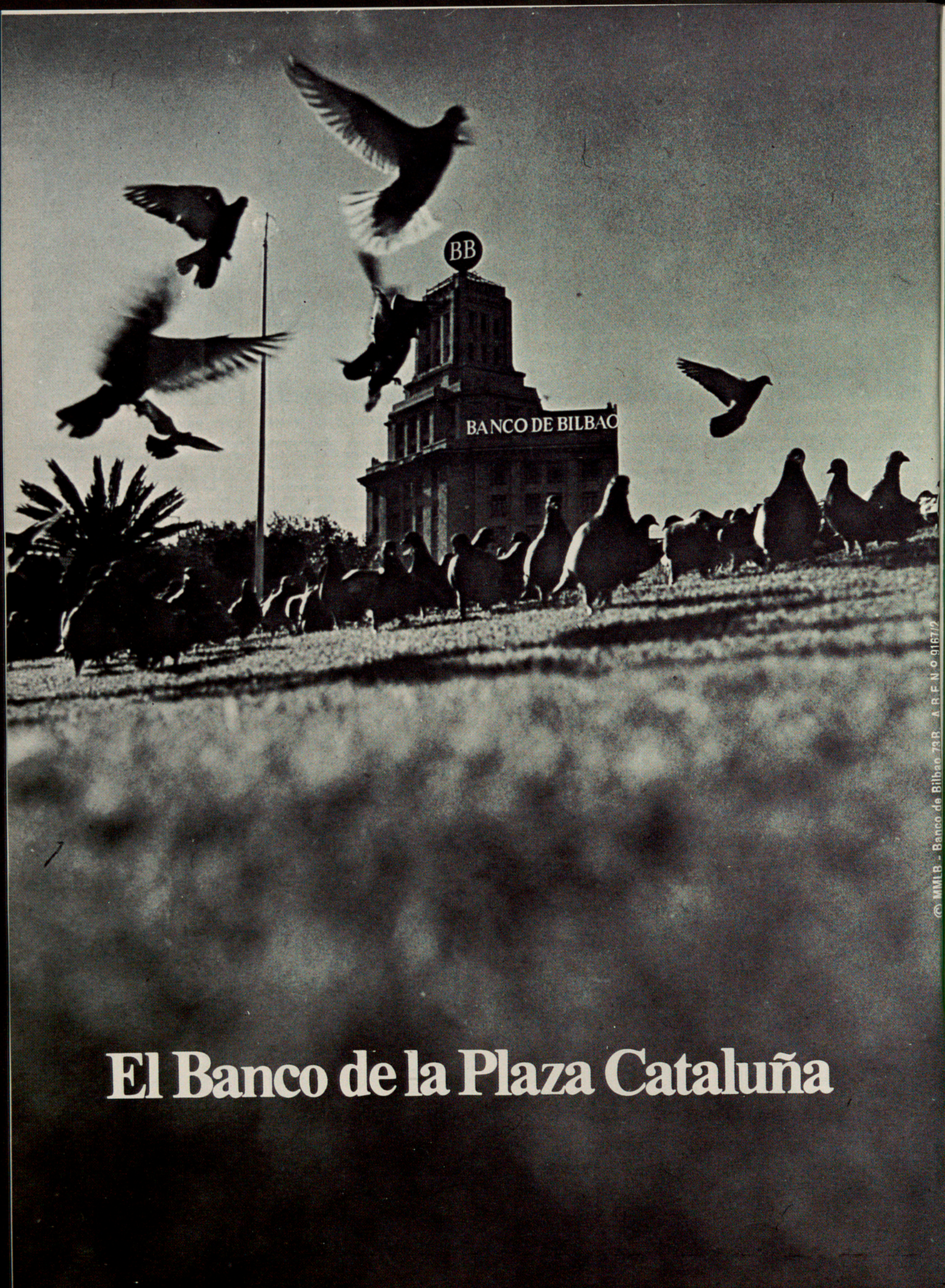
GIORGIO ZANCANARO

Barítono italiano con una carrera excepcional, después de vencer en 1969 el Concurso ASLICO de Milán y en 1970 el de «voces verdianas» de Buseto. Con gran actividad va escribiendo una página importante en la lírica de su país que alterna con actuaciones en Sud América, Portugal, Francia y Austria. Se presentará con «I Puritani» de Bellini.



JOHN VAN ZELST

Barítono holandés que actúa corrientemente en Italia después de haber obtenido premio en el Concurso Viotti de 1974 y el A.S.L.I.C.O. de 1975 en Milán. Especializado en obras de composición que requieren gran fuerza escénica. Se presentará en «La Scala di seta» e «Il campanello».



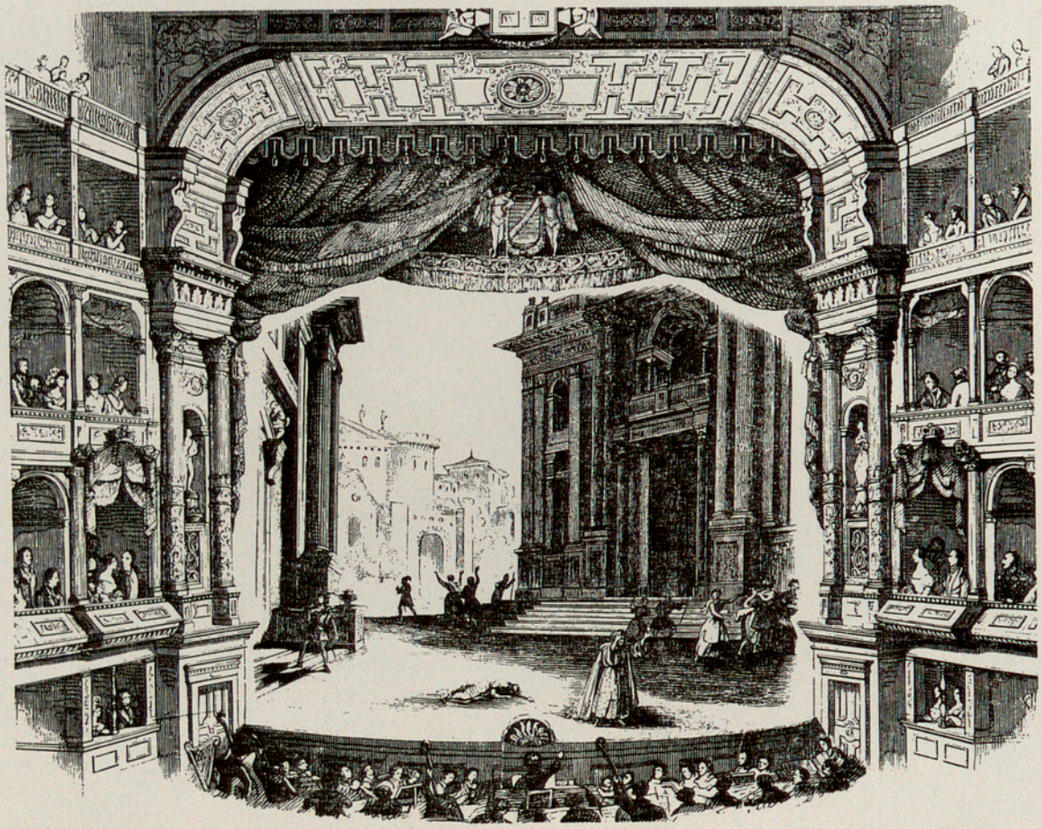
El Banco de la Plaza Cataluña

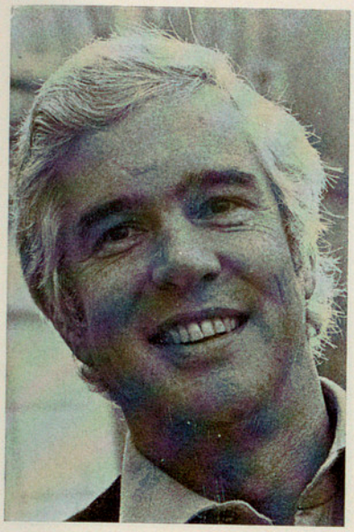
© MMI.B. - Banco de Bilbao 73.R. A.R.F.N.º 91671/2



artistas que
reaparecerán en la
presente temporada

© MMLB - Banco de Bilbao 73 R. A. R. F. N. O. 0167/2





ANTONIO DE ALMEIDA

Prestigioso director de orquesta francés que ha dado muestras de su arte en todo el mundo tanto en conciertos como en ópera. Ha dirigido las más importantes formaciones sinfónicas europeas y americanas. Reaparecerá dirigiendo «La Africana» de Meyerbeer.



STANISLAV BECHYNSKY

Pertenece como titular a la Compañía Oficial de la Opera de Brno. Primer barítono, asume ordinariamente los papeles dramáticos. Intervendrá en las dos óperas que representará su Compañía.



KARL WALTER BÖHM

Conocidísimo especialista wagneriano es este tenor que bajo la batuta de von Karajan ha intervenido en el Festival de Salzburgo. Como también lo ha hecho en Viena, Buenos Aires, Berlín, Nueva York, etc. Aquí reaparecerá con la Compañía de Essen encarnando a «Tannhauser».



HELGE BRILLIOTH

Desde hace varios años falta de nuestro escenario este famoso tenor wagneriano de nacionalidad sueca que ha corrido todo el mundo interpretando los héroes germanos. Su eficiencia vocal concuerda con su bien hacer escénico. Se trata de uno de los especialistas más distinguidos del momento actual. Encarnará aquí el «Tristán».

CARMEN BUSTAMANTE

Invocar el nombre de esta ilustre soprano es referirse a la verdadera dedicación al arte lírico en todas sus manifestaciones. Docencia, estilista y a la vez intérprete sensible tanto en concierto como en ópera. De nuevo aparece en este programa anunciando su interpretación de «El giravolt de maig».



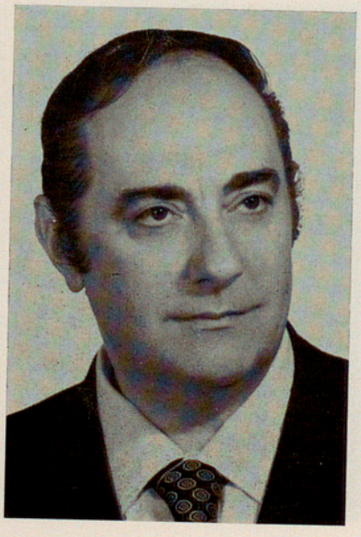
ANTONIETA CANARILE

Joven soprano italiana que ha prestigiado en el mundo entero el bien cantar dentro de las obras melodramáticas más exigentes y delicadas. Su reaparición en el Liceo será protagonizando «Adriana Lecouvreur».



WALTER CATALDI-TASONI

Lleva varios años sin aparecer en nuestros programas este prestigioso regista italiano. Ahora dejando otros compromisos retorna para dirigir «Linda de Chamounix».



RAFAEL FERRER

Vuelve a honrarnos con su presencia en el podio directorial de nuestra Orquesta este ilustre maestro tan conocido y admirado en Barcelona por su virtuosismo en el violín, su instrumento, su cargo de director adjunto de la Orquesta de la Ciudad de Barcelona así como el desempeño de la cátedra de música de cámara en el Conservatorio Municipal de nuestra ciudad siendo recordadas sus anteriores actuaciones aquí y en esta ocasión asumirá la dirección de «El giravolt de maig».





JOAN GRILLO

Esta mezzo-soprano ha sido calificada por la prensa newyorquina como «la suntuosa voz de América», después de sus muchas intervenciones en el Metropolitan en donde prácticamente ha interpretado todos los papeles importantes de su cuerda. Faltando varios años en nuestros carteles ha elegido para presentarse de nuevo una de sus óperas preferidas «Werther» de Massenet que realiza de manera bonita y elegante.



VACLAV HALIR

Su extensa y potente voz de bajo-barítono le ha dado la gran fama conseguida no sólo en su país sino en Polonia, Luxemburgo, Alemania y Austria. Su reaparición se efectuará con la ópera «Guerra y Paz».



MELANIE HOLLIDAY

Joven soprano norteamericana que desde hace varios años actúa profesionalmente en Alemania y Austria y que vuelve a nuestros espectáculos para intervenir en «El rapto del Serrallo».



JAROSLAVA JANSKA

Desde 1967 ocupa plaza titular en la Opera Janacek de Brno esta joven soprano que siempre consiguió merecidos triunfos. Actuará esta vez en «Guerra y Paz».

VASILI JANULAKO

Después de los grandes éxitos que viene logrando en los centros musicales internacionales reaparecerá aquí este ilustre barítono interpretando Amonasro de «Aida» papel en el que seguramente convalidará sus anteriores aciertos y éxitos.



FRANTISEK JILEK

Forma parte del grupo de grandes personajes del mundo de la música en Checoslovaquia y a la vez es uno de los valores europeos más destacados que le han permitido obtener las máximas condecoraciones y recompensas, así como intervenir en grandes espectáculos en toda Europa. Reaparecerá dirigiendo la ópera «Wozzeck».



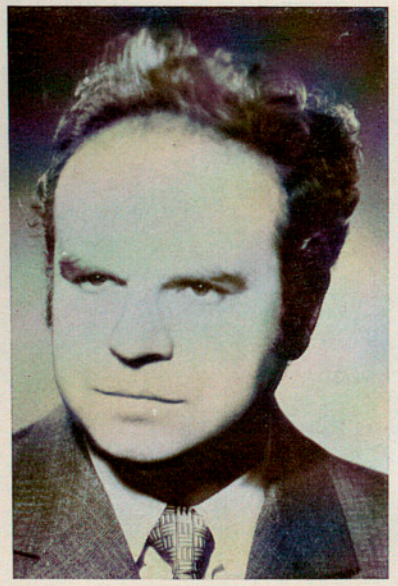
ZDENKA KARENINOVA

Es una de las grandes figuras de la Compañía titular de Brno y tanto por su bella voz como por su técnica vocal, ha sido siempre considerada elemento primordial en la ópera checa. Reaparecerá en «Wozzeck» y «Guerra y Paz».



JOSEF KLAN

De gran preparación musical este ilustre bajo ha desplegado toda clase de actividades artísticas desde que está incorporado a la Compañía oficial de Brno. Reaparecerá en «Wozzeck» y «Guerra y Paz».





ALFREDO KRAUS

En el brillante momento actual de los intérpretes líricos españoles de fama internacional siempre descuella este ilustre tenor que tantos éxitos ha obtenido en el palco escénico liceístico emulando a sus más famosos colegas de perenne recuerdo. En esta ocasión presentará su gran creación de «Werther».



VLADIMIR KREJCIK

Es este tenor un elemento caracterizado, dentro de la especialidad del repertorio checo y eslavo, figurando como primer tenor en la Compañía de Brno con la que reaparecerá en «Wozzeck» y «Guerra y Paz».



FRANTISEK KUNC

Este barítono que a la vez desempeña puesto de catedrático en el Conservatorio de Música de Brno, figura como elemento titular en la Compañía del Teatro Janacek. Reaparecerá en «Guerra y Paz».

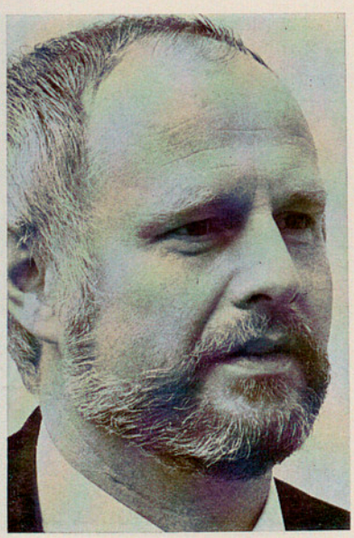


PETER LAGER

Entre la pléyade de artistas del género alemán que han actuado en este Gran Teatro, siempre es recordado y admirado este ilustre bajo que en esta ocasión intervendrá en «El Rapto del Serrallo».

HANS PETER LEHMANN

Distinguido director de escena alemán que es ampliamente conocido en todo el mundo por haber montado importantes espectáculos líricos en la Scala de Milán, Opera de París, Metropolitan de New York así como en todos los teatros germanos de alta calidad. Su presentación se efectuará en la versión de «Tannhauser» del Teatro de la Opera de Essen.



PIERRE LE HEMONET

Entre los barítonos líricos franceses destaca por su musicalidad, bella voz y prestancia escénica este artista que vuelve a nuestros espectáculos después de varios años de ausencia en los que ha cantado ininterrumpidamente en todos los grandes teatros de Francia, Canadá, Alemania y los del Norte de Africa. Aquí reaparecerá en «Werther».



LIBUSE LESMANOVA

Gran figura musical que alterna la docencia en piano y canto en la Academia Janacek con actuaciones dentro de la Compañía de ópera de Brno. Reaparecerá en «Guerra y Paz».



BERIT LINDHOLM

Dentro de la siempre difícil interpretación wagneriana descuella por sus propios méritos esta soprano sueca que tanto éxito ha obtenido en este Gran Teatro protagonizando Isolde, Walkiria y Ocaso. De nuevo este año intervendrá en «Tristán e Isolda».





ALFREDO MARIOTTI

Se recuerdan con agrado las diversas y buenísimas interpretaciones que este famoso bajo-bufo consiguió en nuestro escenario siempre sin sobrepasar los límites de la natural comicidad y exigencia del libreto. Ahora regresa para intervenir en «Linda de Chamounix».



FERRUCCIO MAZZOLI

Conocido bajo italiano que repetidamente ha dado muestras de su maestría vocal en espectáculos de este Gran Teatro. Vuelve para intervenir en «Linda de Chamounix».



ALEXANDRINA MILCHEVA

De Bulgaria, país de donde proceden grandes voces líricas viene esta mezzo que ha laborado en los principales teatros de Europa y América, su gran temperamento junto con su excelencia vocal aconsejaron confiarle el difícil papel de «Carmen».



MARIA LUISA NAVE

Siempre se recuerda en este Gran Teatro el éxito que obtuvo esta ilustre joven mezzo italiana interpretando el difícil papel de «Eboli» de «Don Carlo» y se espera que este año revalide este éxito haciendo la Princesa de Bouillon en «Adriana Lecouvreur».

HANS NOVAK

Eminente bajo alemán de gran categoría internacional conseguida tras una brillante carrera. Vuelve a nuestros espectáculos donde siempre fue aplaudidísimo, como se espera que suceda ahora que reaparecerá en «Tannhauser» dentro de la Compañía titular de Essen.



RICHARD NOVAK

Primer bajo profundo del Teatro de la Opera de Brno donde desempeña los más grandes papeles del repertorio. Como invitado ha trabajado frecuentemente en Austria, Suiza, Japón, Francia y España. Reaparecerá en «Guerra y Paz».



JIRI OLEJNICEK

Se recuerdan sus acertadas anteriores intervenciones e igualmente son comentadas sus frecuentes actuaciones en Polonia, Bulgaria, Holanda, Austria y España. Es tenor al que se le confían los papeles más líricos de todas las óperas. Reaparecerá aquí con «Wozzeck» y «Guerra y Paz».



SILVANO PAGLIUCCA

Goza de un prestigio enorme en su país natal este inteligente bajo italiano que además aseguró su renombre en Grecia, Rumania, Dinamarca, Yugoslavia, Hungría, Suiza, etc. Intervendrá en esta ocasión en «Adriana Lecouvreur».





VILEM PRIBYL

Es recordado aquí como una de las grandes figuras del arte lírico checo. Puede decirse que alcanza a toda clase de partituras y responsabilidades. Este ilustre tenor reaparecerá en «Guerra y Paz» y «Wozzeck».



BENIAMINO PRIOR

Dentro de la actual generación de tenores italianos destaca notablemente este gran artista que especialmente en los papeles románticos sabe alcanzar las mayores cimas estéticas. Cantará en esta ocasión y por primera vez en Barcelona «Madama Butterfly».



EVA QUELER

Es caso poco frecuente que una mujer asuma el podio de una orquesta sinfónica, más difícil aún que ello sea en un teatro de ópera y no obstante esta joven norteamericana viene alcanzando estos objetivos, que respaldó nuestro público en «Vespri Siciliani» y esperamos lo haga ahora en «Parisina» de Donizetti.



GUNTER REICH

Primerísimo barítono alemán descollante por su musicalidad y acierto escénico. Su Hans Sachs de unos años atrás alcanzó las más altas cotas, ahora vuelve para intervenir en «Tristán e Isolda».

NICOLA ROSSI-LEMENI

Primerísima figura de la lírica italiana. Sus aciertos interpretativos convierten en éxito todas sus actuaciones. Reaparece con su gran creación «Assassinio nella Cattedrale» de Pizzetti.

AMELIA RUIVAL

Una vez más prestigiará nuestro escenario la cálida voz de esta soprano malagueña que tantos éxitos aquí ha obtenido e intervendrá en la próxima versión de «Werther».

JOSEF SKROBANEK

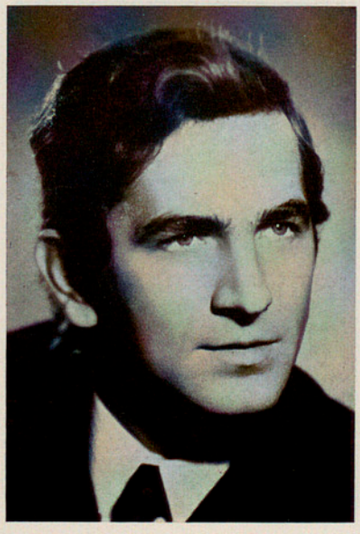
En su calidad de tenor se halla especializado en la interpretación de papeles cómicos o característicos, estando incorporado a la Compañía oficial de Brno para tales cometidos. En «Guerra y Paz» reaparecerá aquí.

JAROSLAV SOUCEK

Joven barítono lírico titular de la Opera de Brno. Su acusado sentido artístico le permiten crear sugestivos personajes tanto de carácter heroico como dramático. En «Guerra y Paz» reaparecerá.











DANIELA SURYOVA

Joven mezzo-soprano que figura entre los primeros solistas de la Compañía de la Opera Janacek de Brno. Su reaparición se efectuará en las óperas «Guerra y Paz» y «Wozzeck».



GIORGIO TADEO

Vastísimo repertorio es el de este bajo italiano, pues sus continuas actuaciones en Londres, París, Viena, Salzburgo, así como en Norteamérica y México le definen como un artista completo. Reaparece en el programa compuesto por «Scala di Seta» e «Il campanello».



ENRIQUETA TARRES

Aunque barcelonesa de nacimiento esta ilustre soprano lleva bastantes años radicada en Alemania y viajando por todo el mundo para la lógica exhibición de su incomparable arte. En la próxima temporada reaparecerá aquí en «Ballo in maschera».



VITTORIO TERRANOVA

Ausente de nuestros programas desde hace varios años reaparecerá este excelente tenor italiano en una de las obras más difíciles del repertorio y que él tiene el mayor gusto en representar «I Puritani» con la que ha obtenido una sucesión de triunfos en los más importantes teatros europeos de la especialidad.

FRITZ UHL

Este célebre tenor alemán que ha conquistado tantos lauros en este Gran Teatro, viene este año a mostrarnos una nueva faceta de su vida artística, la dirección escénica de una ópera que esta vez será «Fidelio».



CHARLES VANDERZAND

Director de orquesta belga, famoso en toda Europa donde ininterrumpidamente viene trabajando especializado en la ópera germana y que ahora dirigirá «Fidelio».



MICHELANGELO VELTRI

Grandes muestras de su capacidad artística dio en este teatro ya en plena juventud este director de orquesta argentino, que abonará en la plenitud de su carrera artística es reclamado por los principales centros operísticos mundiales. Dirigirá en esta temporada «Madama Butterfly».



VACLAV VEZNIK

Desde 1954 viene desempeñando con gran acierto el cargo de director de escena del Teatro Janacek de Brno, su amplia actividad ha dado excelente fruto ya que se le deben nada menos que 52 escenificaciones importantes. Su nombre es igualmente conocido y respetado en Alemania, Noruega, Italia, Suiza, Francia, Austria, Polonia y España. Ahora dirigirá «Wozzeck» y «Guerra y Paz».





CORINA VOZZA

Sería difícil realizar una enumeración de los lugares donde ha actuado esta meritoria mezzo, especializada en papeles de composición en los que se requiere un extremado dominio de la escena. Vuelve a nuestros programas interviniendo en «Scala di seta» e «Il campanello».



WERNER WÖSS

Conocido director de escena vienés con gran práctica y experiencia en todo el mundo ya que su actividad se ha desarrollado en Europa, Asia y América del Norte. Reaparecerá aquí dirigiendo la ópera «Tristán e Isolda».



AMEDEO ZAMBON

Prestigioso tenor italiano de fáciles agudos y clara técnica que defiende internacionalmente con acierto el prestigio de su nombre. Después del éxito que obtuvo hace dos años aquí con «Poliuto» se espera impacientemente su interpretación de «Andrea Chenier» que este año se le ha confiado.

EL TRATAMIENTO DE GERIATRIA CONTRA...



LA ARTERIOSCLEROSIS, TROMBOSIS, PARKINSON, PARADENTOSIS, ESCLERODERMIA, ASMA BRONQUICO, ULCERA GASTRODUODENAL, DISTURBIOS CEREBRALES Y CARDIOVASCULARES, ASTENIA PSIQUICA Y FISICA, ARTRITIS, TROMBOEMBOLIAS, DISTURBIOS DE MEMORIA, ETC. ETC.

La profesora-doctora

ANA ASLAN de Bucarest

Nos habla del GEROVITAL H-3 y ASLAVITAL

Tanto el Gerovital H-3, como el Aslavital, están indicados en el tratamiento preventivo y curativo de la vejez, en forma de inyecciones o píldoras.

Gracias a sus variados efectos, como también a los resultados favorables obtenidos a raíz del tratamiento de un nutrido número de pacientes en el Instituto de Geriatría de Bucarest, por un período de 7-22 años, la esfera de aplicación de la terapia con Gerovital es muy amplia. Por ejemplo, el Gerovital obra favorablemente en la astenia nerviosa y física, los disturbios de la memoria, la atención y la capacidad de concentración, en la disminución de la acuidad sensorial (presbiacusia, presbiopia, cataratas), en neuritis y neuralgias, en la disminución de la fuerza física e intelectual.

El Gerovital está indicado en las afecciones del sistema nervioso central que se desarrollan en el trasfondo de una arteriosclerosis con aspecto de enfermedad Parkinson, en la parálisis seudobulbar, el síndrome cerebeloso, las crisis comiciales, las secuelas consecutivas a los accidentes cerebrovasculares (espasmos, trombosis o hemorragias). Se han notado mejoras en la motilidad, la espasticidad, los edemas tróficos y en las artropatías consecutivas.

El Gerovital equilibra las distonías neurovegetativas y los disturbios glandulares, debidos a la edad (menopausa y andropausa); está indicado especialmente en las distrofias (el fenómeno general de envejecimiento) o localizadas (úlceras tróficas y varicosas, plagas átonas y quemaduras ligeras).

El Gerovital tiene efectos favorables, en las neurodermitis o afecciones de origen hipotalámico (vitiligo, psoriasis, eczemas, etc...), en la paradentosis, la esclerodermia, mediante su acción sobre el colágeno, en las enfermedades del aparato circulatorio, en ciertas arritmias, sobre todo en las manifestaciones isquémicas, periféricas o cerebrales (arteritis, embolias, acrocizanosis, úlceras tróficas consecutivas), en el tratamiento de las secuelas trombóticas (infarto de miocardio y hemiplegia).

El Gerovital está indicado también en el asma brónquico, en el tratamiento de la enfermedad ulcerosa (úlcera gastroduodenal), verificado en 300 casos en que se ha comprobado la reducción de los dolores después de las primeras 4-5 inyecciones (especialmente si se hacen intravenenosamente). Un efecto importante se ha obtenido en el tratamiento de las afecciones osteoarticulares, verificado en más de 7.000 casos de artrosis, o espondilosis, en el tratamiento de las osteoporosis, de las fracturas, pues disminuye la duración del período de consolidación.

El tratamiento con Aslavital se aplica tanto con fines profilácticos como curativos, en los disturbios cerebrales y cardiovasculares, en la astenia psíquica y física, el cansancio intelectual, los disturbios de memoria, concentración y atención en los estados depresivos e hiperemotivos, en el caso tanto de los jóvenes, como de las personas de más edad.

Está indicado también, en la arteriosclerosis generalizada o con predominación cerebral, coronaria o periférica (artritis) y en la prevención y el combate de los accidentes tromboembólicos y de las secuelas posthemorrágicas.

ANA ASLAN

Tenemos a su disposición catálogos y folletos explicativos de nuestros viajes especiales e individuales para efectuar el tratamiento en Rumania.

Podemos ofrecerles desplazamientos durante todo el año, para el hotel-clínica Parc y para la Clínica Otopeni, dirigida por la Dra. Aslan.

Recomendamos para efectuar el tratamiento, épocas primaverales (marzo-abril-mayo) y épocas otoñales (septiembre-octubre), evitando los calores rigurosos y los fríos crudos.

Informes e inscripciones: AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO 253

ESPATUR, S.A.

Paris, 136 - BARCELONA-11

Teléfonos: 239 97 01 - 250 36 01 - 250 38 06 - 250 84 01



óperas a representar
en la presente temporada

Como una nota sostenida.

Llevamos más de cien años
dando "el Do de pecho"
en el mundo del Seguro,
como una nota que se prolonga
indefinidamente...
Con fuerza y confianza.



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL.

Su Compañía de Seguros de toda la vida.

GRAN TEATRO DEL LICEO

I DUE FOSCARI

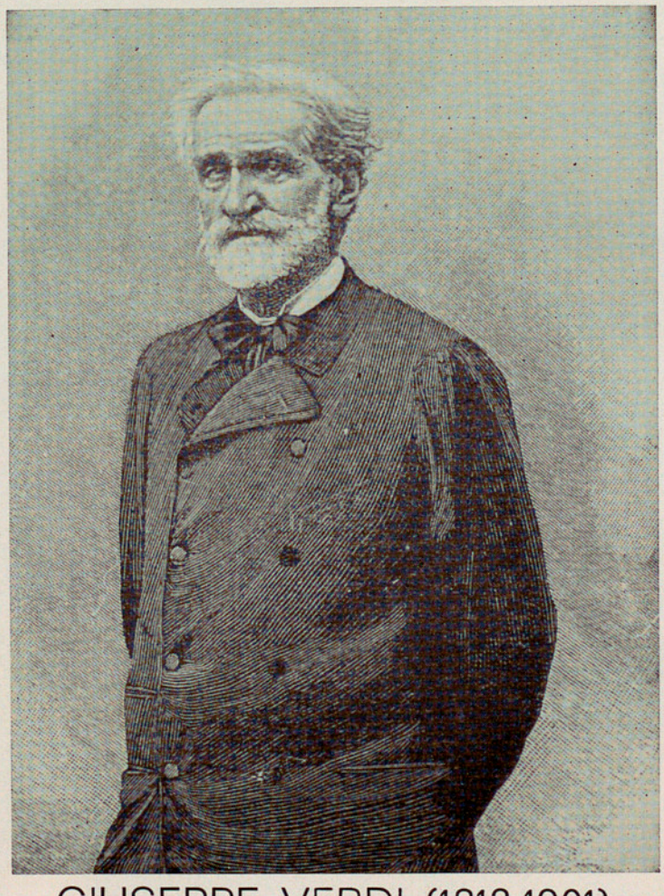
Opera de

GIUSEPPE VERDI

Lucrezia Contarini	**Rita Orlandi-Malaspina**
Jacopo Foscari	**Pedro Lavirgen**
Francesco Foscari	**Vicente Sardinero**
Loredano	**Antonio Borrás**
Pisana	**Gianna Lollini** **María Uriz**

Director de Orquesta
Francesco Molinari-Pradelli

Director de Escena **Giuseppe Giuliano**



GIUSEPPE VERDI (1813-1901)

I DUE FOSCARI

Para la solemne inauguración de la presente Temporada fue elegida esta obra de Verdi, merced a las especiales circunstancias que la misma presenta dentro de la historia de este Gran Teatro. Efectivamente, resulta que esta ópera fue la primera de las obras líricas de Verdi que se presentó en nuestro coliseo y el segundo título dramático-musical que apareció en los carteles anunciadores del mismo, siendo de remarcar que ahora lleva más de un siglo sin cobrar vida en nuestro escenario.

En años anteriores se han repuesto obras del propio prolífico compositor, olvidadas o poco representadas, como por ejemplo: Luisa Miller, Simón Boccanegra, Vísperas Sicilianas, Macbeth, etc. y siempre que ello se ha realizado nuestro auditorio reaccionó muy favorablemente, siendo múltiples y reiteradas las peticiones dirigidas a la Empresa rogándole perseverar en aquella línea estética.

«I due Foscari», indudable obra de juventud, es cronológicamente la sexta dentro del catálogo operístico de Verdi antecediéndole Hernani y casi coetáneamente Giovanna d'Arco y Alzira.

Su estreno tuvo lugar el día 3 de noviembre de 1844 en el Teatro Argentina de Roma, siendo también la primera ópera verdiana que se estrenaba en la capital de Italia.

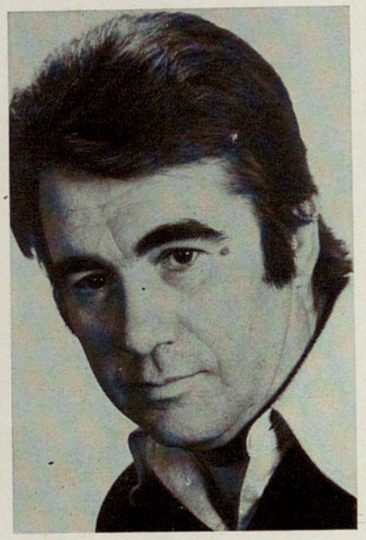
Procede por tanto «I due Foscari» del tiempo que Verdi irónicamente llamaba «los años de trabajos forzados» pues todo el mundo conoce las dificultades que hallaba el músico para dar a conocer una nueva creación operística.



RITA ORLANDI-MALASPINA



PEDRO LAVIRGEN



VICENTE SARDINERO



ANTONIO BORRAS



GIANNA LOLLINI



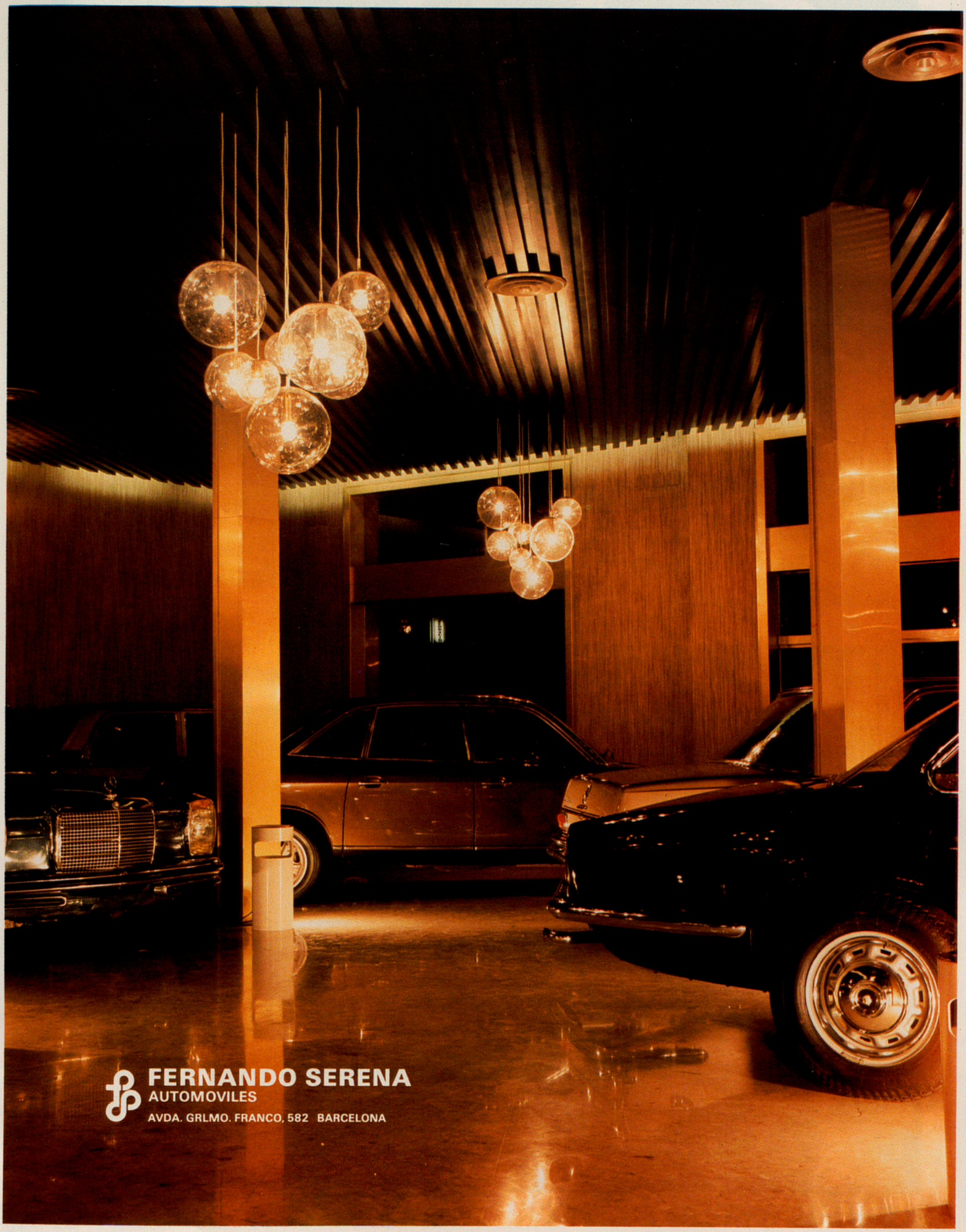
MARIA URIZ



FRANCESCO MOLINARI-PRADELLI



GIUSEPPE GIULIANO

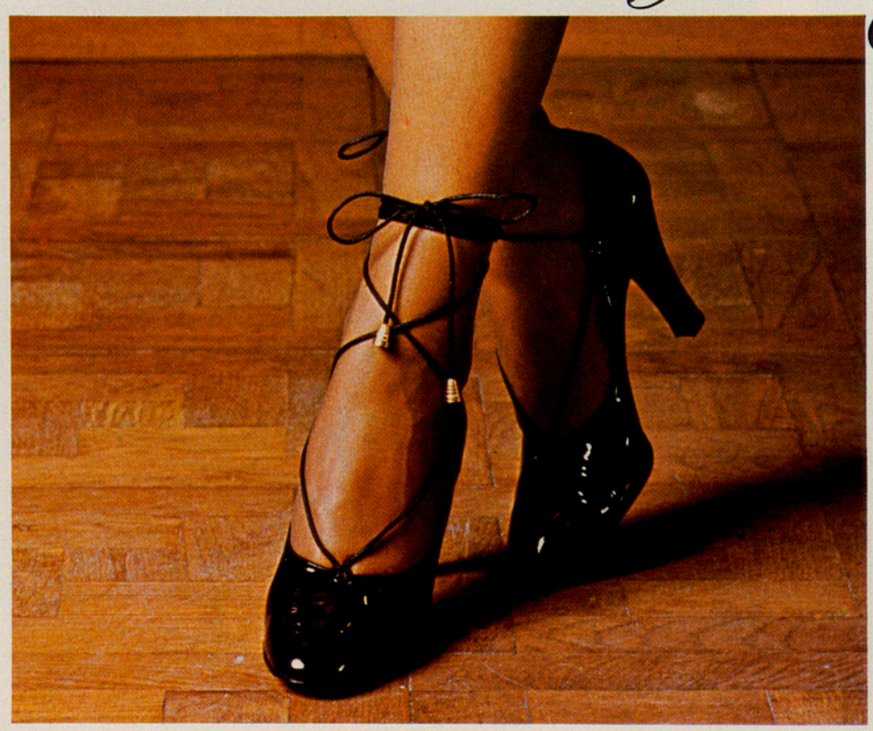

FERNANDO SERENA
AUTOMOVILES
AVDA. GRLMO. FRANCO, 582 BARCELONA



ARCO

Venta exclusiva en establecimientos seleccionados. (Con la garantía de Marcial Sarrió, S.L.)

Tremendamente Elegantes



mónica
ELDA

GRAN TEATRO DEL LICEO

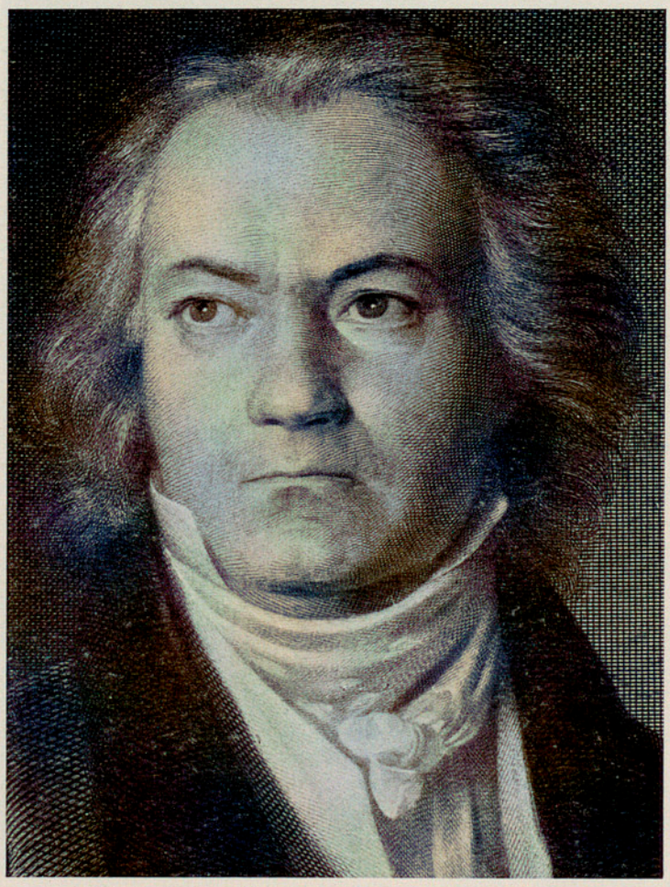
FIDELIO

Opera de

LUDWIG VON BEETHOVEN

Conmemoración del 150 aniversario
de la muerte de su autor

Leonore	**Rose Wagemann**
Florestan	**Gert Brenneis**
Pizarro	**Hermann Becht**
Rocco	**Rolf Becker**
Don Fernando	**Enric Serra**
Marzelline	**Barbara Vogel**
Jaquino	**Kimmo Lappalainen**
Maestro Director	**Charles Vanderzand**
Director de Escena	**Fritz Uhl**



LUDWIG VON BEETHOVEN (1770-1827)

FIDELIO

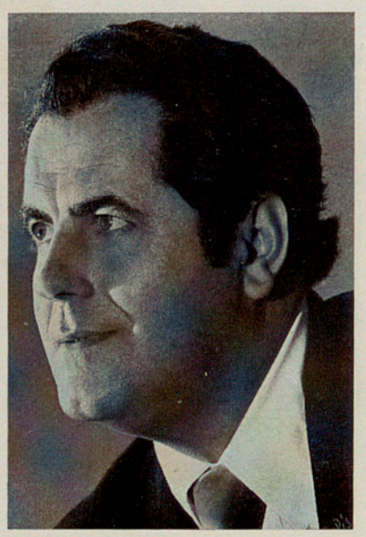
«Fidelio» como es bien notorio es la única ópera que figura dentro del extenso y variado catálogo de obras del Maestro de Bonn. Aunque su estreno se efectuó el 20 de noviembre de 1805 en el vienés teatro «An der Wien» su estreno en España no tuvo lugar hasta el 11 de enero de 1921 en este Gran Teatro, lo que representa que la espera a que se sometió tan característica como trascendente obra, sobrepasó los 116 años.

Este año se conmemora en todo el mundo musical el ciento cincuenta aniversario de la fecha en que Beethoven dejó de existir y es congruente con nuestro habitual proceder recordar todas las posibles efemérides relacionadas con la historia de la música, obras, compositores o célebres intérpretes y como aquí preferentemente se cultiva el género operístico, estimamos oportuno hacer figurar en el repertorio seleccionado para la Temporada de Opera 1977-78 de este Gran Teatro, la única muestra de dicho género que firmó el incomensurable personaje musical que fue Ludwig von Beethoven.

Al así hacerlo cumplimos una exigencia lógica de nuestra propia conducta empresarial y también corroboramos nuestra acusada preferencia estética por esta bellísima obra sin par, como claramente lo demuestra el hecho fácilmente comprobable de que desde su estreno absoluto en 1805 hasta 1947 (142 años) fecha en que se inició la labor de esta Empresa, sólo se representó «Fidelio» en este Gran Teatro cuatro veces y desde 1948 hasta el término de la Temporada que aquí se anuncia (30 años) se habrá representado veintisiete veces la única ópera de Beethoven. Ante la desigualdad que puede observarse, no obstante el muy restringido segundo período examinado, la creemos bastante elocuente para demostrar el interés y admiración que despertó «Fidelio» en nuestro ambiente y ciudad.



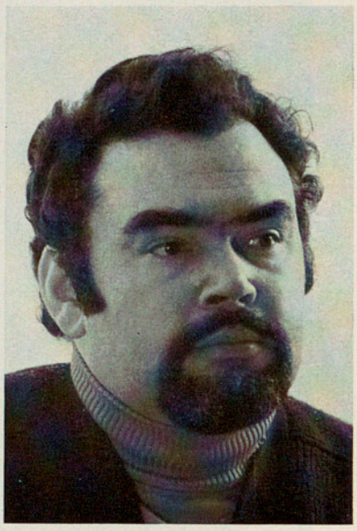
ROSE WAGEMANN



GERT BRENNEIS



HERMANN BECHT



ROLF BECKER



ENRIC SERRA



BARBARA VOGEL



KIMMO LAPPALAINEN



CHARLES VANDERZAND



FRITZ UHL

GRAN TEATRO DEL LICEO

La Scala di Seta

Opera de

GIOACCHINO ROSSINI

Giulia	**Luciana Serra**
Lucilla	**Corina Vozza**
Dorvil	**Ernesto Palacio**
Lausac	**Giorgio Tadeo**
Germani	**John Van Zelst**
Dormont	**José Ruiz**
Maestro Director	**Nino Verchi**
Director de Escena	**Vittorio Patane**

LA SCALA DI SETA

La vida del ilustre músico de Pesaro se halla dividida en dos períodos importantes: **La italiana,** que comprende los años primeros de su vida hasta la madurez y los últimos de su existencia y **la francesa** que va desde 1824 a 1836 y que fue etapa de gran producción.

Pero, acabó su vida en París donde se hallaba magníficamente instalado, rodeado del Todo-París, literario y artístico, así como de la mayoría de los ilustres extranjeros relacionados con la música que pasaban por la Ciudad-Luz como Litsz, Wagner, Clara Schumann, Adelina Patti, etc.

En el catálogo de su gran producción también se advierten dos tendencias absolutamente diversas, ya que de sus 34 óperas más de la mitad son de carácter jocoso («La scala di seta», «La italiana en Argel», «El barbero de Sevilla», «Cenerentola», «La gazza ladra», «Il turco in Italia», «Il signor Bruschino») mientras que las restantes pertenecen al género llamado ópera seria, mejormente expresadas con el título de dramáticas.

«La scala di seta» que se apoya en un libreto de Giuseppe Foppa es una farsa cómica en un solo acto inspirada en un «vaudeville» francés de igual título y su estreno absoluto tuvo lugar en el Teatro Giustiniani (en San Mosè) Venecia, el 9 de mayo de 1812. El argumento ofrece una gran similitud con el de la ópera «Matrimonio secreto» de Cimarosa y en general a tantos otros episodios amorosos llevados al teatro entre pupilas y tutores, así pues, es forzoso reconocer la falta de originalidad en la trama y desarrollo de la obra.

En cambio, la partitura está llena de aciertos, pimpantes extravagancias y modernidades teniendo en cuenta la fecha de su estreno.

El fecundísimo genio de Rossini ha sido siempre un válido sostén de la bella escuela lírica italiana y en esta obra puede asegurarse que confirmó su gran talento y la modernidad de su estro musical. Esta ópera fue estrenada en Barcelona en el Teatro de la Santa Cruz el día 4 de agosto de 1823 y nunca hasta ahora afloró en el escenario liceísta. Es pues un privilegio remarcable tener el honor de presentar a nuestro público esta deliciosa partitura rossiniana.



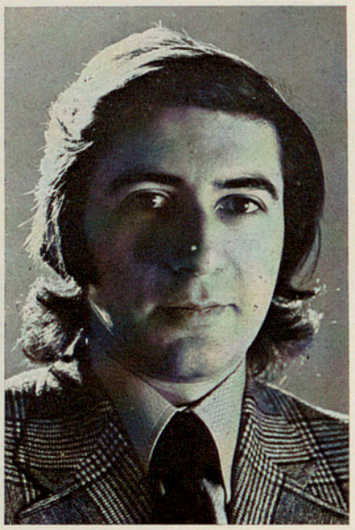
GIOACCHINO ROSSINI (1792-1868)



LUCIANA SERRA



CORINA VOZZA



ERNESTO PALACIO



GIORGIO TADEO



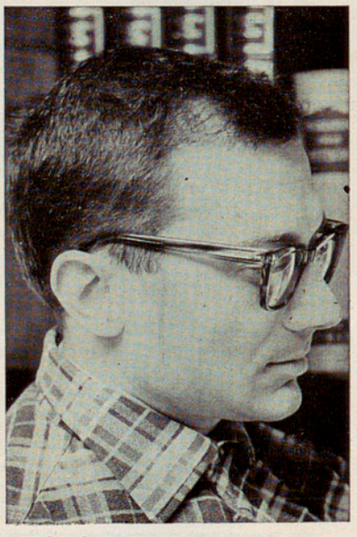
JOHN VAN ZELST



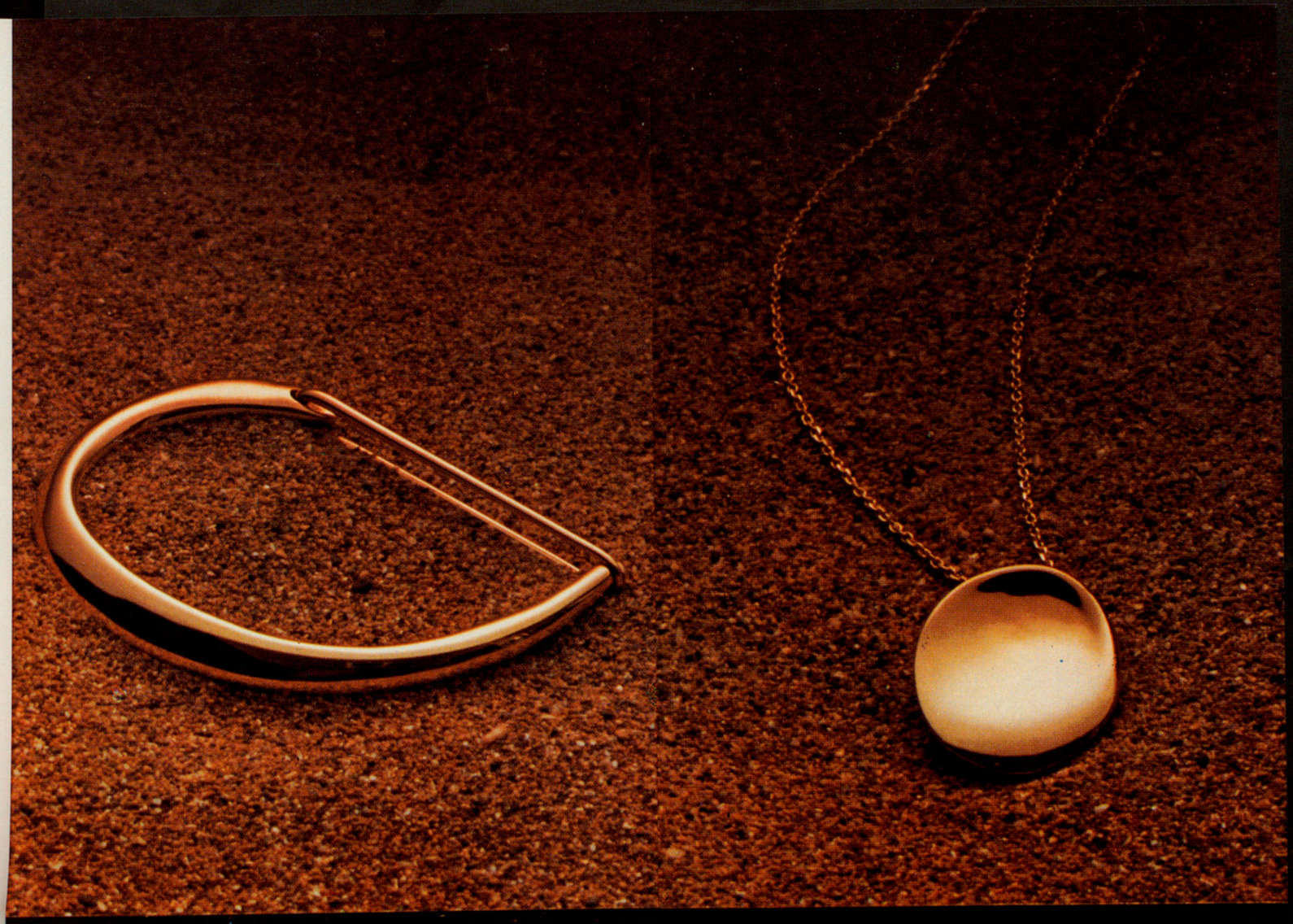
JOSE RUIZ



NINO VERCHI



VITTORIO PATANE

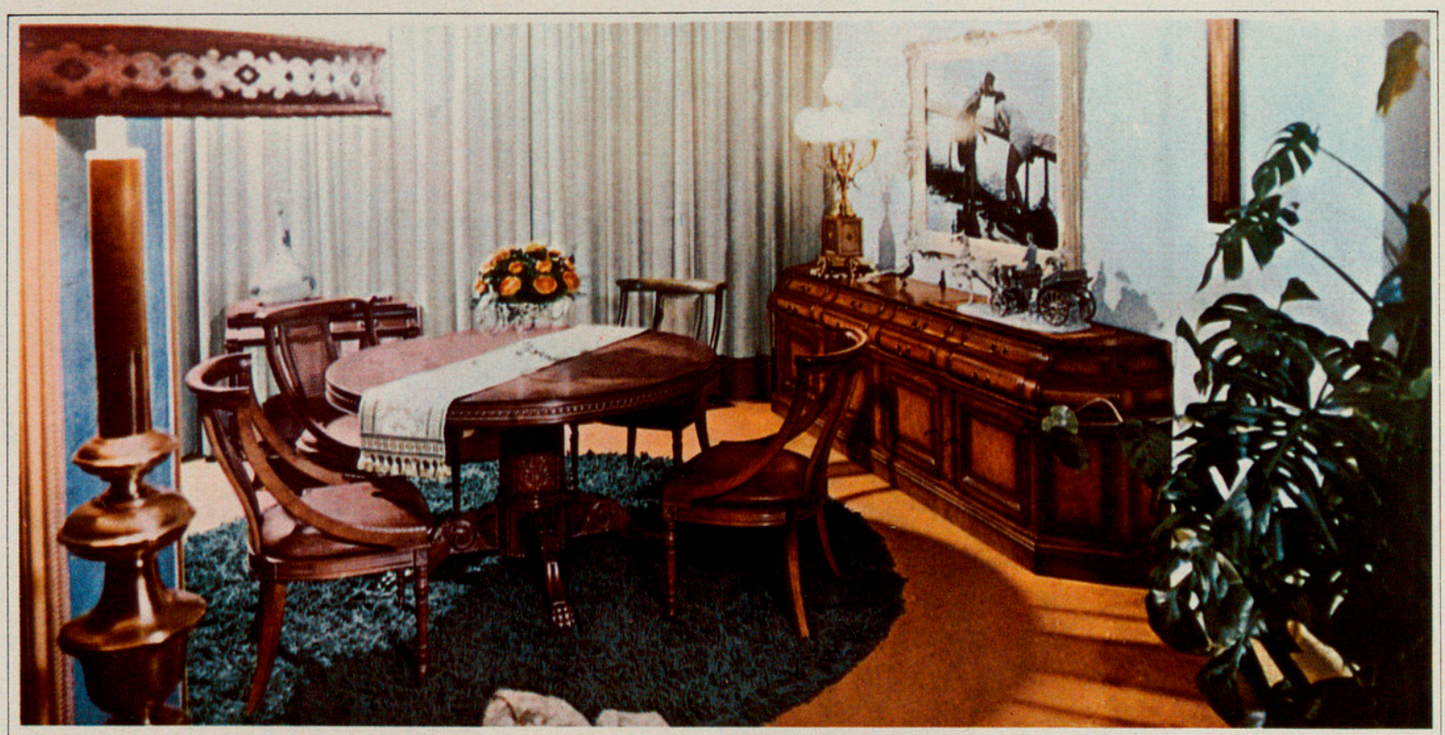


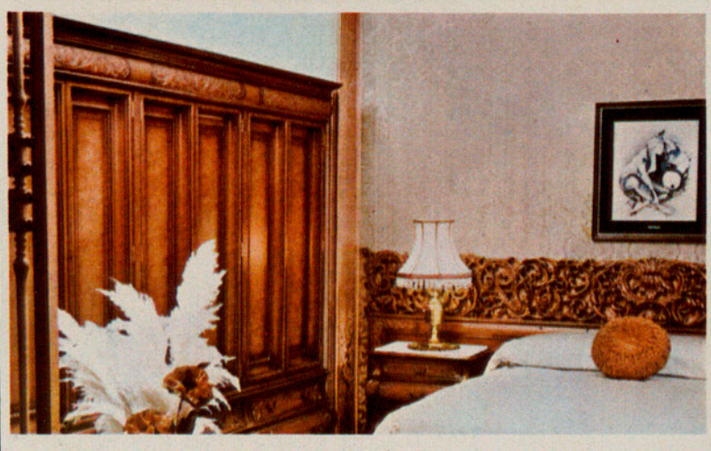


joies dissenyades
per
JULI GUASCH
en exclusiva
per a
joieria
CAÑELLAS

avda pau casals 18-20 · tel. 227 91 72 · barcelona 6
galeries albatros 132 - platja d'aro

La confortable garantia







"MODELOS REGISTRADOS"



Estilo y calidad

DISTRIBUIDORES ASOCIADOS

MADRID:
- **NOVO MUEBLE, S.A.** - Goya, 32
  Jorge Juan, 27 (semiesquina Velázquez)
- **EUROCONFORT** - 1 Km. 16 Ctra. Andalucía

BARCELONA:
- **CREACIONES GIMENEZ** - Balmes, 317

ZARAGOZA:
- **MUEBLES CONTEMP** - Calvo Sotelo, 26

DISTRIBUIDORES ESPECIALIZADOS

LA FAVORITA, Urgel/Sepúlveda - **Barcelona**
HIJOS DE J. LLABRES, Sindicato, 26 - **Palma de Mallorca**
LARRAÑAGA SELECCION, Avda. Primo de Rivera, 63 - **Zarauz**
MUEBLES NARBON, Maestro Ripollés, 30 - **Castellón**
TIODA, Uria, 29 - **Oviedo**
T'EPOCA, Las Torres-Taco - **Santa Cruz de Tenerife**

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

TIENDAS EN VALENCIA

Avda. Oeste, 37
Gral. Sanmartín, 19.

- **Central:** Félix Pizcueta, 25 - **VALENCIA**
- **Fábrica:** Travesía Mascota, 10-18 - **VALENCIA**

GRAN TEATRO DEL LICEO

IL CAMPANELLO

Opera de

GAETANO DONIZETTI

Don Anibale	**Giorgio Tadeo**
Serafina	**Luciana Serra**
Madama Rosa	**Corina Vozza**
Enrico	**John Van Zelst**
Spiridone	**José Ruiz**
Maestro Director	**Nino Verchi**
Director de Escena	**Vittorio Patane**

IL CAMPANELLO

El gran compositor Donizetti vivió grandes pérdidas, calamidades y disgustos en el transcurso del año 1835, así lo acusaba al escribir a un amigo íntimo llamado Dolci cuando le decía: «He tenido más peripecias en tres meses que las que nadie puede superar, perdí padre, madre, hija, mi esposa está siempre enferma... estoy vivo por milagro.»

El músico que era por naturaleza romántico y muy aficionado a pintar amores contrariados, matrimonios impuestos, duelos y suicidios, abrumado por tantas desdichas que sobre él habían caído, quiso dar libre curso a su fantasía inclinándola hacia lo alegre, desenfadado y divertido, rayando siempre que posible en la parodia. Por ello recurrió a la ópera bufa y esta vez inclinó su espíritu hacia la farsa de pocos matices y múltiples carcajadas, que tiene por sistema la continua burla y para ello puso su música al servicio de una acción bufonesca, consiguiendo la ópera en un acto «Il campanello».

No fiándose de la comicidad de los habituales autores de libretos de ópera, él mismo fue quien redactó la farsa que sirve de argumento a la referida obra inspirándose en un «vaudeville» que había visto representar en París y que estimó tenía todos los elementos necesarios para lo que pretendía.

Una frustrada noche de bodas por las gracias de un ex-novio de la actual desposada es en realidad, la acción vivida en «Il campanello».

El éxito que obtuvo dicha breve ópera al ser estrenada en Nápoles en junio de 1836 fue tan afortunado, que permitió al Maestro darse cuenta que había acertado en la diana y que la debilidad humana hacia la maledicencia es siempre un detalle de los más complejos sentimientos.

Hubo quien encontró esta ópera digna de Bocaccio. Sin llegar a tanto sí puede afirmarse que es una bella operita en la que impera la risa, el humor y la sátira.



GAETANO DONIZETTI (1797-1848)



GIORGIO TADEO



LUCIANA SERRA



CORINA VOZZA



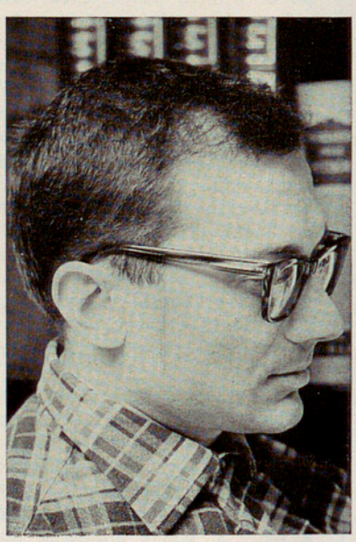
JOHN VAN ZELST



JOSE RUIZ



NINO VERCHI



VITTORIO PATANE

GRAN TEATRO DEL LICEO

AIDA

Opera de
GIUSEPPE VERDI

400 representaciones
en este Gran Teatro

Aida	**Liljana Molnar-Talajic**
Amneris	**Fiorenza Cossotto**
Radames	**Pedro Lavirgen**
Amonasro	**Wassili Janulako**
Ramfis	**Ivo Vinco**
El Rey	**Juan Pons**
Maestro Director	**Ottavio Ziino**
Director de Escena	**Gerard Boireau**

AIDA

Uno de los títulos que con más frecuencia se repiten en los repertorios de todos los grandes centros internacionales operísticos es «AIDA», obra maestra del gran compositor italiano Giuseppe Verdi que tanto por su argumento, exótico y espectacular, como por su magnífica partitura atrae positivamente el interés del público. El Liceo de Barcelona no podía ser una excepción en las preferencias de su auditorio y periódicamente aparece en nuestros carteles este título, primigenio y siempre admirado dentro del melodrama.

En la Temporada 1970-71 concedimos toda la importancia que el caso requería la efemérides de cumplirse un siglo del estreno absoluto de «Aida» y en el programa que se le dedicó —similar a éste— de manera completa se hizo un minucioso y detallado estudio gráfico y literario de lo que habían sido cien años de éxito de esta ópera.

Tres años después, o sea en la Temporada 1973-74 de nuevo honró «Aida» un espectáculo liceísta de singular emotividad, puesto que por vez primera protagonizaron dicha ópera en nuestra ciudad, dos grandes artistas nacionales, nada más ni nada menos que Montserrat Caballé y Plácido Domingo.

Ahora habiendo transcurrido otros cuatro años y coincidiendo con el centenario de su estreno en este Gran Teatro, que acaeció el día 27 de febrero de 1877 así como acuciados por las exigencias reiteradas de nuestro público aconsejando acoger nuevamente al prestigioso título, amparándolo en la presente ocasión con un cuadro interpretativo extraordinariamente interesante, la soprano Liljana Molnar-Talajic que se ha especializado en el difícil papel de «Aida» que ha cantado en los más grandes teatros de Europa y América (Scala, Arena de Verona, Covent Garden, Opera de Viena, Metropolitan, etc.), a su flanco Fiorenza Cosotto la excepcional mezzo italiana, indiscutida en el papel de Amneris, Pedro Lavirgen que tantas pruebas ha dado de bien decir y valentía en Radamés, el famoso barítono Vasili Janulako y el conocido bajo Ivo Vinco completan esta inmejorable compañía.

Además de la efemérides del centenario del estreno que se acaba de comentar la primera de las funciones que se dará durante el curso de la presente temporada será la 400 representaciones de «Aida» en este teatro y es forzoso remarcar que ningún otro título operístico alcanzó en el Liceo cota tan alta lo que viene a constituir el reconocimiento público de la bondad de dicha obra maestra de Verdi.



GIUSEPPE VERDI (1813-1901)



LILJANA MOLNAR-TALAJIC



FIORENZA COSSOTTO



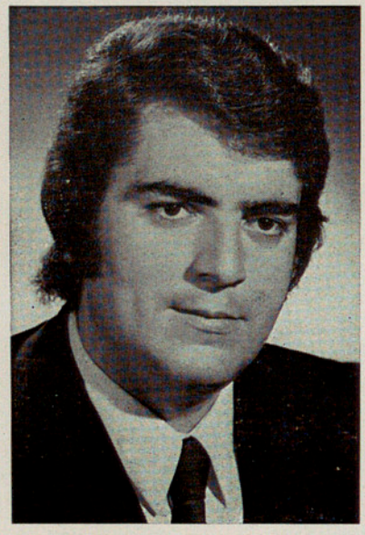
PEDRO LAVIRGEN



WASSILI JANULAKO



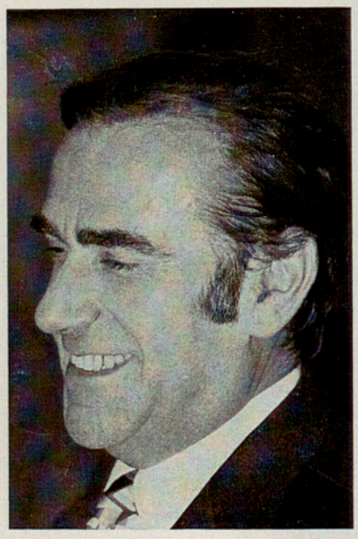
IVO VINCO



JUAN PONS



OTTAVIO ZIINO



GERARD BOIREAU


Scala
Barcelona



Conozca los múltiples servicios que están a su servicio en El Corte Inglés.



El Corte Inglés

SOMOS UN CENTRO DE ATENCIONES

Barcelona, Bilbao, Las Palmas, Madrid, Murcia, Sevilla, Valencia, Vigo.

GRAN TEATRO DEL LICEO

La Africana

Opera de
JACQUES MEYERBEER

Versión original francesa

Selika	**Montserrat Caballé**
Ines	**Christine Weidinger**
Vasco di Gamma	**Plácido Domingo**
Nelusko	**Guillermo Sarabia**
Don Pedro	**Dimiter Petkov**
Don Alvaro	**Dalmacio González**
Don Diego	**Juan Pons**
Maestro Director	**Antonio de Almeida**
Director de Escena	**Antonello Madau**

LA AFRICANA

El verdadero nombre del compositor era Jacob Liebmann Beer, que sustituyó por el ampliamente difundido Meyerbeer, honrando así a un próximo pariente llamado Meyer que al fallecer le dejó cuantiosa herencia.

Aunque nacido en Alemania puede decirse que vivió la mayor parte de su tiempo fuera de su patria, ya que pasó una larga temporada en Italia sufriendo fuertes influencias artísticas italianizantes hasta el punto de que personalmente se titulara compositor de óperas italianas.

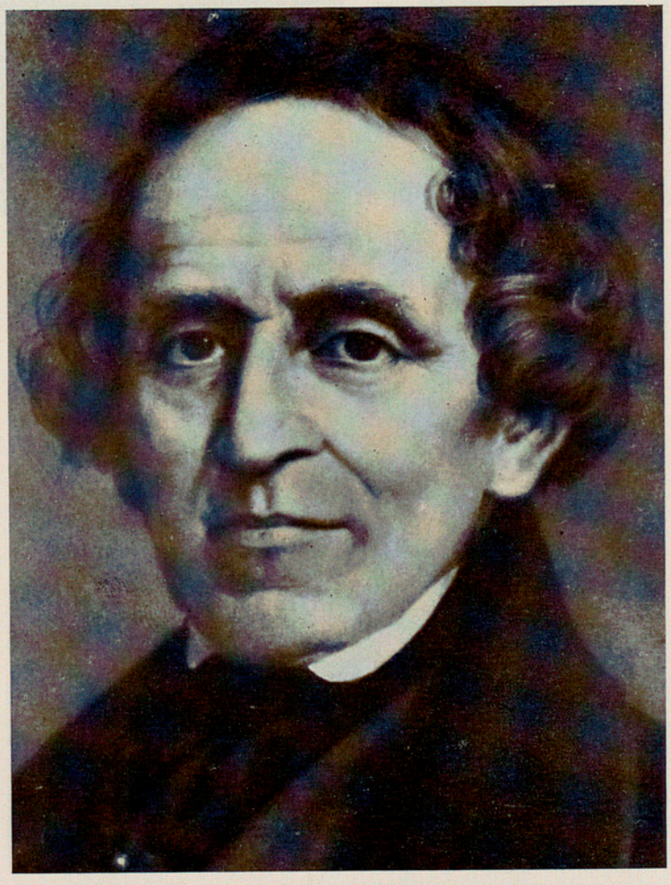
Pero en una segunda etapa de su trayectoria artística, que fue absolutamente decisiva, pasa a residir en Francia y en París pretende asimilar y casi seguir los pasos de los compositores líricos galos de aquella época: Halevy, Auber, etc. logrando grandes aciertos en la realización de sus obras francesas, concordantes con los gustos a la sazón imperantes de las grandes «machines».

Poseía en alto grado el don de la escena y la potencia dramática y fue uno de los músicos más representativos del período francés que va de Beethoven a Berlioz. Su orquestación era también muy remarcable y acertada.

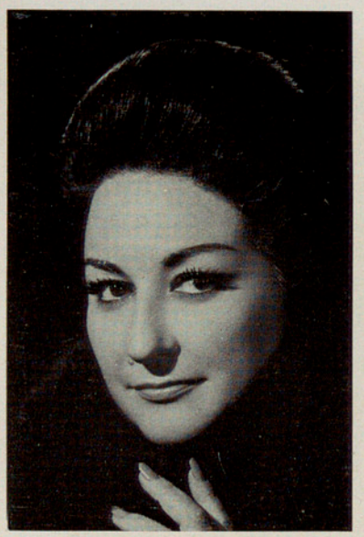
«La Africana» es la última de sus óperas y sin duda alguna representa la máxima expresividad del compositor, genial en las combinaciones coloristas que iluminan frecuentemente sus inspiradas melodías típicas. Se conservan dieciséis óperas debidas a su arte: cuatro alemanas, seis italianas y seis francesas.

No pudo asistir a su estreno ya que sólo fue representada un año después de su fallecimiento.

En este Gran Teatro y durante largas décadas gozó «La Africana» de las máximas preferencias del público, hasta el punto que la misma ha sido representada 189 veces, si bien la última vez que aquí apareció fue en diciembre de 1949, por lo tanto su reposición es muy esperada, máxime cuando serán sus protagonistas Montserrat Caballé y Plácido Domingo.



JACQUES MEYERBEER (1791-1864)



MONTSERRAT CABALLE



CHRISTINE WEIDINGER



PLACIDO DOMINGO



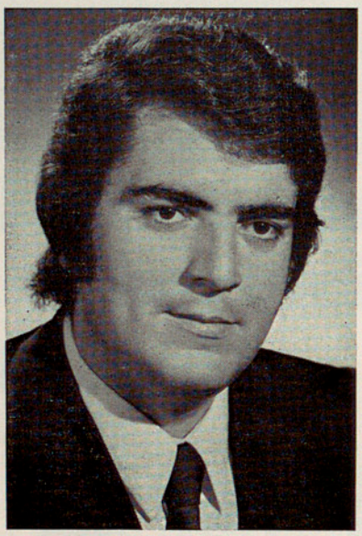
GUILLERMO SARABIA



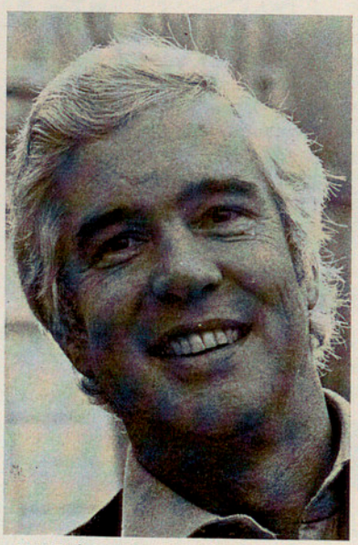
DIMITER PETKOV



DALMACIO GONZALEZ



JUAN PONS



ANTONIO DE ALMEIDA



ANTONELLO MADAU

GRAN TEATRO DEL LICEO

LINDA DE CHAMOUNIX

Opera de
GAETANO DONIZETTI

Linda	**Maddalena Bonifaccio**
Il Visconte di Sirval	**Eduardo Giménez**
Antonio	**Walter Alberti**
Il marchese di Boisfleuri	**Alfredo Mariotti**
Il Prefetto	**Ferruccio Mazzoli**
Pierotto	**Giuseppina Dalle Molle**
Maestro Director	**Danilo Belardinelli**
Director de Escena	**Walter Cataldi-Tassoni**

LINDA DE CHAMOUNIX

El día 28 de noviembre de 1953 se repuso en este Gran Teatro esta ópera de Donizetti que faltaba de nuestros programas desde hacía casi un siglo.
Ahora transcurridos 25 años se procede a darle de nuevo cabida en nuestro plan artístico del presente año.
«Linda de Chamounix» tomó cuerpo en la mente de Donizetti en el período de tiempo comprendido entre la producción de «La favorita» (1840) y «Don Pasquale» (1843), consiguiendo con estas tres óperas de un mismo período, dentro de su carrera artística, la más brillante aportación al repertorio melodramático italiano. Fue estrenada en el teatro Kärntnerthortheater de Viena el día 19 de mayo de 1842 con asistencia del Emperador de Austria que al acabar la representación felicitó efusivamente al autor y al día siguiente le honró con el doble e importante nombramiento de Director de la Música Imperial y Maestro de Capilla de Palacio. En el siglo pasado en el que tanto se prodigaron y aplaudieron en esta Ciudad Condal las partituras de Donizetti, ya que durante el primer siglo de vida del Liceo fueron las obras de este gran músico bergamasco las que más veces se representaron y el total de ellas nos da una cifra realmente asombrosa.
Dentro de esta concepción no extrañará se afirme que raya en el centenar las representaciones de «Linda de Chamounix» que se han ofrecido desde el escenario del primer teatro lírico español. Para la versión de este año se cuenta con primerísimos especialistas líricos: Maddalena Bonifacio la coloratura de los éxitos, Eduardo Giménez el excelente tenor ligero, el barítono Walter Alberti, los dos bajos necesarios Alfredo Mariotti y Silvano Pagliucca, excelentes en sus cometidos y la presentación de la mezzosoprano Giuseppina Dalle Molle, todos bajo la dirección del maestro Danilo Belardinelli, gran especialista donizettiano desde su importante cargo de Director artístico del Teatro Bellini de Catania y la regiduría escénica de Walter Cataldi Tassoni.



GAETANO DONIZETTI (1797-1848)



MADDALENA BONIFACCIO



EDUARDO GIMENEZ



WALTER ALBERTI



ALFREDO MARIOTTI



FERRUCCIO MAZZOLI



GIUSEPPINA DALLE MOLLE



DANILO BELARDINELLI



WALTER CATALDI-TASSONI

GRAN TEATRO DEL LICEO

Guerra y Paz

Opera de

SERGE PROKOFIEV

Por la Compañía del Teatro JANACEK
de Brno (Checoslovaquia)

Pierre Bezuchow	**Vilem Pribyl**
Anatol Kuragin	**Jiri Olejnicek**
Helène Besuchowa	**Jitka Pavlova**
Príncipe Nikolai Andrejewitsch Bolkonski	**Vaclav Halir**
Criado de Bolkonski	**Josef Klan**
Dunjascha	**Jindra Pokorna**
Metivier	**Stanislav Bechynsky**
Denissow	**Frantisek Caban**
Mariscal Michail Kutuzow	**Richard Novak**
Maestro Director	**Jan Stych**
Director de Escena	**Vaclav Veznik**
Decorados	**Vladimir Landa**
Coreografía	**Rudolf Karhanek**

GUERRA Y PAZ

Es aquí conocidísimo este ilustre compositor ruso al que con frecuencia ha sido dable aplaudir en este mismo coliseo, recuérdese su bella ópera cómica «El amor de las tres naranjas» y sus ballets «Romeo y Julieta» y «El hijo pródigo».

Pero refiriéndonos a sus óperas cabe decir que son ocho las que figuran en su catálogo y entre ellas destacan aparte «El amor de las tres naranjas» ya citada, «La dueña», «El ángel de fuego» y «Guerra y Paz».

A esta última debemos centrar nuestra atención ya que es la que se ha programado con carácter de estreno en la presente temporada. Parece apropiado aludir aquí al enjuiciar dicha ópera al criterio de otro gran compositor ruso contemporáneo Dimitri Shostakovich que refiriéndose a la misma dijo textualmente: «Artista innovador Prokofiev, ha creado con 'Guerra y Paz' una obra muy potente y extraordinariamente original, que viene a enriquecer la ópera contemporánea abriendo vastos y nuevos horizontes al teatro musical.»

«Guerra y Paz» basa su argumento en la homónima novela de Leon Tolstoi pero su teatralización presentaba enorme dificultad debido a la multiplicidad de acciones y el grandioso número de personajes que en ella intervienen, por ello tuvo que cuidar de la confección del oportuno libreto el propio compositor y su esposa Mme. Mendelssohn-Prokofiev. Si Tolstoi glorificó en su novela al pueblo ruso que en 1812 se levantó contra los ejércitos napoleónicos logrando vencerlos, Prokofiev incide en el mismo aspecto, si bien estimando actualizada la trágica situación referida después de la segunda guerra mundial ya que de nuevo el pueblo ruso se opuso con éxito esta vez a la invasión germánica.

Debe remarcarse la gran dificultad de representar esta ópera debido al enorme número de intérpretes que su partitura exige, alrededor de medio centenar, lo que ha justificado se haya confiado su interpretación a una compañía completa, la titular del Teatro de Brno (Checoslovaquia). Su estreno tuvo lugar en Leningrado el año 1955 cuando ya hacía dos años que había fallecido Prokofiev.



SERGE PROKOFIEV (1891-1953)



VILEM PRIBYL



JIRI OLEJNICEK



JITKA PAVLOVA



VACLAV HALIR



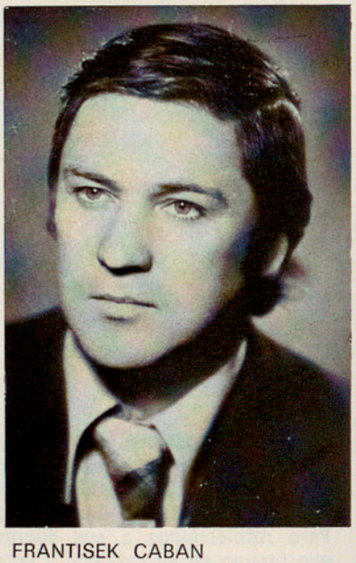
JOSEF KLAN



JINDRA POKORNA



STANISLAV BECHYNSKY



FRANTISEK CABAN



RICHARD NOVAK



JAN STYCH



VACLAV VEZNIK

GRAN TEATRO DEL LICEO

WOZZECK

Opera de
ALBAN BERG

Por la Compañía del Teatro JANACEK
de Brno (Checoslovaquia)

Wozzeck	**Frantisek Caban**
Tambor Mayor	**Vilem Pribyl**
Andrés	**Jiri Olejnicek**
El Capitán	**Vladimir Krejcik**
Un Doctor	**Richard Novak**
Marie	**Zdenka Kareninova**
Dos operarios	**Josef Klan**
	Stanislav Bechynsky
Maestro Director	**Frantisek Jilek**
Director de Escena	**Vaclav Veznik**



ALBAN BERG (1885-1935)

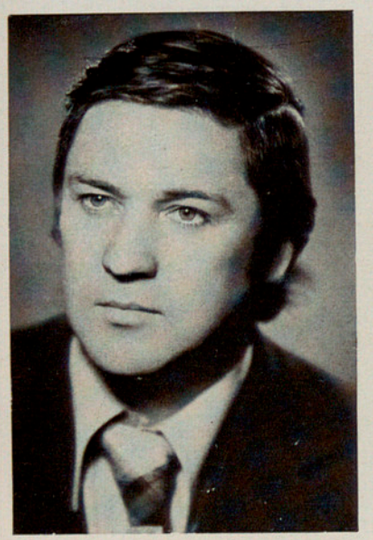
WOZZECK

El día 30 de diciembre de 1964 marca un hito importante en la historia de este Gran Teatro, se estrenó en él la ópera «Wozzeck» única completa que dejó a la posteridad el músico vienés Alban Berg al fallecer en su propia ciudad natal el año 1935.

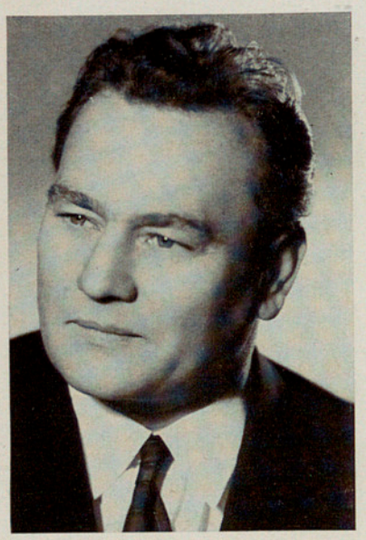
Hasta aquella fecha nunca había entrado en la vida operística barcelonesa una ráfaga de aire nuevo, puro y valiente como el que significaba la partitura de Berg. No faltaron los augurios catastróficos, ni tampoco los «enterados», que pronosticaron un recibimiento desagradable, pero nada de ello ocurrió ya que nuestro culto y enteradísimo público desde la primera nota se dio cuenta de la novedad que la obra representaba, también de la sinceridad con que había sido escrita y de la tristeza y amargura, pero realmente expuesta, del libreto de Georg Büchner.

Antes del estreno se había realizado una encuesta cerca de un grupo importante de personalidades españolas musicales, entre las que sólo existió una sola pugna, la de alabar más y mejor la obra que se iba a estrenar y la iniciativa empresarial de proponerla al público. Desde entonces no han faltado los requerimientos amistosos a la dirección artística del teatro para su reposición ya que en los años transcurridos ha ido ganando adeptos y quienes la conocen, una vez admitido su sistema, sin excepción, la definen como obra importantísima dentro de la ópera del siglo XX, lo que queda probado con su continua adscripción a los repertorios de todos los grandes coliseos operísticos del mundo.

Dada la dificultad musical que la ópera encierra se ha entendido aconsejable confiarla a una compañía oficial de un Teatro de Opera, el de Brno (Checoslovaquia), que con gran frecuencia representa en su sede esta interesante producción lírica.



FRANTISEK CABAN



VILEM PRIBYL



JIRI OLEJNICEK



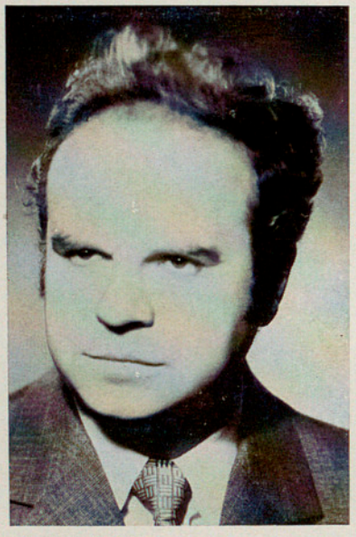
VLADIMIR KREJCIK



RICHARD NOVAK



ZDENKA KARENINOVA



JOSEF KLAN



STANISLAV BECHYNSKY



FRANTISEK JILEK



VACLAV VEZNIK



De una flor tan hermosa que jamás existió

FAÏSA

EXTRACTO · PARFUM DE TOILETTE

MYRURGIA

BLANC PUBLICIDAD



BANC DE SABADELL

BON SERVEI

GRAN TEATRO DEL LICEO

Parisina d'Este

Opera de

GAETANO DONIZETTI

Parisina	**Montserrat Caballé**
Ernesto	**Silvano Pagliuca**
Azzo	**Vicente Sardinero**
Ugo	**Dalmacio González**
Maestro Director	**Eva Queler**
Director de Escena	**Diego Monjo**

PARISINA D'ESTE

La sensibilidad romántica era una de las características anímicas de Donizetti, siempre dispuesto a defender el «eterno femenino», pues a su decir, si virtuosa merecía el altar y si pecadora era preciso rehabilitarla.

Por ello la historia de «Parisina» entró en seguida en la profunda piedad del corazón de Donizetti y su única preocupación fue presentar a la heroína, esposa infiel, como sujeta a una pasión irrefrenable, pero que justifica su actitud y para defenderla halló el músico acentos de insólita nobleza.

Los estudiosos de la vida y obra de Donizetti afirman con rara unanimidad que «Parisina» se encuentra dentro de la mejor inspiración donizettiana y que la grandeza de muchas de las páginas de su partitura alcanzan un nivel dramático que pocas veces se encuentra en la producción melodramática italiana del siglo XIX. «Parisina» tristemente integrada en un matrimonio forzado, idealiza su pasión por Ugo, refugiándose en una existencia casi de sueño, de quimera, en la que se hace necesaria la evasión de la realidad que la circunda. Hasta aquí es la pintura que el compositor logra de la bella enamorada protagonista, que en cierto modo ofrece similitudes a la Desdémona de Shakespeare, mientras que la descripción de Azzo, el marido burlado, está hecha con las más negras tintas alcanzando la profunda tristeza.

No podemos terminar esta breve nota sin remarcar la importancia que en el desarrollo de la misma tiene el coro que dan a la estructura de la obra una grandiosa arquitectura que prueba la habilidad musical del compositor.

Esta ópera se estrenó el 17 de marzo de 1833 en el Teatro della Pergola de Firenze, y se dio por primera vez en este Gran Teatro en junio de 1847. Ahora lleva más de un siglo sin ser escenificada aquí, pero gracias al espíritu siempre atento y extremadamente inteligente de nuestra soprano Montserrat Caballé se ha conseguido que esta bella y difícil obra pueda ser repuesta y así llegar al conocimiento de las generaciones actuales de aficionados.



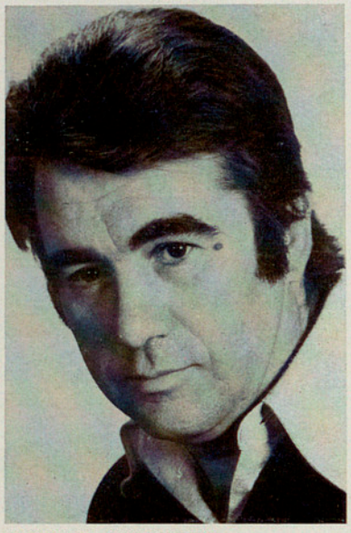
GAETANO DONIZETTI (1797-1848)



MONTSERRAT CABALLE



SILVANO PAGLIUCA



VICENTE SARDINERO



DALMACIO GONZALEZ



EVA QUELER



DIEGO MONJO

GRAN TEATRO DEL LICEO

LA BOHEME

Opera de

GIACOMO PUCCINI

Mimi	**Ileana Sinnone**
Rodolfo	**José Carreras**
Marcello	**Vicente Sardinero**
Schaunard	**Giovanni de Angelis**
Colline	**Vito Brunetti**
Musetta	**Cristina Carlin**
Maestro Director	**Giuseppe Morelli**
Director de Escena	**Diego Monjo**



GIACOMO PUCCINI (1858-1924)

LA BOHEME

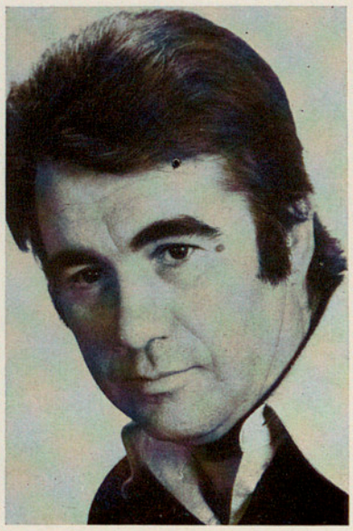
Invocar el título de «La Bohème» es referirse a la ópera más difundida y admirada del ilustre músico italiano Puccini.
En la actualidad la obra que se estrenó el 1.° de febrero de 1896 en el Teatro Regio de Torino cuenta 80 años de vida, que le han permitido más representaciones en todo el mundo que las que consiguiese cualquier otra obra lírica, aun cronológicamente anterior a «La Bohème».
Como clara comprobación de nuestro aserto bastará citar que en la Scala de Milán donde se estrenó en 1897 alcanzando 16 representaciones seguidas y hoy en el propio coliseo se han llegado ya a las 260 escenificaciones y que en este Gran Teatro con anuales ciclos operísticos, relativamente breves, ha superado las 196 representaciones con las que se coloca en cabeza de las preferencias de nuestro público.
Es obra archiconocida del auditorio que espera ansiosamente los momentos culminantes de su bella partitura y a la vez piedra de toque de los cantantes que la interpretan, pues por algo aquí la prestigiaron con su gran valía artistas de tanta categoría y prestigio como Victoria de los Angeles, Renata Tebaldi, Montserrat Caballé, Jeannette Pilou, Virginia Zeani, etc. Mario Filipeschi, Gianni Poggi, Gianni Raimondi, Jaime Aragall, Plácido Domingo, etc.



ILEANA SINNONE



JOSE CARRERAS



VICENTE SARDINERO



GIOVANNI DE ANGELIS



VITO BRUNETTI



CRISTINA CARLIN



GIUSEPPE MORELLI



DIEGO MONJO

GRAN TEATRO DEL LICEO

ADRIANA LECOUVREUR

Opera de
FRANCESCO CILEA

Adriana	**Antonietta Canarile**
La Princesa de Bouillon	**M.ª Luisa Nave**
Mauricio	**Jaime Aragall**
El Príncipe de Bouillon	**Silvano Pagliucca**
Michonnet	**Attilio D'Orazzi**
Quinauld	**Giovanni de Angelis**
Mlle. Jouvenot	**Lolita Torrentó**
Mlle. Dangeville	**Cecilia Fondevila**
Maestro Director	**Eugenio M. Marco**
Director de Escena	**Franco Vacchi**

ADRIANA LECOUVREUR

Pocas son las obras melodramáticas que legó a la posteridad el ilustre músico italiano Francesco Cilea, ya que sólo cinco son las que del mismo se estrenaron, pero forzoso es reconocer que destaca poderosamente entre sus congéneres «Adriana Lecouvreur», que comparte habitualmente un lugar importante en el repertorio de todos los coliseos internacionales dedicados al máximo género musical.

Fácil es darse cuenta de la maestría de Cilea al oír alguna de sus composiciones y de forma especial «Adriana Lecouvreur», ya que en seguida se advierte que su autor conoce a fondo los secretos de la música, pues durante muchas décadas fue excelente profesor de armonía y composición. Ninguna de las partes de sus óperas decae o se vulgariza; espíritu exquisito y soñador lo trasluce en toda su producción de trama sutil y absoluta nitidez, hasta el punto de recordar a los gloriosos músicos italianos del Setecientos.

En «Adriana Lecouvreur» se apercibe un lirismo controlado, una emoción contenida y el continuo empleo de un lenguaje musical lleno de nostalgia, modestia y de gracia que nos conduce a un gran interés seducidos por su belleza.

Son muchas las páginas de su partitura que merecerían un comentario elogioso pero preferimos pasar por alto este detalle para sólo afirmar que Cilea en su obra maestra demuestra poseer perfectamente la técnica y el gusto del teatro, así como una especial habilidad para pintar los distintos caracteres de los personajes y las muy variadas situaciones escénicas.

Fue estrenada esta obra el 6 de noviembre de 1902 en el Teatro Lírico de Milán y continúa hoy su fama de obra interesante, sentimental y de gran elegancia.



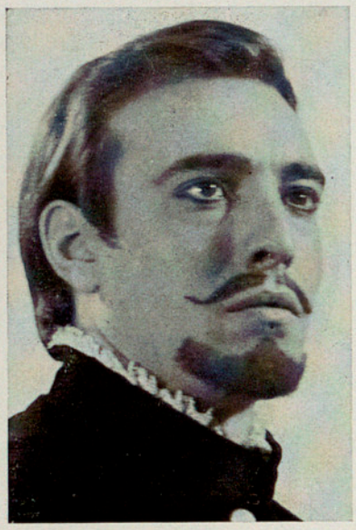
FRANCESCO CILEA (1866-1950)



ANTONIETTA CANARILE



M.ª LUISA NAVE



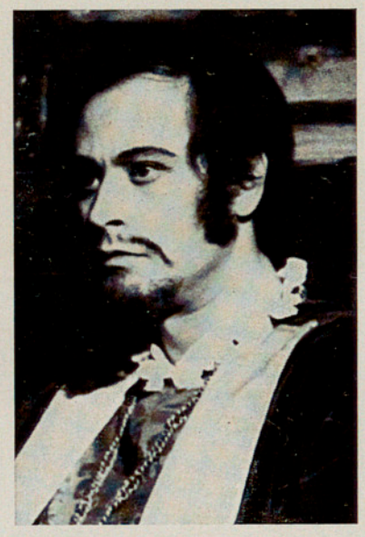
JAIME ARAGALL



SILVANO PAGLIUCCA



ATTILIO D'ORAZZI



GIOVANNI DE ANGELIS



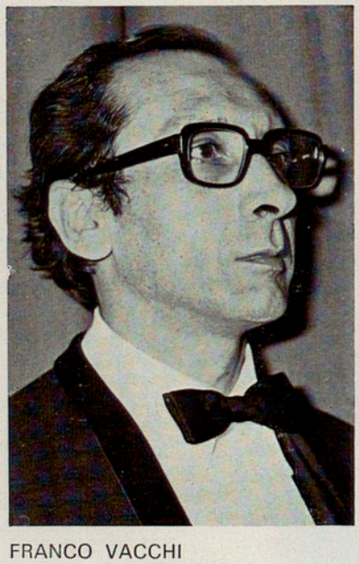
LOLITA TORRENTO



CECILIA FONDEVILA



EUGENIO M. MARCO



FRANCO VACCHI

GRAN TEATRO DEL LICEO

LUCIA DI LAMMERMOOR

Opera de

GAETANO DONIZETTI

Lucia	**Rosetta Pizzo**
Edgardo	**José Carreras**
Lord Enrico	**Enric Serra**
Raimondo	**Gianfranco Casarini**
Alisa	**Cecilia Fondevila**
Lord Arturo	**Dalmacio González**
Normanno	**Alfredo Heilbron**
Maestro Director	**Giuseppe Morelli**
Director de Escena	**Diego Monjo**



GAETANO DONIZETTI (1797-1848)

LUCIA DI LAMMERMOOR

Está basada en la célebre novela de Walter Scott «Esposa de Lammermoor» a la que dio forma de libreto el poeta Cammarano, para que luego el célebre compositor bergamasco Donizetti la transformara en una de las óperas más célebres que en el mundo han sido.

Su estreno se produjo en el Teatro San Carlo de Nápoles el día 26 de septiembre de 1835 y lo que en aquella remota fecha arrebató al público continúa gustando al actual, a pesar de que le separen más de 140 años de distancia y de lo que han variado tanto los gustos como las generaciones. Pero ahora en su alta calidad de puro lirismo que sus melodías encierran y la poesía humana que se desprende de la acción escénica que narra en forma conmovedora y apasionada.

Sería difícil hallar en cualquier otro melodrama italiano del siglo XIX una página tan emotiva, a la par que tan bella, como lo es la llamada escena de «la locura» en la que el compositor supo sabiamente alternar el goce estético producido por una melodía de sorprendente calidad con los más alados y arriesgados virtuosismos vocales de la soprano que la protagoniza.

Pero su acierto no se reduce a la citada romanza, que dura nada menos que veinte minutos, sino que todas las partes tienen su lucimiento y el sexteto y el concertante del segundo acto han pasado dentro de la historia de la ópera como uno de los momentos más perfectos.



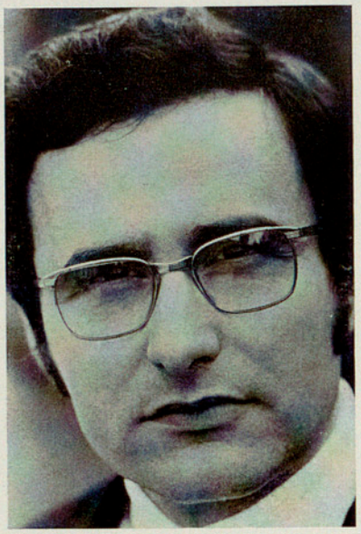
ROSETTA PIZZO



JOSE CARRERAS



ENRIC SERRA



GIANFRANCO CASARINI



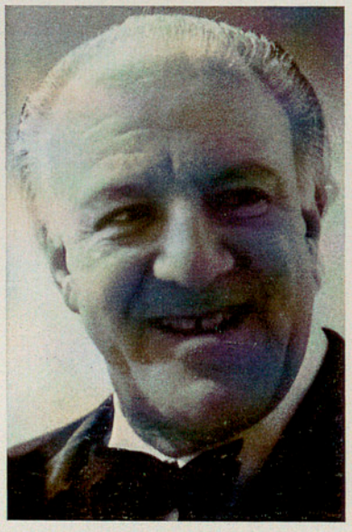
CECILIA FONDEVILA



DALMACIO GONZALEZ



ALFREDO HEILBRON



GIUSEPPE MORELLI



DIEGO MONJO

GRAN TEATRO DEL LICEO

I PURITANI

Opera de

VINCENZO BELLINI

Elvira	**Maddalena Bonifaccio**
Lord Arturo	**Vittorio Terranova**
Sir Riccardo	**Giorgio Zancanaro**
Sir Giorgio	**Gianfranco Casarini**
Enriqueta	**Rosa M.ª Ysas**
Maestro Director	**Gianfranco Rivoli**
Director de Escena	**Flavio Trevisan**

I PURITANI

Bellini es el músico de Catania, tal ciudad siciliana respira amor, simpatía y recuerdo al malogrado doncel que fue eminente compositor, consiguiendo éxito tras éxito con sus melodías tocadas por la gracia del más puro arte. El teatro de la ópera se llama «Teatro Bellini», existe un museo donde se exhiben toda suerte de recuerdos del Maestro, varias estatuas perpetúan su memoria en la ciudad en donde no dejan de sonar las trompetas de la fama de aquel catanés ilustre.

«I Puritani» es la última ópera que figura en su catálogo. Fue estrenada en el Teatro Italiano de París el día 23 de enero de 1835 o sea unos meses antes de su fallecimiento que ocurrió el 4 de septiembre del mismo año.

La breve vida de Bellini no permitió que éste dejara una producción grande, pero forzoso es reconocer que entre solas diez óperas figuran con gran honor «Norma», «La sonámbula» e «I Puritani», todas ellas verdaderos exponentes de la elegancia melódica y del más depurado bel canto.

Un comentarista de la época refiriéndose al estreno de «I Puritani» dice lo siguiente: «Noche de entusiasmo, de éxtasis, de delirio. El público en masa, cogido por sorpresa desde la introducción, conquistado súbitamente por la novedad de la música, por algo mágico que trastorna, que arrebata, conmueve y exalta arrancando gritos de estupor y exclamaciones de entusiasmo.»

No es extraño el gran triunfo de «I Puritani» en París porque allí no era todavía conocida la «Norma». Como consecuencia del apoteósico éxito de la ópera, Bellini es nombrado Caballero de la Legión de Honor y durante un largo período estuvo en los labios de todos los habitantes de París el nombre de Bellini, primero como autor de «I Puritani», luego por admirarse sus otras producciones que dio a conocer en conciertos, en los que personalmente intervenía y cuando estaba en el cénit de la fama y la popularidad, por su inesperada muerte en plena juventud.



VINCENZO BELLINI (1801-1835)



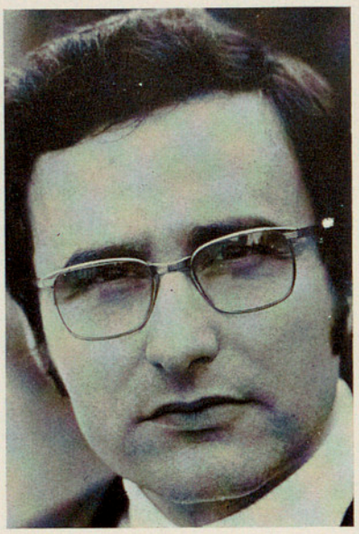
MADDALENA BONIFACCIO



VITTORIO TERRANOVA



GIORGIO ZANCANARO



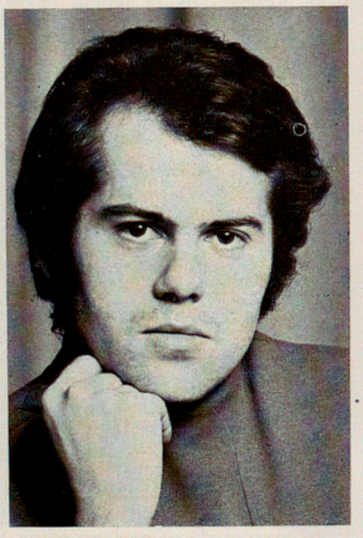
GIANFRANCO CASARINI



ROSA M.ª YSAS



GIANFRANCO RIVOLI



FLAVIO TREVISAN

Rolex de oro, el símbolo.



Este es el Rolex Day-Date.

El primer reloj del mundo que indica la fecha y el día de la semana con todas sus letras.

Su maquinaria de cronómetro se aloja en el interior de una maciza caja Oyster. Patentada por Rolex en 1926, fue la primera realmente hermética.

Pero la clave de la impermeabilidad del Day-Date estriba, como en todos los Rolex Oyster, en la corona Twinlock, exclusiva de Rolex, que se atornilla contra la caja.

Posee un mecanismo automático de rotor Perpetual. Rolex lo inventó en 1931 y, posteriormente, lo adoptaron casi todas las marcas relojeras.

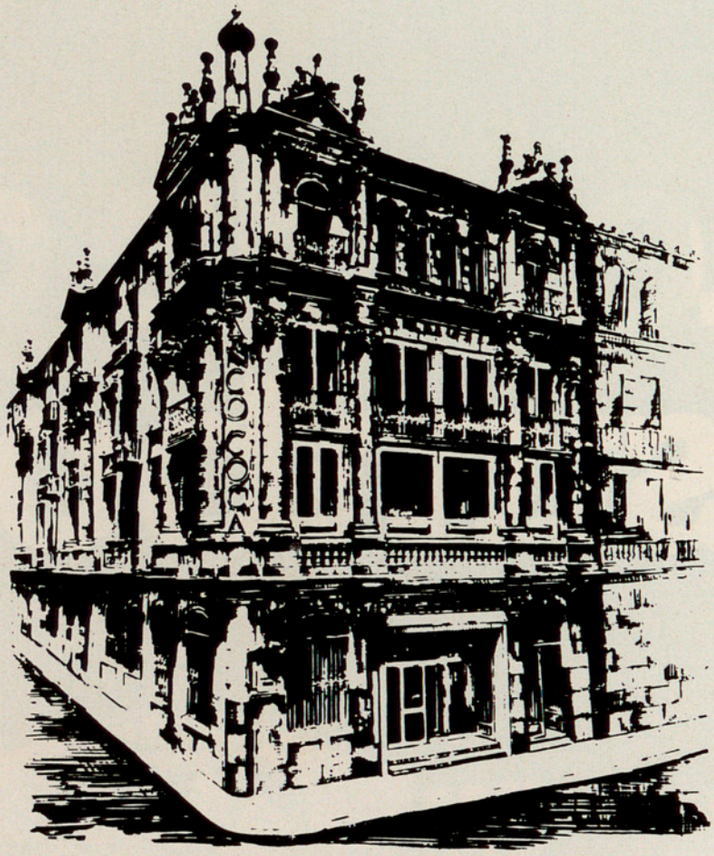
El Day-Date se fabrica exclusivamente en oro o en platino.

Es un reloj para siempre. Es también, un símbolo.

ROLEX

J. ROCA Joyero - Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA-7

Boutique Diagonal, 580 - BARCELONA-11



BANCO COCA

SERVICIO EFICAZ

REALIZAMOS TODA CLASE DE OPERACIONES
DE BANCA, BOLSA Y AHORRO

SUCURSALES Y AGENCIAS

OFICINA PRINCIPAL EN BARCELONA: PASEO DE GRACIA, 37

CORRESPONSALES DIRECTOS EN LAS PRINCIPALES PLAZAS
DEL MUNDO

AUTORIZADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL N.º 7234/3

GRAN TEATRO DEL LICEO

Assassinio Nella Cattedrale

Opera de

ILDEBRANDO PIZZETTI

El Arzobispo, Thomas Becket	**Nicola Rossi-Lemeni**
1.ª Corifea	**Nadia Stefan Savova**
2.ª Corifea	**Montserrat Aparici**
1er. tentador 1er. caballero	**Emilio Belaval**
2.º tentador 2.º caballero	**Juan Pons**
3er. tentador 3er. caballero	**Enric Serra**
4.º tentador 4.º caballero	**Jorge Cebrián**
Maestro Director	**Francesco M.ª Martini**
Director de Escena	**Nicola Rossi-Lemeni**



ILDEBRANDO PIZZETTI (1880-1968)

ASSASSINIO NELLA CATTEDRALE

El día 22 de noviembre de 1958 y precisamente en este Gran Teatro se estrenaba en España la ópera de Ildebrando Pizzetti «Asesinato en la Catedral».

Unos meses antes, el 1.º de marzo del propio año 1958, habíase producido en el Teatro alla Scala de Milán el estreno absoluto de la misma. Ambas primeras representaciones fueron triunfales para el compositor y de definitivo éxito para los intérpretes.

La obra basaba su argumento en una producción reciente del literato inglés contemporáneo Thomas Stearns Elliot y con un libreto confeccionado personalmente por Pizzetti sobre la versión italiana de la obra debida a Monseñor Alberto Castelli.

Se presentan escenas de la vida y pasión de Santo Tomás de Canterbury.

Fue curioso como llegó al ánimo del músico Pizzetti esta obra británica, que en 1936 Bruno Pizzetti, hijo del compositor, leyó la obra original en inglés y se la recomendó vivamente a su padre. En 1948 Pizzetti y su esposa asistieron a una representación de la aludida tragedia en italiano y a la salida la señora le dijo «parece que esta obra está hecha a propósito para ti», aun y recordando la opinión de su hijo nada contestó Pizzetti, pero en 1950 se presentó la tercera y definitiva oportunidad para dicha obra cuando la conocida casa Editorial Ricordi propuso a Pizzetti emplear la tragedia de Elliot para su próxima ópera, esta vez ya el músico no pudo oponerse y empezó a trabajar en seguida en la que había de ser su doceava ópera, acreditando una vez más la personalidad musical de primer orden de un gran compositor contemporáneo italiano.



NICOLA ROSSI-LEMENI



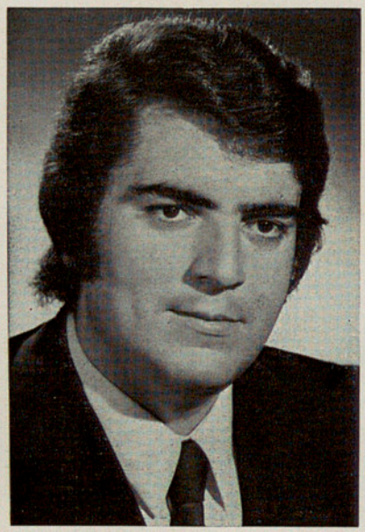
NADIA STEFAN SAVOVA



MONTSERRAT APARICI



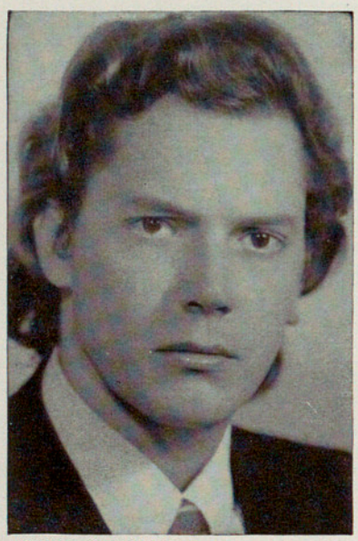
EMILIO BELAVAL



JUAN PONS



ENRIC SERRA



JORGE CEBRIAN



FRANCESCO M.ª MARTINI

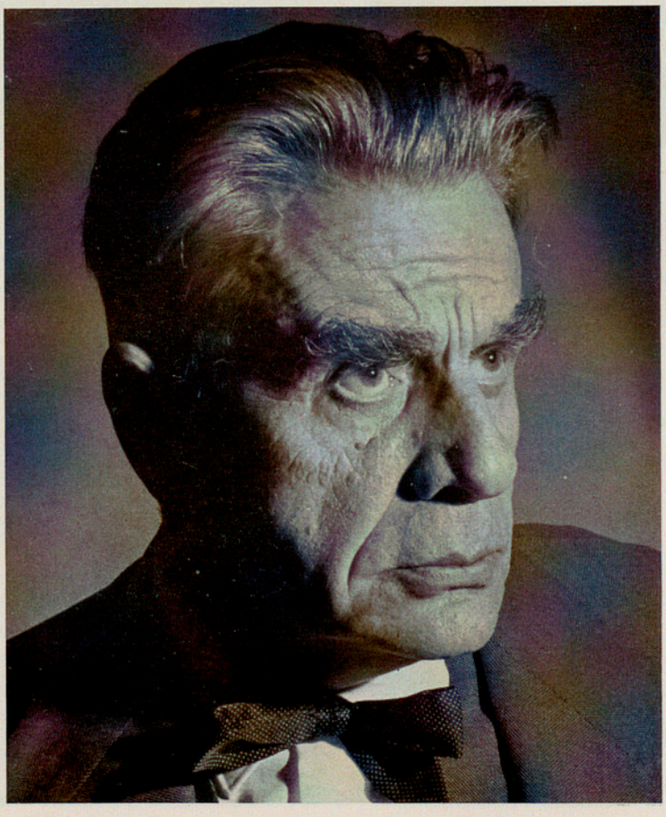
GRAN TEATRO DEL LICEO

EL GIRAVOLT DE MAIG

Opera en un acto de

EDUARDO TOLDRA

Rosaura	**Carmen Bustamante**
Jovita	**Montserrat Aparici**
Golferic	**José Ruiz**
Perot	**Juan Pons**
Marcó	**Diego Monjo**
Corbetó	**Juan J. Escoto**
Maestro Director	**Rafael Ferrer**
Director de Escena	**Lolita Poveda**



EDUARDO TOLDRA (1895-1962)

EL GIRAVOLT DE MAIG

Dentro de la relativa extensa producción musical del reputado Maestro Toldrá, hay que reconocer que dio pocas muestras de interés por el teatro, casi se limita a una ópera en un acto denominada «El giravolt de maig» y a unas ilustraciones musicales para una comedia de Adrià Gual, titulada «La filla del marxant».

En cambio tanto en música de cámara como en sinfónica y especialmente en el género sardanístico al que tanto impulso dio con sus más de cincuenta producciones y su magnífica vena lírica que le permitió legarnos una serie de bellísimas canciones que siempre nos prueban la alta inspiración de su autor a la par que su vasta cultura técnica.

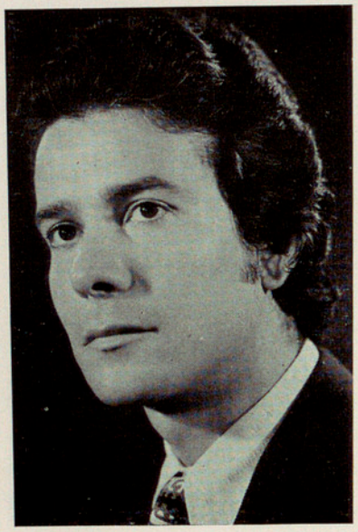
El estreno absoluto de «El giravolt de maig» con libreto en catalán del conocido poeta Josep Carner tuvo lugar en nuestra ciudad en el Palacio de la Música Catalana el día 27 de octubre de 1928 y la primera representación en este Gran Teatro el día 12 de abril de 1938.



CARMEN BUSTAMANTE



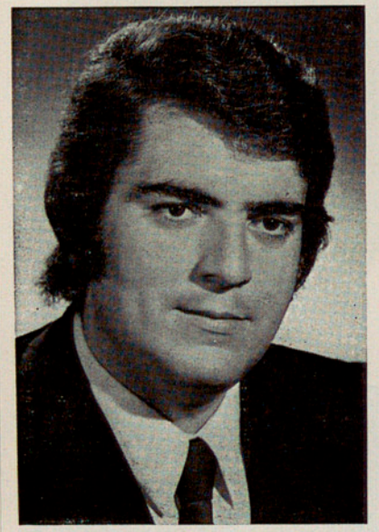
MONTSERRAT APARICI



JOSE RUIZ



JUAN JOSE ESCOTO



JUAN PONS



DIEGO MONJO



RAFAEL FERRER



LOLITA POVEDA

GRAN TEATRO DEL LICEO

TANNHAUSER

Opera de

RICHARD WAGNER

Por el Conjunto del TEATRO DE LA OPERA DE ESSEN (Alemania)

Tannhauser	**Karl-Walter Böhm**
Wolfram	**Karl Hans Lipper/Rolf Oberste-Brink**
Landgrav	**Hans Novak**
Elisabeth	**Margarita Turner**
Venus	**Dagmar Trabert**
Maestro Director	**Mathias Aeschbacher**
Director de Escena	**Hans Peter Lehmann**

TANNHAUSER

Wagner después de haber estrenado con éxito «Rienzi» y «El buque fantasma», animado por la acogida dispensada a sus últimas óperas dedica todos sus afanes a la composición de «Tannhauser».

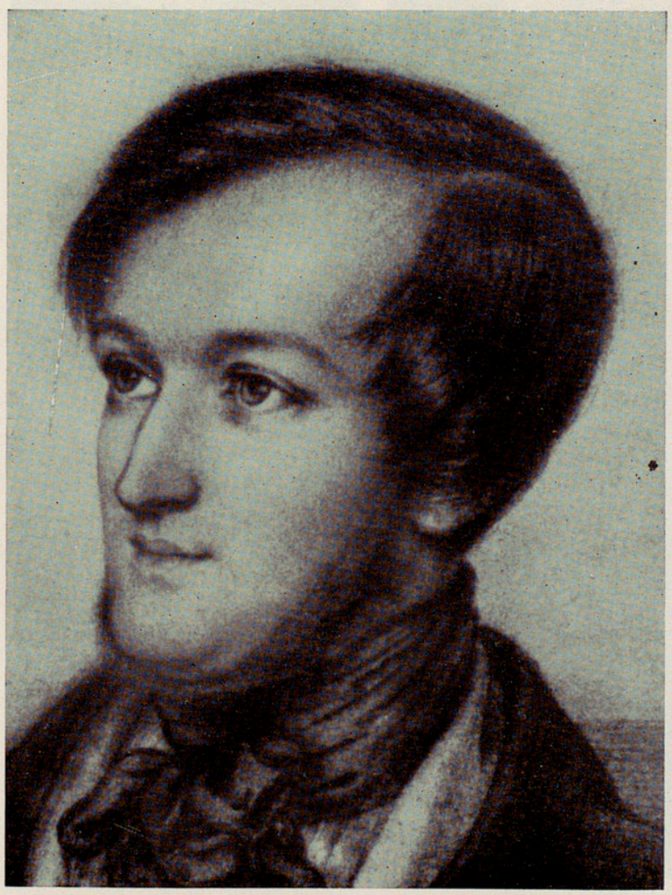
Se vale como argumento de una leyenda medieval que un amigo le regala junto con la de «Lohengrin», de igual origen y al hacerle el obsequio le dice: «Esto iría bien para tu música.»

El día 19 de octubre de 1845 en el mismo Teatro de la Opera de Dresde y con los dos protagonistas que habían asegurado el triunfo de «Rienzi» dirige Wagner el estreno de «Tannhauser».

¿Qué ocurrió en tal ocasión? Difícil es señalar si fue fracaso o éxito tal presentación pues el público una vez más se desconcertó por la novedad de la obra y se da el caso que ciertas páginas de la partitura son ovacionadas (septimino del primer acto, marcha de entrada de los invitados en el segundo, romanza de la estrella, etc.) mientras reina un silencio cuando era de esperar se desbordasen los aplausos ante las innumerables bellezas de su música. Los críticos la juzgan sin indulgencia, Schumann dice: «música de aficionado, vacua y desagradable», no obstante sigue en cartel durante siete representaciones, pero su autor se da cuenta de lo difícil que es mantener ante el público una ambición de progreso, ya que cualquier intento de reforma choca con su indiferencia o con su hostilidad. Pero un grupo de jóvenes no dejan de expresar su admiración por obra tan nueva y de tal riqueza melódica, entre tales precursores del arte wagneriano podemos citar dos nombres que luego fueron ilustres: Hans von Bülow que con esta obra acaba de tener la revelación de la música de la que luego sería eminente director y el ilustre pianista Franz Liszt. Pero continuando las intrigas de los adversarios contra la obra según dice Wagner: «ha de sustraerla a la estupidez y la ininteligencia soberana».

No obstante críticas y desafueros su autor ha conseguido una obra magnífica que aparte la novedad encierra fragmentos de elevadísima belleza que consigue a medida que avanza el tiempo afianzarse en los gustos de los aficionados y hoy con más de 130 años de vigencia sigue siendo obra interesante siempre admirada y aplaudida.

En realidad ella y la siguiente en orden «Lohengrin» señalan la transición de la ópera clásica al drama musical moderno.



RICHARD WAGNER (1813-1883)



KARL-WALTER BÖHM



KARL HANS LIPPER



ROLF OBERSTE-BRINK



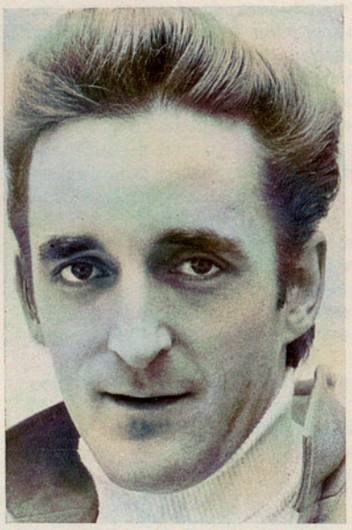
HANS NOVAK



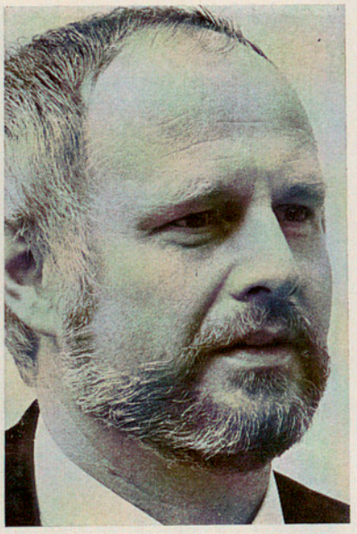
MARGARITA TURNER



DAGMAR TRABERT



MATHIAS AESCHBACHER



HANS PETER LEHMANN

GRAN TEATRO DEL LICEO

UN BALLO IN MASCHERA

Opera de
GIUSEPPE VERDI

Amelia	**Enriqueta Tarrés**
Riccardo	**Jaime Aragall**
Renato	**Franco Bordoni**
Ulrica	**Montserrat Aparici**
Oscar	**Elena Baggiore**
Samuel	**Juan Pons**
Tom	**Eduardo Soto**
Maestro Director	**Gianfranco Rivoli**
Director de Escena	**Gianpaolo Zennaro**

UN BALLO IN MASCHERA

Poco después de que Verdi estrenara su conocida y brillante trilogía: «Rigoletto», «El Trovador» y «La Traviata», dejando París donde residió bastante tiempo regresó a Italia y de nuevo se instaló en Buseto, su pueblo natal.

A su decir los años que transcurrieron vividos en el pequeño pueblo fueron para el maestro los más felices de su vida, pues su fama y su prestigio como compositor se había extendido por todo el mundo especialmente después de que su trilogía pasase a ser repertorio en todos los grandes coliseos operísticos.

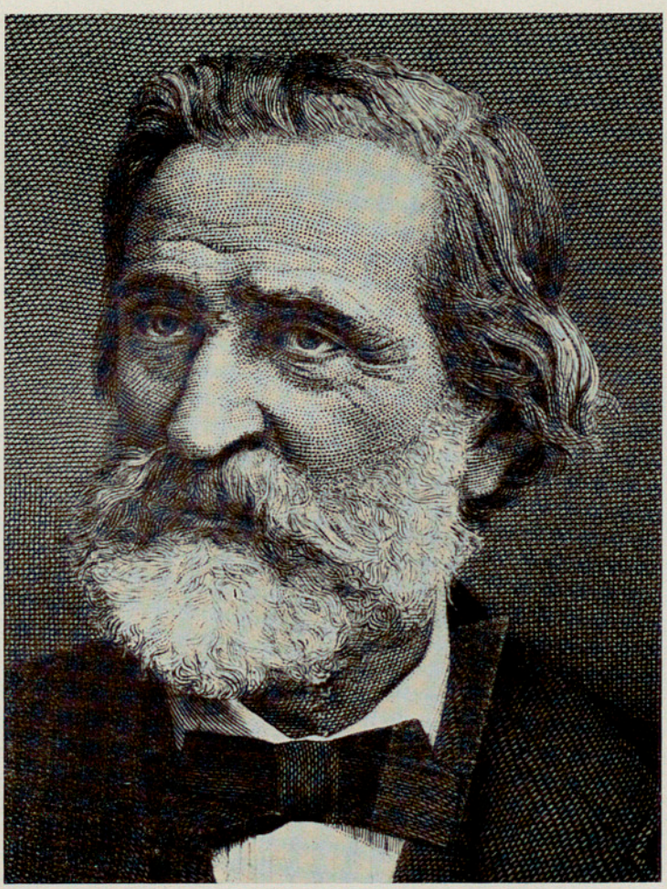
En tales circunstancias compuso otras dos óperas «Simon Boccanegra» y «Un ballo in maschera», esta última tuvo grandes matices y dificultades políticas, pues para la misma había elegido Verdi una obra dramática de Scribe titulada «Gustavo III» en la que se revelaba un episodio de la vida de la corte de Suecia que terminaba con el asesinato del propio Rey Gustavo III.

Escrita la obra por encargo del Teatro San Carlo de Nápoles que tituló «Una vendetta in domino», la censura real que en aquel tiempo era severa, prohibió su representación. Para salvar aquella incómoda posición los autores se vieron obligados a transportar la acción originariamente desarrollada en Suecia en el siglo XVII a la Florencia de 1400, convirtiendo los personajes en güelfos y gibelinos. Tampoco la censura halló bien la nueva fórmula y confirmó la prohibición. Ante la dificultad que se creaba al teatro napolitano al no poder dar el estreno anunciado convino con Verdi que retirando éste tal ópera estrenase allí el año siguiente su «Simon Boccanegra».

Pero medió Jacovacci, empresario del Teatro de Opera de Roma, quien solicitó a Verdi le cediera la ópera prohibida obligándose a conseguir que la censura vaticana la admitiese autorizando su representación. Aunque dudando del éxito de tal gestión Verdi accedió a lo que le pedía y cambiando por tercera vez el título, que fue el definitivo, de «Un ballo in maschera», trasladaba la acción a América en donde en 1715 se definía al tenor «Ricardo» como el Gobernador inglés en Boston y así fue autorizada su representación.

Véase como también en el año 1859, fecha del estreno en Roma, en el Teatro Apolo, las cosas se politizaron y para vencer escrúpulos y susceptibilidades había que efectuar quiebros a la lógica, a la historia y hasta a la verosimilitud.

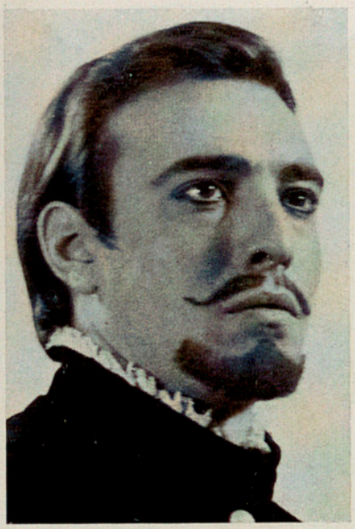
Pero lo cierto es que la ópera consiguió un éxito extraordinario por la maestría con que su autor logró una partitura mucho más compleja que las anteriores, con un estilo contrapuntístico de primer orden, que señalaba un evidente progreso en el arte del llamado «Padre de la ópera» pues significa uno de los momentos más importantes de la evolución verdiana.



GIUSEPPE VERDI (1813-1901)



ENRIQUETA TARRES



JAIME ARAGALL



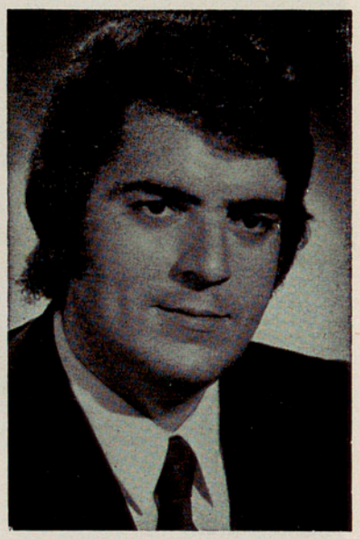
FRANCO BORDONI



MONTSERRAT APARICI



ELENA BAGGIORE



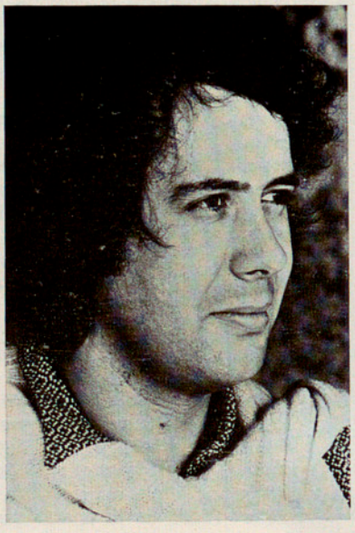
JUAN PONS



EDUARDO SOTO



GIANFRANCO RIVOLI



GIANPAOLO ZENNARO

GRAN TEATRO DEL LICEO

CARMEN

Opera de
GEORGES BIZET

Carmen	**Alexandrina Milcheva**
Don José	**Plácido Domingo**
Escamillo	**Vicente Sardinero**
Micaela	**Carmen Hernández**
Zuñiga	**Juan Pons**
Frasquita	**María Uriz**
Mercedes	**Cecilia Fondevila**
Remendado	**José Ruiz**
Dancairo	**Jorge Cebrián**
Maestro Director	**Gerardo Pérez-Busquier**
Director de Escena	**Diego Monjo**

CARMEN

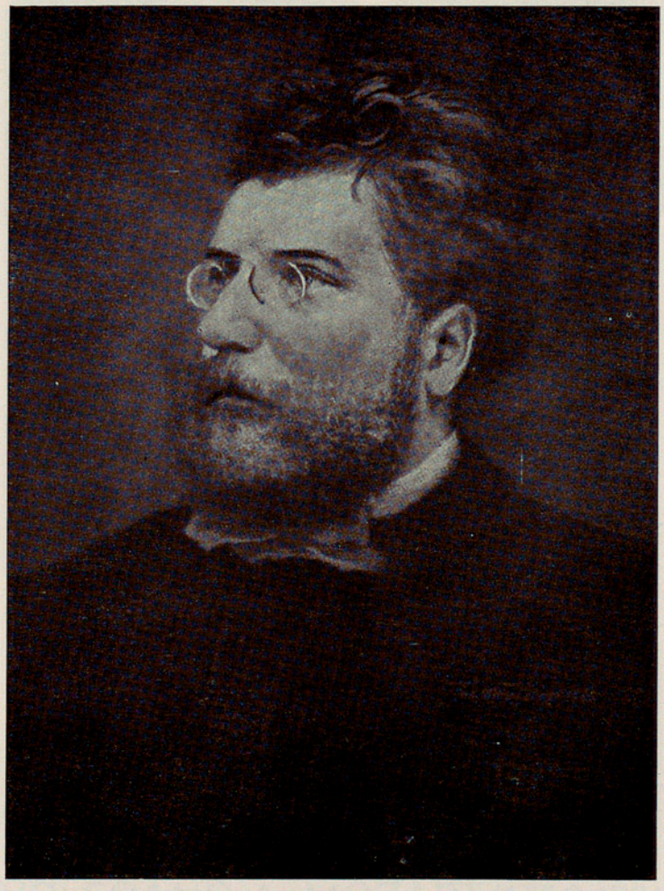
En el curso de la Temporada 1974-75 se celebró aquí con toda solemnidad y simpatía el Centenario del estreno de la capital obra de Bizet «Carmen», que tuvo lugar el día 3 de mayo de 1875 en la Opera Cómica de París.

Desde la lejana fecha de su estreno en este Gran Teatro —26 de enero de 1888— el público barcelonés le patentizó su más plena adhesión y ha venido reclamando constantemente su frecuente reposición, de donde ha resultado que esta ópera es una de las que mayor número de representaciones ha alcanzado en Barcelona. En la referida ocasión del Centenario para dar el oportuno relieve a la feliz efemérides que se conmemoraba, se ofreció la novedad de dar en un solo ciclo cuatro versiones completamente distintas (en sus intérpretes), lo que fue muy bien recibido por el habitual auditorio liceísta. Ahora en Temporada normal y dentro de la acostumbrada periodicidad se ha preparado una versión que consideramos de todo atractivo.

Mucho se ha discutido sobre el hispanismo de esta obra y no podemos dejar de recordar que Manuel de Falla distinguía muy justamente los que hacían música **a la española** de aquellos que hacían la música **en español.** Los primeros —decía— se apoyaban en documentos fragmentarios y de una autenticidad dudosa, en cambio los segundos recurrían a elementos formales, característicos, verdaderamente cantos populares. En su obra Bizet pasa de una categoría a la otra. En la Habanera se imita una canción popular española de Iradier, pero a través del preludio del último acto a base de un polo facilitado por Manuel García, padre de la Malibrán, está transfigurado de tal forma que no es posible hablar de inspiración. También en la seguidilla y la Canción Bohemia se apropia de música popular española. Y esta vez Bizet nos aparece como un folklorista imaginario que se adelanta a Debussy y Ravel.

Pero dejando estas consideraciones de orígenes para no llegar al análisis y detalle que realiza el conocido escritor Raoul Laparra en su obra «Bizet et l'Espagne», si hemos de admitir como él mismo dice acertadamente que: «Lo que 'Carmen' no está en el **carácter** está siempre en la **situación.** Es por esto que 'Carmen' subsiste y subsistirá siempre.»

Poco más cabe añadir para presentar en Barcelona la obra maestra de Bizet que como se ha dicho viene mereciendo desde hace un siglo el favor y la atención del culto público barcelonés.



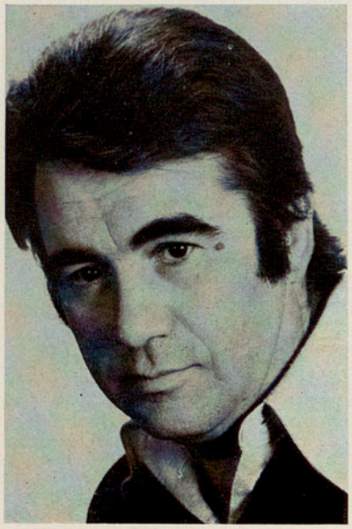
GEORGES BIZET (1838-1875)



ALEXANDRINA MILCHEVA



PLACIDO DOMINGO



VICENTE SARDINERO



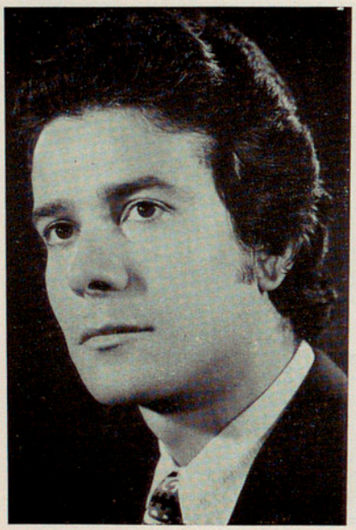
CARMEN HERNANDEZ



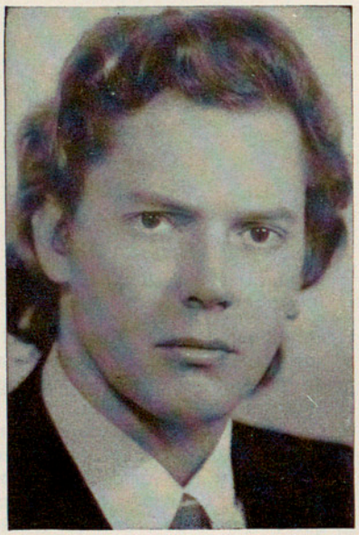
MARIA URIZ



CECILIA FONDEVILA



JOSE RUIZ



JORGE CEBRIAN



GERARDO PEREZ-BUSQUIER



DIEGO MONJO

GRAN TEATRO DEL LICEO

UN RAPTO EN EL SERRALLO

Opera de

WOLFGANG A. MOZART

Constanza	**Editha Gruberova**
Blönchen	**Melanie Holiday**
Belmonte	**Rudiger Wohlers**
Osmin	**Peter Lagger**
Pedrillo	**Wilfred Gahmlich**
Maestro Director	**Georg Schäfer**
Director de Escena	**Werner M. Esser**

RAPTO EN EL SERRALLO

A pesar de la gran fama de que gozaba Mozart acerca de su facilidad en componer música, le costó un año entero de labor acabar su ópera cómica (Singspiel) «El rapto en el Serrallo» que se estrenó el día 16 de julio de 1782 en el Teatro de la Corte en Viena.

El libreto era del literato Stephanie el joven inspector del Teatro Alemán que ya había colaborado con él varias veces y que al llegar a conocimiento del músico, no sólo le agradó, sino que exaltó sus siempre constantes deseos de trabajar. Así lo demuestra un escrito del propio Mozart en el que refiriéndose a esta obra dice: «Mi pasión está verdaderamente en ella...» y «también siempre busco la verdad y no la emoción y aún menos el sentimentalismo».

No es de extrañar la predilección de Mozart por esta obra ya que según consta en sus cartas, personalmente tomó una parte muy activa en la elaboración del argumento y en definitiva del libreto, ya que él mismo fue quien sugirió a Stephanie que el texto se inspirara en una comedia reciente de Bretzner, seguramente pensando en su «Zaida» y el ambiente de «turquería» en que se desarrollaba aquella y que ahora podía repetirse con ésta.

Es la primera obra teatral del músico de Salzburgo en la que se unen de manera perfecta la naturalidad y la plenitud de la tierna melancolía y de la vivaz alegría que fascina. Toda la música de su extensa partitura viene a ser como un vendaval de juventud que arrastra todo lo que encuentra, pero que por su especial singularidad no puede repetirse.

Son melodías fáciles de escuchar que parecen veladas por un gran pudor pero para quien sabe interpretarlas en profundidad están cubiertas de una linfa limpia que cual los lagos de leyenda encantan a las almas sensibles.

Mediocre poeta Stephanie supo plegarse a la voluntad del músico que le hacía reformar el libreto a medida que adelantaba la composición musical. Mozart afirmaba que la poesía debía ser la hija obediente de la música.

Nos hallamos ante una obra maestra de la ópera cómica alemana que contiene en germen las futuras óperas de Weber y de Wagner. Goethe afirmaba que «la aparición de esta ópera lo derrumba todo» y ciertamente se trata de una de las primeras grandes revelaciones de Mozart.



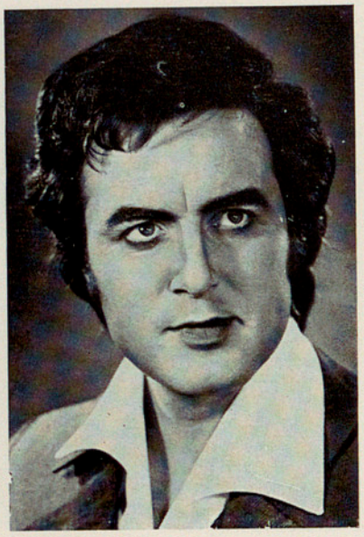
WOLFGANG A. MOZART (1756-1791)



EDITHA GRUBEROVA



MELANIE HOLIDAY



RUDIGER WOHLERS



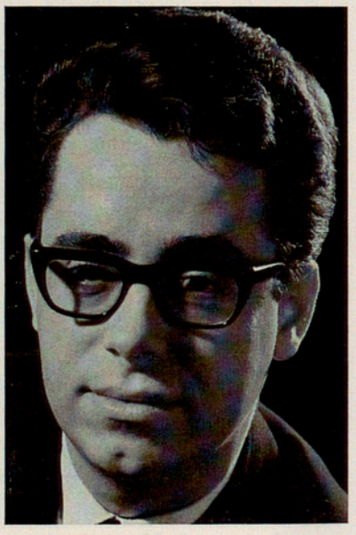
PETER LAGGER



WILFRED GAHMLICH



GEORG SCHÄFER



WERNER M. ESSER

GRAN TEATRO DEL LICEO

Tristán e Isolda

Opera de

RICHARD WAGNER

Isolda	**Berit Lindholm**
Tristán	**Helge Brillioth**
Brangäne	**Sylvia Andersson**
Kurwenald	**Gunther Reich**
El Rey Marke	**Malcolm Smith**
Un marinero	**Bartolomé Bardagi**
Melot	**Juan J. Escoto**
Maestro Director	**Kurt Wöss**
Director de Escena	**Werner Wöss**

TRISTAN E ISOLDA

Mientras Wagner escribía el tercer acto de «Tristán», la casa Haertel que era la editora elegida para la misma, cosa insólita, ya grababa todas las notas del segundo acto, esto prueba la fe que todos pusieron en la obra y el anhelo que les dominaba de estrenarla en seguida.

Pero según confiesa el propio autor en sus memorias tituladas «Mi vida»: «Me di cuenta entonces de que las primeras partes contenían precisamente la música más extraña y más osada que jamás haya producido. ¡Y la había compuesto con el propósito de escribir una obra de fácil representación! Mientras trabajaba en la gran escena de Tristán me preguntaba si no cometía una locura al ofrecer semejante producción a un editor y destinarla al teatro.»

Hubo un fallido proyecto de estrenar la obra en el Teatro de la Opera de Karlsruhe pero dificultades de ensayos y deficiencias de intérpretes lo impidieron. Y continúa diciendo Wagner: «En aquel momento adquirí el pleno convencimiento de que Alemania me cerraba sus puertas y de que aquella presentación que tanto me interesaba había de gestionarla en otra parte.»

A pesar de la premonición de Wagner de que Alemania no quería su música y que debía buscar otro sitio apropiado para darla a conocer después de una serie de incidencias, de conflictos y hasta de razones de estado, amparado por el Rey Luis II de Baviera estrenó su drama de amor, el magnífico «Tristán e Isolda», el día 10 de junio de 1865 en el Teatro Real de Munich.

Tristán era el evangelio del amor occidental, la leyenda céltica emocionante, sagrada, era en teatro un golpe maestro. Amor y muerte, cuerpo y alma, destino y voluntad, Dios y sus criaturas, todas las contrariedades se han reunido y una vez acumuladas ya no es posible separarlas.

Pero Wagner ha simplificado, refundido y magnificado la leyenda. Jamás se ha escrito una tragedia más bella para la escena lírica que «Tristán». La muerte libremente elegida conduce a Tristán e Isolda al amor, pero para que se cierre el ciclo trágico de la pasión también el amor ha de conducirles a la muerte.

Hay bastante de tragedia griega en la concepción del poema dramático de Tristán, poca materia, minúsculos acontecimientos y continuidad en las ideas principales.

Pero donde la obra se sublima es en su parte musical, pues Wagner crea un lenguaje siempre más personal, alcanzando con él a conquistar el universo.



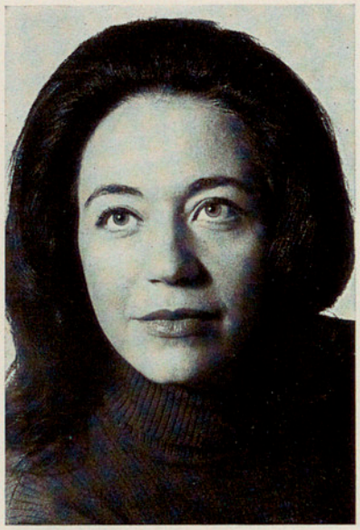
RICHARD WAGNER (1813-1883)



BERIT LINDHOLM



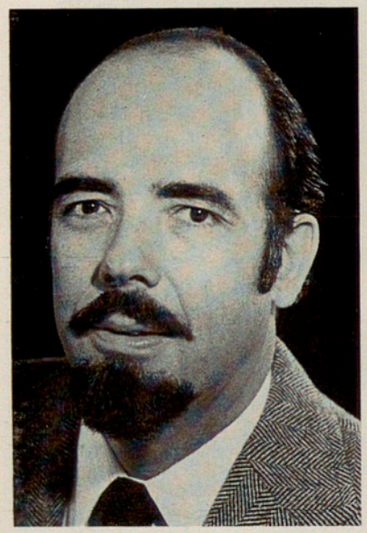
HELGE BRILLIOTH



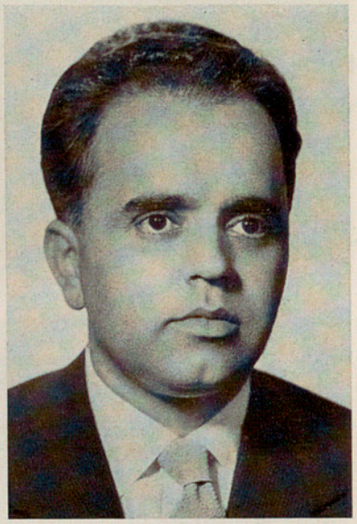
SYLVIA ANDERSSON



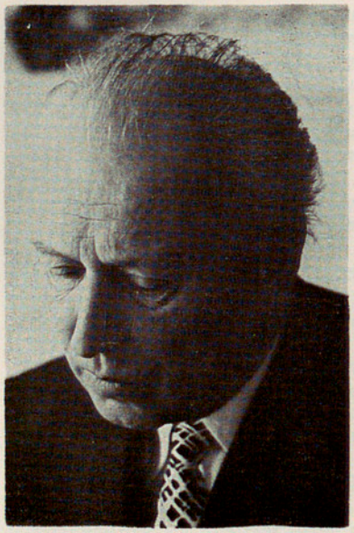
GUNTHER REICH



MALCOLM SMITH



BARTOLOME BARDAGI



KURT WÖSS



WERNER WÖSS

GRAN TEATRO DEL LICEO

Andrea Chenier

Opera de

UMBERTO GIORDANO

Maddalena de Coigny	**María Coronada**
Andrea Chenier	**Amedeo Zambon**
Carlo Gerard	**Franco Bordoni**
Madelon	**Montserrat Aparici**
La mulata Bersi	**Evelia Marcote**
Roucher	**Juan Pons**
Fleville	**Manuel Garrido**
Il sanculotto	**Diego Monjo**
La Condesa de Coigny	**Silvia Gasset**
Maestro Director	**Nicola Rucci**
Director de Escena	**Sofia Marasca**

ANDREA CHENIER

Entre toda la producción operística de Giordano destaca la ópera «Andrea Chenier» con libreto de Luigi Illica que se representó por primera vez con un éxito fabuloso el día 28 de marzo de 1896 en el histórico teatro Alla Scala de Milán.

Sería injusto decir que es la única obra de este autor que hoy se conserva en los carteles de los grandes centros operísticos, pues casi con igual asiduidad que «Andrea Chenier», aparece en ellos «Fedora» y con menor frecuencia también su «Madame Sans Gene» «Cena delle Beffe», «El Re» y podríamos añadir tres o cuatro títulos más, pero en gracia a la brevedad nos limitamos a citar el «Mese mariano» que tuvo siempre un especial cariño y deferencia del compositor.

Aunque siempre se comprende a Giordano dentro de la escuela verista no está de más precisar que su efectiva posición en el seno de aquel grupo artístico fue de transición, ya que nunca combatió lo que había de sano y vital en el romanticismo y tampoco nunca admitió dentro de la idea realista nada que pudiese ser crudo, exasperante o desagradable. Por ello podría muy bien decirse de él que fue el más realista de los románticos y el más romántico de los realistas.

En «Andrea Chenier» pasa un hálito de simpatía y de poesía, que circunda a todos los personajes de la obra, sobre todo del poeta Chenier que todo su credo resulta dicho admirablemente en el «Improviso», las posiciones de la gente noble durante la Revolución francesa son admirablemente bien descritas en las páginas de esta ópera, como las contradicciones continuadas de los gerifaltes revolucionarios.

Si toda la obra es bella y de un especial atractivo por su originalidad, el último acto roza los límites más altos de la emoción en el teatro, verdadero amor, sumisión al destino y hasta alcanzar el patíbulo para acompañar al hombre amado hacen comprender las palabras finales de la obra: «El triunfo del amor, el triunfo del alma.»



UMBERTO GIORDANO (1867-1948)



MARIA CORONADA



AMEDEO ZAMBON



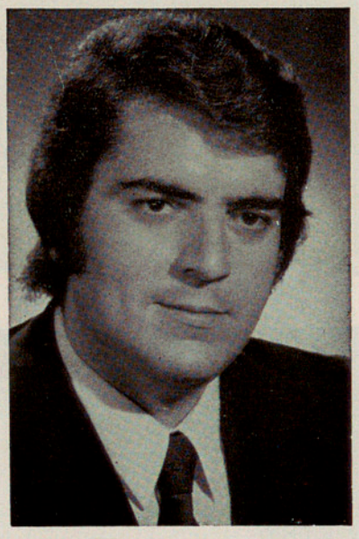
FRANCO BORDONI



MONTSERRAT APARICI



EVELIA MARCOTE



JUAN PONS



DIEGO MONJO



SILVIA GASSET



NICOLA RUCCI



SOFIA MARASCA

GRAN TEATRO DEL LICEO

MADAMA BUTTERFLY

Opera de

GIACOMO PUCCINI

Cio-Cio San - Madama Butterfly	**Jeanette Pilou**
Pinkerton	**Beniamino Prior**
Sharpless	**Arturo Testa**
Suzuky	**Flora Raffanelli**
Goro	**Diego Monjo**
Il zio Bonzo	**Juan Pons**
Maestro Director	**Michelangelo Veltri**
Director de Escena	**Paolo Tomaselli**

MADAMA BUTTERFLY

Aun cuando se tiene a Puccini por uno de los creadores de la llamada escuela «verista», no faltan opinantes ilustrados que aseguran que no existió nunca en realidad tal escuela en forma dogmática y con un similar procedimiento.

Se explica la siguiente anécdota como prueba de tal opinión: hallándose reunido con varios amigos el célebre escritor francés Emile Zola en el domicilio del eminente director de orquesta Capuana en Roma, afirmó Zola que el «verismo italiano» no era más que el «naturalismo francés». Cuando terció agresivamente el literato italiano Verga para afirmar: «¡Verismo! ¡Verismo! yo prefiero llamarle **la verdad**.»

Y examinando bien la obra que nos ha legado Puccini quizás sería mejor afirmar que lejos de ser el fundador de tal teoría estética, sólo pasó por ella portando tras de sí, un vendaval de verdad, que no podía por menos que chocar contra el ardiente calor humano que siempre emanaba de los argumentos empleados por el compositor para sus óperas.

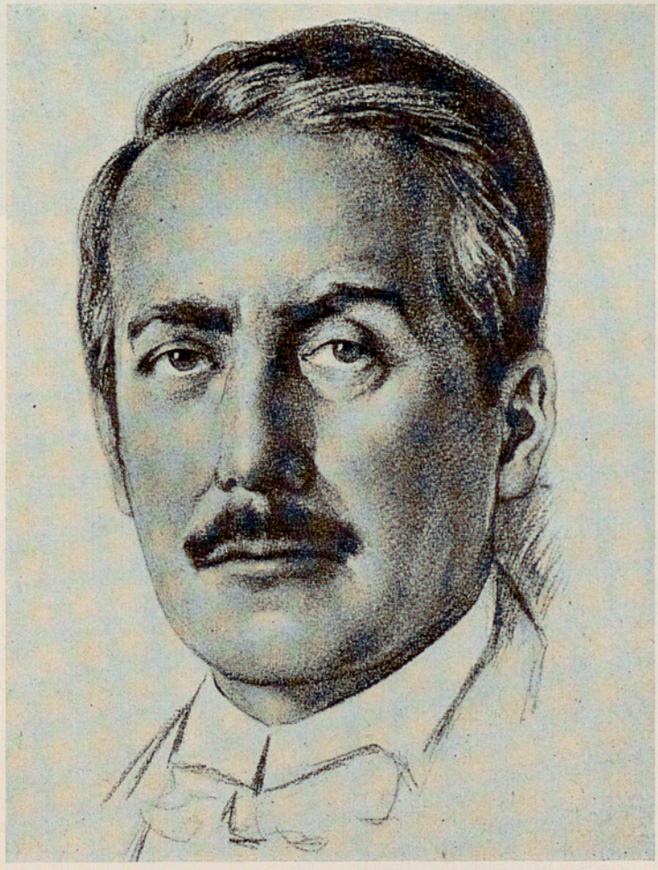
Sin duda alguna Puccini fue un gran hombre de teatro, constantemente preocupado porque sus óperas representasen frente al espectador moderno, no sólo una llamada musical sino también el planteamiento y si posible solución, de un conflicto humano y como dentro de nuestros problemas es siempre fundamental el amor entre la mujer y el hombre, en ninguna de sus obras deja éste de aparecer y siempre lo hace con singular fortuna y pinta de mano maestra a la heroína, la dulce compañera, desdichadamente casi siempre sufrida y atormentada por su amado.

Cuando después de estrenar triunfalmente en 1900 «Tosca» y conseguir así el gran y tercer éxito consecutivo tras de «Manon Lescaut» y «La Bohème» se le planteó la dificultad de hallar libreto para su siguiente ópera. En ta ocasión vino a su memoria una obra dramática en un acto que había visto representar en Londres, cuando allí residió una breve temporada preparando el estreno de «Tosca», gestionó la obtención del oportuno permiso para su utilización, era Belasco su autor, aprendiendo seguidamente que a su vez había sido inspirado en una novela o folletín que John Luter Long había publicado en un diario.

Ya todo en orden, fue el propio Puccini quien realizó su conversión a libreto y contra lo usual cuando se emplea para musicarla una obra literaria ya conocida en otro género, dada su brevedad se vio obligado a ampliar considerablemente el breve y dramático argumento original.

Y así consiguió «Madama Butterfly», que venía a sumar una nueva gran figura femenina a su emotiva galería de mujeres enamoradas y desdichadas.

Siempre afirmó Puccini que «Madama Butterfly» era su obra teatral más moderna, aun cuando cronológicamente se halla justo en el centro de su catálogo operístico, si por su argumento es la obra más emotiva de las que logró, por su partitura tanto en el terreno armónico como en el tímbrico y también por la valentía de su orquestación, debe asignársele igualmente un lugar destacadísimo en su producción musical que marca de forma original y atractiva que pertenece por propios méritos a la historia de la ópera del siglo XX que al estrenarse (año 1904) empezaba.



GIACOMO PUCCINI (1858-1924)



JEANETTE PILOU



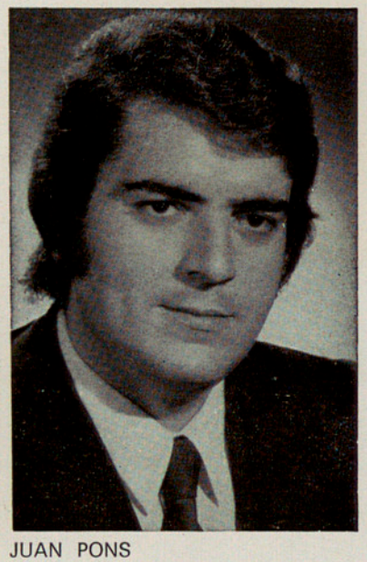
BENIAMINO PRIOR



FLORA RAFFANELLI



ARTURO TESTA



JUAN PONS



DIEGO MONJO



MICHELANGELO VELTRI



PAOLO TOMASELLI

GRAN TEATRO DEL LICEO

Werther

Opera de

JULES MASSENET

Werther	**Alfredo Kraus**
Carlota	**Joan Grillo**
Alberto	**Pierre Le Hemonet**
Sofía	**Amelia Ruival**
El alcalde	**Christian Portanier**
Maestro Director	**Francis Balagna**
Director de Escena	**Giampaolo Zennaro**

WERTHER

«Werther» es sin duda alguna la obra más importante dentro de la literatura alemana, debida a Goethe indudable primera figura de las letras mundiales. Según afirma el propio Massenet conoció tal obra hallándose en Alemania y como pensaba emplear su argumento para convertirlo en obra lírica, le faltó tiempo para entrar en contacto con su texto y así asegura: «Apenas tuve el libro entre mis manos ávidas de recorrerlo, entramos en una de esas inmensas 'brasseries' de las que hay tantas en Alemania... No me podía arrancar de la lectura de estas cartas ardientes de donde surgían los sentimientos de la más intensa pasión... Tal pasión delirante y estática hizo asomar lágrimas a mis ojos.» Y le sirvió en seguida para poder trabajar intensamente en la partitura de la futura ópera «Werther».

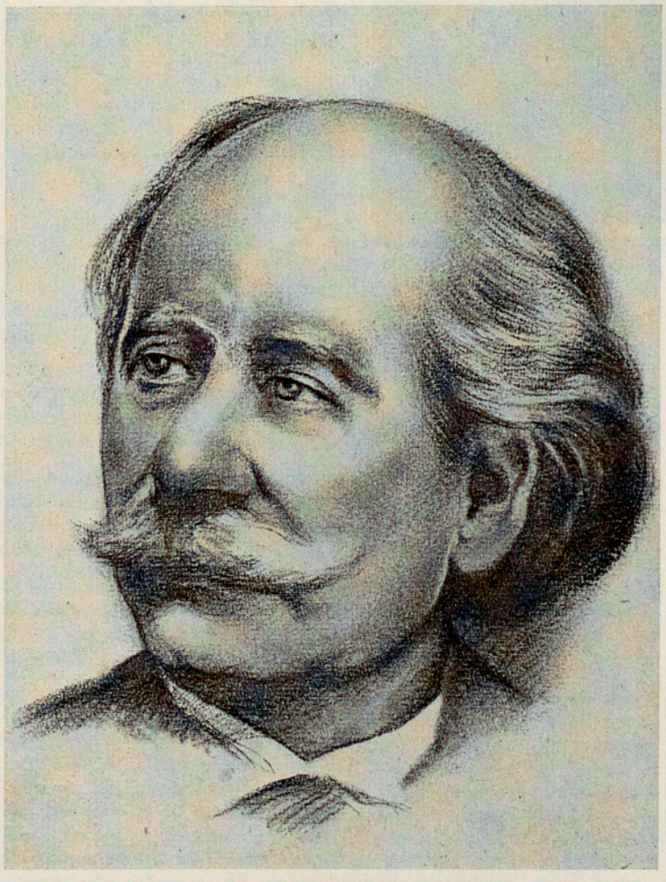
El libreto que confeccionado por los literatos Blau, Millet y Hartmann y hay que reconocerles el acierto en respetar el sentido intimista de la obra original, así como de saberle conservar su carácter de idilio burgués, lineal y simple. Finida que fue tal partitura empezaron los disgustos y decepciones de su autor. Nadie se atrevía a montar dicha obra, a pesar de que provenía de un artista reconocido, de gran competencia y que tanto en el teatro como en el concierto había conseguido grandes éxitos (Manón, Herodiade, El Cid, etc.) y que además tenía importante cargo docente en el Conservatorio de París.

Pasados varios años la ópera de Viena aceptó estrenarla previa traducción de su libreto al alemán por Max Kalbeck y tuvo efecto tal estreno el día 16 de febrero de 1892 en el Teatro Imperial de la capital austríaca.

Obra tan importante dentro del panorama de la lírica francesa sólo pudo estrenarse en Francia, precisamente en la Opera Cómica de París, un año después del estreno absoluto o sea el 16 de febrero de 1893 y siempre al amparo del enorme y trascendental éxito logrado en Viena.

¿Quién no conoce el célebre «Claro de luna» de esta obra? Página bellísima casi indescriptible pues sólo su audición puede darnos a comprender la luz lejana de una estrella en una tarde de verano. Son muchos los entendidos que creen que «Werther» es la mejor ópera de Massenet, incluso al compararla con «Manon» el otro cláro éxito teatral del autor, se inclinan por «Werther», pues afirman hay más sensibilidad, mayor emoción y sobre todo no existe en toda ella la menor desigualdad, lo cual redunda en beneficio de la unidad de la obra.

El crítico Brancour afirma que «'Werther' es el más y mejor impresionante poema de amor dentro de la música francesa del siglo XIX.»



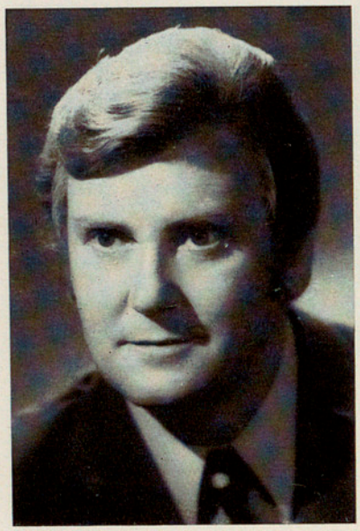
JULES MASSENET (1842-1912)



ALFREDO KRAUS



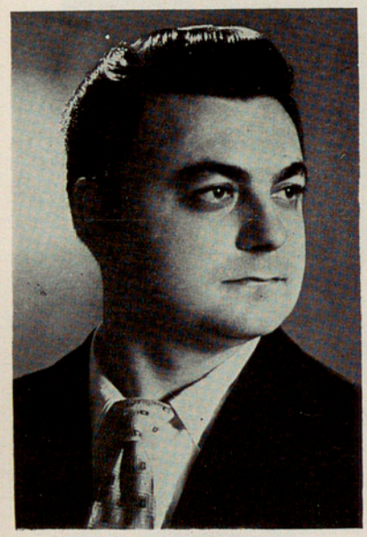
JOAN GRILLO



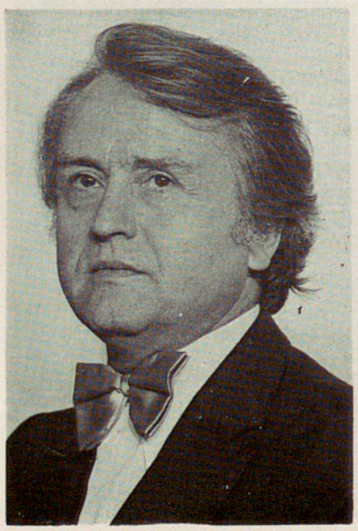
PIERRE LE HEMONET



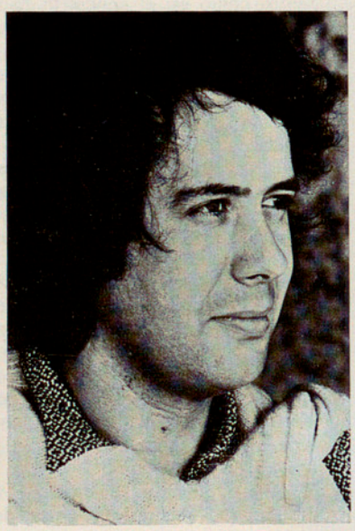
AMELIA RUIVAL



CHRISTIAN PORTANIER



FRANCIS BALAGNA



GIAMPAOLO ZENNARO

Abono para la Temporada de Invierno 1977-78

Teléfono 318 91 22

PRECIOS PARA LOS SEÑORES ABONADOS A LA ULTIMA TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1977

LOCALIDADES	NUMERO DE FUNCIONES				
	67 50 Noches y 17 Tardes en festivos	50 Noches	17 Tardes en Festivos	22 17 Noches en Turnos A y C y 5 programas distintos en tardes	22 16 Noches en Turno B y 6 programas distintos en tardes
Palcos a precios convencionales.	—	—	—	—	—
Sillones de Platea y Anfiteatro, con entrada.	67.000	53.000	22.100	28.600	28.600
Sillones de Piso 3.° Fila 1.ª, con entrada.	60.300	48.750	19.975	25.850	25.850
Sillones de Piso 3.° Fila 2.ª, con entrada.	56.950	43.000	19.125	24.750	24.750
Sillones de Piso 3.° Fila 3.ª, con entrada.	45.560	41.500	18.275	23.650	23.650
Sillones de Piso 4.° Fila 1.ª, con entrada.	34.170	27.500	11.560	14.300	14.300
Entrada a Palco.	21.440	17.500	5.950	7.700	7.700

Queda abierto el ABONO en la Administración de la Empresa, calle de San Pablo, n.° 1, bis, Entrl.°, todos los días laborables de once a dos y de cuatro a ocho de la tarde.

Además de los turnos de ABONO anunciados, en forma convencional se realizarán otras combinaciones a petición de los Señores Abonados.

FACILIDADES CONCEDIDAS A LOS SEÑORES ABONADOS

1.° Los Sres. Abonados a cualquier turno, al que no corresponda alguna de las óperas que se representarán y que deseen verla, acreditando su calidad de Abonados, podrán solicitar en la Administración hasta dos días antes de la representación de que se trate, igual número de localidades a las que tengan abonadas, AL MISMO PRECIO por función que les resulte con el ABONO que hayan adquirido.

2.° EL ABONO A DIARIO (67 funciones), tiene preferencia sobre los demás abonados para las funciones de «GALA Y EXTRAORDINARIAS» que se celebren durante la temporada.

3.° Se advierte a las personas interesadas que el HECHO DE NO ABONARSE a la Temporada de Invierno que en éste se anuncia HACE PERDER EL DERECHO A LA CONTINUIDAD DE ABONO, en la siguiente temporada de ballet.

4.° El hecho de poseer un abono cualquiera dentro de las modalidades establecidas, DA UNA PRELACION PARA CONSERVAR LAS MISMAS LOCALIDADES EN LA PROXIMA TEMPORADA.

5.° Al igual que se realiza en los principales Teatros Internacionales de Opera, existe un «TURNO EXTRAORDINARIO» que da derecho a asistir a las primeras representaciones de cada uno de los 22 programas distintos que se darán durante esta Temporada.

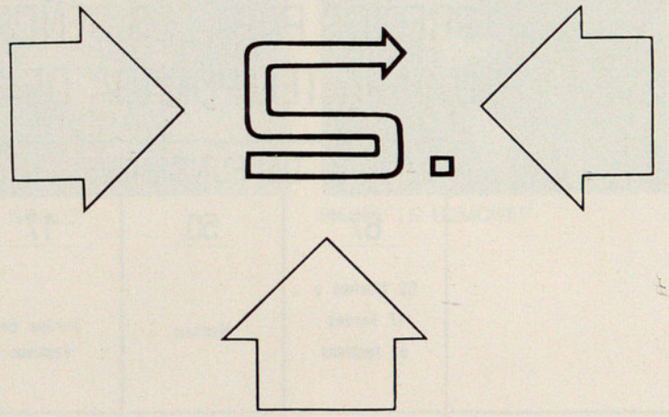
6.° Los Abonos podrán adquirirse liquidando su total importe o bien pagando una tercera parte de su precio al retirarlo, y liquidando otra tercera parte el día 1.° de diciembre, y la restante antes del día 2 de enero de 1978.

7.° Además de los Turnos Oficiales de Abono que aquí se anuncian, pueden concertarse convencionales abonos a demanda de los Sres. interesados, en condiciones económicas a establecer en cada caso.

8.° Los abonos que se establezcan ahora de nuevo, es decir que no vengan de la Temporada de Primavera 1977, sufrirán un aumento global del diez por ciento sobre los precios aquí señalados para abonados a la anterior temporada de Primavera.

9.° A los Sres. Abonados a la última Temporada de Primavera, se les reservará sus localidades hasta el día 20 de octubre. Transcurrido dicho plazo la Empresa dispondrá de las que no hubiesen sido retiradas. Es de cuenta de los Sres. Abonados de Palcos el consumo de la electricidad, así como la conservación de los aparatos que tengan en sus antepalcos. Cualquier nuevo impuesto que fuera creado o aumento laboral obligatorio será repercutido proporcionalmente a los Sres. Abonados. La Empresa se reservará el derecho de alterar el día de la función, reemplazar algún artista, así como sustituir alguna de las óperas anunciadas.

SERVICIOS DE ASESORAMIENTO y PROMOCION ECONOMICA, S. A.



Le ofrece su organización para el desarrollo empresarial en sus tres divisiones:

DIVISION COMERCIAL

- Expansión comercial y apertura de mercados.
- Contratos de venta nacionales e internacionales.
- Trámite administrativo a la exportación.
- Tráfico de perfeccionamiento.
- Técnicas publicitarias.

DIVISION FINANCIERA

- Crédito a la exportación.
- Estudios, asesoramiento, instrumentación y formalización de operaciones financieras.
- Inversiones.
- Financiación y gestiones hipotecarias.

DIVISION JURIDICA

- Asesoría Jurídica.

C/. ARAGON, 404, BAJOS - TELEFS. 211 07 47 - 212 20 15 - BARCELONA-13

La confección de este programa ha sido realizada por nuestra organización (División Comercial).

PRIMERAS FUNCIONES
INAUGURACION DE LA TEMPORADA

SABADO, 5 DE NOVIEMBRE DE 1977 - NOCHE
Función num. 1 de Propiedad y Abono - Turno C

ACONTECIMIENTO ARTISTICO

Reposición de la ópera de Verdi que lleva más de cien años sin ser representada aquí

I DUE FOSCARI

Interpretada por los prestigiosos artistas: RITA ORLANDI-MALASPINA, PEDRO LAVIRGEN, VICENTE SARDINERO, GIANNA LOLLINI, ANTONIO BORRAS.

Maestro Director que se presentará en Barcelona en esta ocasión:
FRANCESCO MOLINARI-PRADELLI

Director de Escena: GIUSEPPE GIULIANO

Nuevos decorados de la Casa SORMANI de Milán.

DOMINGO, 6 DE NOVIEMBRE DE 1977
1.ª de Abono a Tardes

Especial representación destinada a conmemorar el 150º aniversario del fallecimiento de Ludwig von Beethoven, con la reposición de su ópera

FIDELIO

por la magnífica Compañía alemana integrada por los meritorios artistas: ROSE WAGEMANN, BARBARA VOGEL, HERT BRENNEIS, HERMANN BECHT, ROLF BECKER, KIMO LAPPALAINE y ENRIC SERRA.

Maestro Director: CHARLES VANDERZAND

Director de Escena: FRITZ UHL

MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DE 1977 - NOCHE
Función núm. 2 de Propiedad y Abono - Turno A

I DUE FOSCARI

con el mismo reparto de la función inaugural

ORQUESTA SINFONICA TITULAR DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Teléfonos: Administración: 318 91 22 y 318 91 73 - Taquilla: 301 67 87

EMPRESA

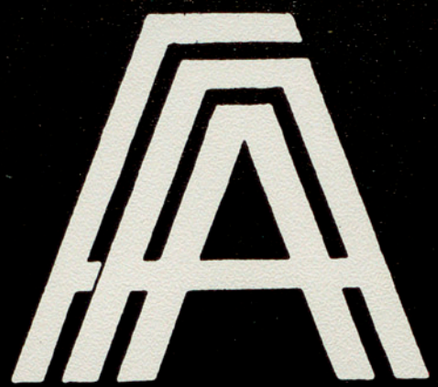
Director Administrativo:	FRANCISCO MASO
Jefe de Administración y Abonos:	FEDERICO ROCA
Representante de la Empresa:	DIEGO MONJO
Interventor:	MIGUEL VERA
Secretaria:	M.ª ANTONIA CLARAMUNT
Contabilidad:	JOSE DELGADO
	MANUEL LOPEZ
Asesoría Técnico-Laboral:	ANTONIO ANTRAS
Redacción Programas:	PABLO DE NADAL

EQUIPO TECNICO QUE HA INTERVENIDO EN LA CONFECCION DE ESTE PROGRAMA GENERAL DE LA TEMPORADA DE OPERA 1977-78

Portada:	Wolfgang A. Mozart, óleo de Barbara Krafit (1819)
Fotografías:	de los Teatros de la Opera de BRNO (Checoslovaquia), de ESSEN (Alemania Federal) y del Gran Teatro del Liceo de Barcelona.
Grabados y Fotolitos:	ROLDAN - REALP - SCREM COLOR - LLORET
Impresión y Encuadernación:	LLORET, INDUSTRIAS GRAFICAS, S. L. - Badalona
Linotipia:	ARGILA - Badalona
Publicidad, edición y confección:	SERVICIOS DE ASESORAMIENTO Y PROMOCION ECONOMICA, S. A. c/. Aragón, 404, bajos - BARCELONA (13) - Tels. 211 07 47 - 212 20 15

42180

Depósito Legal B. 33.697 - 1977



ALVAREZ ALBA S.A.

TAPICERIAS
ALFOMBRAS
MOQUETAS

VALENCIA, 262 - BARCELONA
VELAZQUEZ, 46 - MADRID

Porque siempre habrá románticos



De la colección "Joyas Románticas" creada por Puig Doria.

PUIG DORIA

joyero

La diferencia entre crear y hacer

Avda. Generalísimo Franco, 612 · Barcelona-15 · 19 Place Longemalle · 1204 Genève

Dayax